

تموز

١٩٧٥

ملحق العدد (٢٧)

الثقافة

مجلة ثقافية أدبية تصدر في دمشق

دمشق - صرب (٢٥٧٠) هاتف ٢٢٩٩٨٤

صاحبها ورئيس تحريرها

مذات حكيم

MADHAT AKKACHE

نحن معكم

ومرة اخرى نقف موقفاً واضحاً مشرقاً لنرد على الكثير الكثير من
اخواننا ممن ظنوا بنا العداء لكل أدب جديد . . ناهيك عما اتهمونا به
من التجبر والقوقعة والتنكر لكل ابداع فني . نقف مرة أخرى لنقول
لهم : نحن معكم في تجديدكم وفي كل ما تعتقدون انه من ظواهر الصحة
في أدبنا ومجتمعنا .

وما كان انكارنا الا للون خاص أنتم أدري به .

نحن نربأ بأدبنا الحديث - وشعرنا بخاصة - أن يكون وقفا على
الالفاظ التي لا تمت الى لغتنا بصلة وعلى الكلمات التي تأنفها تربيتنا
العربية وذوقنا العربي ، وعلى الرموز التي ما أظن أنها تكفل خلق جيل
جديد في مرحلتنا الحاضرة يكفل لهذه الامة ديمومتها وعزتها .

ثمة رجاء واحد نتوجه به لادبائنا الشباب لا يتعدى أن يفكروا قبل
أن يكتبوا لانهم انما يكتبون لا لانفسهم وانما هم حملة رسالة يكتبون
لجيل متعطش لكل ابداع ، ولكل تذوق فني صحيح صادق .

رئيس التحرير

تراثنا العربي وتاريخ العلوم

الدكتور جلال شوقي

ومعتقداته ، ومن هنا فان الفهم الحقيقي الواعي للعلم - وهو الخلية الحية الذاتية النمو والتطور والاكتمال - يقتضي منا دراسة عميقة لتطوره عبر الازمان .

ان اقتفاء الاتجاهات التي اثر ويؤثر فيها العلم على حياة البشر وسعادتهم - يمكننا - مع دراسة واعية لامتداد هذه الاتجاهات - من الوقوف على الاثر المحتمل للعلم على مستقبل البشر .

دراسة تاريخ العلوم ودواعيها :

بالعلم - وهو اثنان ما لدينا من الوان المعرفة - توصل الانسان الى الانجازات العظيمة التي احرزها في طريق اخضاع الطبيعة وتطويعها لخدمته ، ولم يكن للطريق الى هذه الانجازات طريقا سهلا ميسورا ، بل على العكس تماما من ذلك ، كان طريقا شاقا طويلا تكتنفه المصاعب والعقبات ، تكاثفت على تعبيده اجيال بعد اجيال ، وان من حق الاجيال السابقة علينا - وهي التي ندين لها بحضارتنا وتقدمنا - ان نعرف الطريق الذي سارت فيه وذلك لاسباب واعتبارات متعددة ، منها ان نعي ما بذلته اجيال السلف من فكر ومن جهد لاسعاد البشرية وان نقف على تطور الفكر العلمي واتجاهاته خلال مختلف العصور والحضارات ، وان نتناول بالدراسة والفحص والتحليل ما وصلت اليه مدارك الانسانية حتى العصر الذي نعيش فيه .

وثمة اسباب تدفعنا الى الاهتمام بدراسة تاريخ العلوم ، نذكر منها توسيع أفق المشتغلين بالعلوم ومداركهم من حيث تطور الافكار والانجازات العلمية ، وتأهيلهم للتفوق والامتيان بالوقوف على الصعاب التي واجهت العلماء السابقين ، ودراسة الاخطاء التي وقعوا فيها للاستفادة من تلك المحاولات والتجارب الرائدة . وبذلك يكتسب دارسو تاريخ العلوم مقدرة عالية في معالجة البحوث واستنباط اساليب جديدة لاجرائها ، والوصول الى نتائج علمية هامة ، ومن ثم كانت الحكمة القائلة : (ان الاحاطة بعلم لا تكتمل دون الامام بتاريخه) .

ان دراسة تاريخ العلم - وهي في حد ذاتها دراسة شيقة وطريفة - لا بد وان تكون عاملا قويا على تنمية الميل الى البحث العلمي والاستزادة من الوان المعرفة ، كما وانها تضيف الكثير الى الثورة العلمية للانسان .

ان القوانين العلمية المختلفة التي توصل اليها علماء الشرق والغرب ، تلك القوانين التي تقوم عليها علومنا الحديثة ، فتبدو لنا ونحن على مشارف الربع الاخير من القرن العشرين - لبساطتها ومنطقيتها - وكأنها لا تستوجب كل هذا التقدير والاحلال للعلماء الذين توصلوا اليها ، والواقع انه لا يدفعنا الى هذا الاحساس غير المنصف سوى اعتيادنا لهذه القوانين الى الحد الذي تبدو لنا فيه سهلة مألوفة واضحة ، لدرجة ننسى معها كيفية واهمية التوصل اليها ، كما انه يتراءى لنا ايضا ان التجارب التي قام بها بعض العلماء تتميز بقدر كبير من البساطة الى الحد الذي يراود فكرنا بانه في مقدور الشخص العادي ان يتوصل اليها لو لم يسبقه هؤلاء العلماء الى اجرائها ، ولنسق امثلة واضحة للتدليل على قولنا هذا ، فنشير الى ان حقيقة كروية الارض - التي تبدو لنا اليوم بديهيا لا يختلف فيه اثنان - قد اخذت من فكر البشر وجهدهم قرونا عديدة ، حتى امكن اثباتها واثبات دورانها في فلك معين حول الشمس ، ثمة مثال آخر ، هو السهولة التي تتم بها اليوم العمليات الحسابية ، وقد لا يعلم الكثيرون ان التوصل الى فكرة منازل الارقام من الاحاد والعشرات والمئات والالوف لم يتم الا في صدر الحضارة العربية ، أي ان الانسان قد عاش آلاف السنين يتبع طرقا عقيمة ومطولة في حساباته قبل ان يهتدى الى فكرة منازل الارقام ، والانسان العادي يؤدي العمليات الحسابية في سهولة ويسر دون ان يعي الطريق الطويل الشاق الذي قطعه الانسان ليصل الى هذه الفكرة التي تبدو لنا اليوم في غاية البدهة .

ان التقدير السليم المنصف ، والفهم الصحيح للجهود الخلاقة المتواصلة التي قام بها الانسان عبر تاريخه الحضاري الطويل وسعيه الدؤوب الى العلم والمعرفة لا يتسنى الوصول اليه دون الدراسة العميقة والتحليل الدقيق لظروف العصور التي تمت فيها تلك الجهود والمحاولات ، ومن ثم فانه تعين على مثل هذه الدراسة ان تتعرض بالبحث لحالة الفكر والمجتمع التي لازمت هذه الجهود ، وان نتعرف على مدى الاحتياجات والامكانيات التي ادت الى الاكتشافات والانجازات التي توصل اليها الانسان ، ذلك المخلوق ذو الحضارة المجيدة .

ان العلم بنموه المتواصل يؤثر ولا شك تأثيرا متزايدا على الانسان ، من حيث مقومات حياته وفكره وفلسفته

مظاهر الاهتمام المعاصر بتاريخ العلوم :

ان من أهم سمات الحقب الاخيرة ذلك الاهتمام الواعي الاصيل بدراسة تاريخ العلوم ولا غرو فهذه الدراسة هي الاساس الذي يقوم عليه بناء التقدم العلمي .

ولقد قام كثير من الدول المتقدمة بانشاء الاكاديميات ومراكز البحوث والمعاهد المتخصصة في دراسة تاريخ العلوم ، نذكر منها على سبيل المثال لا الحصر ، الاكاديمية الدولية لتاريخ العلوم بباريس ، والاكاديمية البولندية للعلوم وتاريخ العلوم والتكنولوجيا ، ومعهد تاريخ العلوم بالعلوم بجامعة سنكس بامريكا ، ومعهد ابحاث تاريخ العلوم بفيينا بالنمسا ، ومعهد المخطوطات العربية التابع لجامعة الدول العربية ومقره القاهرة ، ولعل أحدثها مركز التراث العلمي العربي بجامعة حلب بسوريا .

كذلك اقيمت وخصصت متاحف لعرض الآثار والمنجزات العلمية للبشر ، منها متحف العلوم بلندن ، ومتحف تاريخ العلوم باكسفورد ، والمتحف الفني للصناعات والحرف بفيينا ، ومتحف شتوتجارت بالمانيا الغربية .

وقد قامت هيئات وجمعيات علمية ركزت نشاطها في هذا النوع من الدراسات ، منها (جمعية نيوكمن) في انجلترا ، والجمعية المصرية لتاريخ العلوم التي تأسست في القاهرة عام ١٩٤٩ .

شهد القرن الحالي نشاطا متزايدا في دراسة تاريخ العلوم ، حيث نشر العديد من المؤلفات القيمة ، وبدأ ظهور الدوريات والمجلات المتخصصة في هذه الدراسة ، فصدر العدد الاول من المجلة الشهرية (ايزيس) في مدينة بلتمور بامريكا عام ١٩١٣ ، وتوالى صدور المجلات في مختلف بلدان العالم ، فصدرت مجلة (ابحاث في تاريخ التكنولوجيا) في فيينا بالنمسا منذ عام ١٩٣٠ ، ومجلة (حوليات العلم) في لندن منذ عام ١٩٣٦ ، ومجلة (تاريخ العلم الطبيعي والطب) في كوبنهاجن بالدانمارك منذ عام ١٩٤٢ ومجلة (السجلات الدولية لتاريخ العلوم) في باريس منذ عام ١٩٤٧ ، ومجلة (سنطورس) في كوبنهاجن بالدانمارك منذ عام ١٩٥١ ، ومجلة (سجلات تاريخ العلوم) في هايدلبرج بالمانيا الغربية منذ عام ١٩٦٠ ، هذا كله قليل من كثير ، يدل جميعه على الاهمية المتزايدة التي بلغتها دراسة العلوم في الدول المتقدمة ، وهذا الاهتمام له ولا شك دوافعه القوية ودواعيه الاصيل .

لقد تعدى الاهتمام بدراسة تاريخ العلوم حدود الابحاث والدراسات العليا ، واصبحت هذه الدراسة تمثل

جانبا من الدراسة الجامعية المؤدية الى الدرجة الجامعية الاولى ، ولا غرو فقد ثبت لدى ذوي الخبرة بالتعليم العالي ان دراسة تاريخ العلوم هي دراسة لازمة وضرورية في كل فرع من فروع المعرفة ، وكما سبق ان اشرنا فان التمكن في العلم يستلزم دراسة جادة ومفصلة لتطور الافكار والمنجزات العلمية عبر التاريخ الحضاري الطويل ، ومع بروز أهمية هذه الدراسات وتضمينها لبرامج الدراسة الجامعية ، كان لا بد من انشاء اقسام متخصصة يرأسها اساتذة ذوو كراسي في العلوم ، نذكر منها على سبيل المثال ، اقسام تاريخ العلوم في جامعتي اكسفورد وكامبريدج والكلية الملكية في لندن ، كذلك جامعتي امستردام وليدن في هولندا ، وجامعات باريس في فرنسا ، ووسكنس وبرنستون بالولايات المتحدة الامريكية .

مسؤولية كتابة تاريخ العلوم :

اما وقد بينا أهمية دراسة تاريخ العلوم ودوافعها والفوائد التي تجنى من ورائها ، وعددنا الخطوات التي اتخذتها الدول المتقدمة لتوفير مقومات هذه الدراسة من انشاء مراكز البحث والمعاهد العليا ومتاحف العلوم والتكنولوجيا ، وقيام الهيئات والجمعيات العلمية المتخصصة في هذه الدراسة ، وتوالي صدور المجلات والمؤلفات المختصة بتاريخ العلوم ، فلنتساءل على من تقع مسؤولية القيام بهذه الدراسات ؟ - هل تقع هذه المسؤولية على عاتق المؤرخين السياسيين والاجتماعيين ، أم ان هذه المسؤولية هي من صميم اعباء رجال العلم ؟

ان كتاب التاريخ لا يطلب منهم - بحكم تخصصهم في الجوانب السياسية والاجتماعية - ان تكون لديهم عامة الكفاية والامكانيات التي تعينهم على الكشف عن دقائق تاريخ العلوم ، وتحديد فضل السبق الى قانون او ظاهرة أو حقيقة علمية ، اذ ان دراسة تاريخ العلوم تتطلب بطبيعتها الامام الجيد بالعلوم نفسها ، ومن هنا كان رجال العلم هم المسؤولون - في المقام الاول - عن دراسة تاريخ العلوم ، كما وانه يقع على عاتق رجال العلم تبيان آثار تطور العلوم على المجتمع حتى يفيد عامة المؤرخين من هذه الدراسات المتخصصة .

لم تكن هذه الحقيقة وهذه المسؤولية لتغرب عن بال رجال العلم ، بل على العكس من ذلك ، فقد أولوا دراسة تاريخ علومهم اهتماما كبيرا ، وتوالى ظهور نتائج هذه الدراسات في بحوث ومؤلفات عديدة ، قام بكتابتها جميعها علماء في كافة فروع العلم والتكنولوجيا من الرياضيات والفيزياء والكيمياء والنبات وعلم الحياة والطب والصيدلة والفلك والهندسة وغيرها .

التراث العلمي العربي والحضارة المعاصرة :

مرت على أوروبا - مع تدهور الامبراطورية الرومانية - عشرة قرون من الزمان ، تعرف القرون الخمسة الاولى منها (٥٠٠ - ١٠٠٠ م) بالعصور المظلمة ، التي كانت اسوأ فتراتنا في القرن التاسع والعاشر الميلاديين وفيها أخذت كل من حضارة الاغريق وحضارة الرومان في الاندثار ، في وقت كانت الحضارة العربية تسعى الى عصرها الذهبي ، ان الحضارة الاوروبية الحديثة التي شهدت مولدها الفترة الممتدة من حوالي القرن الثاني عشر الى القرن الخامس عشر قد قامت - دون منازع - على اكتاف الحضارة العربية ، وان التاريخ المنصف لتطور العلوم لا بد وان يتوقف طويلا عند منجزات الحضارة العربية واثرها البالغ على الحضارة المعاصرة ، اذ لو لم تكن هناك حضارة عربية تضاع تماما تراث الاغريق وكثير من تراث الفرس والهنود والسيان ، ولتأخر مولد الحضارة المعاصرة مدة مئات من السنين .

لقد كان لحضارة العرب التي امتدت زهاء ثمانية قرون (٧٠٠ - ١٥٠٠ م) من بلاد الهند شرقا الى بلاد المغرب واسبانيا غربا ، اثر بالغ في حفظ ونقل تراث الاغريق ، ولو اقتصر فضل العرب على ذلك لكان فضلا عظيما في حد ذاته ، فما بال فضل العرب فيما استحدثوه وطوروه و اضافوه من الوان المعرفة ، وعن العرب اخذت أوروبا علوم الحساب والجبر والفلك والطب والصيدلة والفيزياء والكيمياء والنبات وغيرها من العلوم الحديثة وقد مرت الحضارة العربية بعصرها الذهبي في القرنين العاشر والحادي عشر الميلاديين في الوقت الذي كانت فيه أوروبا ترزح في حلل الجهل والظلام .

ان حركة الترجمة لامهات الكتب الاغريقية الى اللغة العربية ، تلك الحركة التي اولاهها الخليفة المأمون (٨١٣ - ٨٢٣ م) اهتماما بالغا ، كانت عاملا رئيسيا في حفظ تراث الاغريق ودراسته واستيعابه ، ولا غرو فالخليفة المأمون هو الذي اسس (بيت الحكمة) ببغداد وجمع فيه علماء افاضل للقيام بهذه المهمة ، وهي

بداية منطقية تماما تنبه لها الخليفة المأمون ، اذ ان الحكيم هو الذي يبدأ بدراسة اعمال من تقدمه ويستوعبها ويحللها قبل ان يضيف اليها من فكره وجهده .

لقد كانت حركة الترجمة ونقل علوم الاولين حافزا عظيما على اقبال العرب على العلوم والفلسفة والاهتمام بها والاضافة عليها . فلا عجب ان تظهر - في موطن الحضارة العربية الممتدة من الهند شرقا الى المحيط الاطلسي غربا - عبقریات عربية كثيرة ، نذكر منها : على سبيل الاشارة والتنبيه : محمد بن موسى الخوارزمي (ت ٨٥٠ م) ومؤلفاته في الحساب والجبر والمقابلة غنية عن التعريف ، وابا بكر محمد بن زكريا الرازي (٨٦٦ - ٩٢٤ م) وقد بزغ في الكيمياء والطب ، وابا الريحان البيروني (٩٦٥ - ١٠٣٩ م) رائد علم البصريات ، والشيخ الرئيس الحسين بن عبد الله بن سينا (٩٨٠ - ١٠٣٧ م) الذي اشتهر في الشرق والغرب بنبوغه في الطب والفلسفة .

ان البحوث الاصيلية التي قدمها علماء العرب الى العالم هي في الواقع هي من أهم اسس الحضارة المعاصرة ولقد ترجمت علوم العرب اول ما ترجمت الى اللغة اللاتينية ، وعن هذه الترجمة انتقل العلم العربي الى أوروبا ، ومن الكتب الشهيرة التي ظهرت لها ترجمات لاتينية (كتاب الحاوي) في الطب لابن بكر الرازي ، و (كتاب الزيج) - ويحتوي على جداول فلكية - لمحمد بن موسى الخوارزمي ، وقد ظهرت ترجمته اللاتينية عام ١١٣٦ م ، كذلك نشر كتاب الجبر والمقابلة للخوارزمي ايضا مترجما الى اللاتينية عام ١١٤٥ م ، وصدرت الترجمة اللاتينية لكتاب (القانون في الطب) لابن سينا عام ١٤٧٣ م ، وظلت هذه الترجمة المرجع الاول في الطب في جامعات أوروبا حتى منتصف القرن السابع عشر ، وكذلك نشر كتاب (المناظر) للحسن بن الهيثم باللغة اللاتينية عام ١٥٧٣ م وقد ظهر بعنوان (الذخيرة في علي الاوطيقيسي للهازن) ، ولفظ (الهازن) هو الاسم المحرف للحسن بن الهيثم ، وعن كتاب (المناظر) تعلمت أوروبا علم الضوء .

والاعشاب الطبية وعناصر الكيمياء والمسميات الطبية وغيرها من ألفاظ الحضارة كلها مشتقة من كلمات عربية .

وليس هنا مجال الافاضة في التدليل على فضل العرب على الحضارة الحديثة ، اذ ان هذا يستغرق سنوات عديدة من البحث والدرس وتلزمه عدة مجلدات ضخمة لتسجيل انجازات الحضارة العربية ، وانما قصدنا هنا مجرد الاشارة الى ان علوم العرب هي بلا شك اهم دعائم الحضارة المعاصرة ، وان تاريخ العلوم لا بد وان يتوقف طويلا عند الحضارة العربية ليقوم منجزاتها تقويما منصفا .

ولقد ساعدت على وصول علوم العرب الى اوروبا عوامل كثيرة ، منها حركة التجارة بين الشرق والغرب ، والحروب الصليبية (القرن الثاني عشر للميلاد) ورحلات المثقفين من اوروبا الى الامبراطورية الاسلامية للوقوف على علوم العرب وثقافتهم ، كما ساعد على ذلك ايضا تبادل الحدود بين العرب والاوروبيين لا سيما في اسبانيا .

ان مذكرات كثير من علماء الغرب تتضمن اشارات واضحة الى المؤلفات والمصنفات العربية التي اطلعوا عليها او كانوا يقتنونها في مكتباتهم الخاصة ، فان ليوناردو دافنشي (١٤٥٢ - ١٥١٩) - مثلا - قد ذكر في احدى المجلدات التي خلفها وراءه قائمة باسماء الكتب التي كان يقتنيها قبل مغادرته لميلانو ، وقد جاء فيها اسم كتاب في الصحة للعالم العربي ابي بكر بن زكريا الرازي مترجما الى اللاتينية ، كذلك وصلت الى ليوناردو ايضا بحوث الحسن بن الهيثم في الضوء منقولة في كتاب العالم البولوني فيتلو الذي وضعه حوالي عام ١٢٦٠ م ، وقد اطلع ليوناردو على هذا الكتاب في مكتبة بافيا عام ١٤٩٠م ، وتدل مذكرات ليوناردو مرة اخرى على اطلاعه على بعض مؤلفات الشيخ الرئيس الحسين بن عبد الله بن سينا ، ورسائل فيلسوف العرب يعقوب بن اسحق الكندي (ت ٨٧٣ م) ، ثمة مثال آخر هو ما قرره الباحث

ولقد دخلت بعض اسماء الاعلام العرب في اللغات الغربية ، وان الاعداد كانت تسمى باللاتينية والاسبانية ، بالفاظ مشتقة من اسم الخوارزمي علامة الجبر وانحساب ، ولقد تعلمت اوروبا طريقة الترقيم العربية - وما ادخلته على العمليات الحسابية من تيسير وتبسيط - من كتاب الحساب الذي ألفه ليوناردو بيزانو ، ونشره في ايطاليا عام ١٢٠٢ م ، وبهذا الكتاب انتقل الحساب العربي الى اوروبا وانتقل معه اسم الخوارزمي الذي دخل معاجم اللغات الغربية .

تركت الحضارة العربية آثارها الواضحة على الحضارة الحديثة ، بل وغزت الكلمات العربية اللغات الغربية حيث نجد مئات الالفاظ العربية في لغات الغرب ، نشير هنا الى بعض منها من قبيل التدليل العابر ، فكلمة (الجبر) التي استعملها العرب بمعنى عملية جبر الكميات السالبة الى كميات موجبة ، قد شقت طريقها الى معاجم العالم للدلالة على هذا العلم الذي ارسى قواعده العلامة العربي الخوارزمي ، كذلك الحال في كلمة (صفر) حيث نجدها قد تحولت الى CIPRE في اللغة اللاتينية ، والى كلمتي CIPHER , ZERO في اللغة الانكليزية ، وقد ظهرت كلمة (الصفر) العربية على صورة ZEPHRO , CIPRA وفي اللغة الايطالية . ولما ادخل جوردانس تيموردرايوس الحساب العربي الى المانيا حوالي عام ١٢٢٠ م ظهرت كلمة الصفر في الالمانية في لفظ CIPRA ثم تطورت الى اللفظ المعاصر ZIFER ، كذلك فان الالفاظ الفرنسية ZFRO , CHIFRE , CIPRA تنبع من الكلمة العربية (صفر) ، وتعني خلاء ، وتعبير صفر اليدين غني عن الشرح .

ان المشتغلين بعلم الفلك يعرفون تمام العلم ان الالفاظ عديدة من مسميات النجوم والكواكب تنحدر من اصل عربي ، كما ان كثيرا من الالفاظ الخاصة بالنباتات

من المخطوطات العربية الى مكتبات الغرب في غفلة من وريثة الحضارة العربية •

وبازخار مكتبات اوروبا بامهات الكتب العربية وتزايد الاهتمام بها ، بدأت حركة الاستشراق في القرن الماضي ، وتوالى ظهور دراسات المستشرقين من امثال (سوتر) و (سخاو) و (بروكلمان) و (قديمان) و (ميتز) و (كارلو مللينو) و (اول كراوس) و (ليتمان) و (آلدو ميللي) و (فؤاد سزكين) و (ديتريش) و (هونكه) وغيرهم ، فلا عجب - والحال كذلك من تواجد المخطوطات والمهتمين بدراساتها - أن نقرأ عن تراثنا العربي اول ما نقرأ في كتب المستشرقين ودورياتهم المتخصصة في تاريخ العلوم •

هذا ويقدر عدد المخطوطات العربية المنتشرة في كافة انحاء العالم بحوالي مليون مخطوطة ، عدا النسخ المكررة منها ، وفي الوقت الذي صدرت عن بعض خزائن الكتب العامة فهارس تضم بيانات كاملة ودقيقة عما تحويه من مخطوطات ، فان الكثير من خزائن الكتب الاخرى لا تتوفر عنه مثل هذه الفهارس ، وما من شك في ان النقاب لم يكشف بعد عن آلاف المخطوطات العربية القيمة ، كما وان تحقيق ودراسة ما نعرف عن وجوده من المخطوطات لا زال في أول الطريق ، وقد صدرت خلال العشر سنوات الاخيرة كتب تبين معالم الطريق الى مصادر التراث العربي في مكتبات العالم شرقية وغربية ، منها سلسلة مجلدات (تاريخ التراث العربي) للمستشرق التركي الاصل فؤاد سزكين وتصدرها دار بريل للنشر بلندن منذ عام ١٩٦٧ ، وكذا كتاب (المخطوطات العربية في العالم) لهوبسمان ، وقد صدر عن نفس الدار عام ١٩٦٧ •

قومية التراث العربي :

ان تراث الامة يقع منها موقع القلب من الجسد ، فبدون القلب لا تكون حياة ، وحياة الامة في نشاطها الحضاري ، وتراثها جزء من هذا النشاط المستمر والجهد المتواصل عبر تاريخ الامة الطويل •

انطونيو فاغرو من وجود نسخة من ترجمة نيزنر اللاتينية لكتاب (المناظر) لابن الهيثم في المكتبة الخاصة بالعالم الايطالي جاليليو جاليلي (١٥٦٤ - ١٦٤٢ م) ، وبالتالي فان جاليليو كان على بينة من اعمال الحسن بن الهيثم في الضوء والميكانيكا •

ان أثر علماء العرب على الغرب كان جد عظيما ، وان هذا التأثير البالغ للعلم العربي على الحضارة المعاصرة لن تتحدد معالمه قبل ان تدرس آلاف المخطوطات العربية التي تزخر بها خزانات الكتب العامة والخاصة في كافة انحاء العالم ، وهذه الدراسة تقتضي تضافر الجهود داخل الوطن العربي وخارجه •

مصادر التراث العربي :

ضمت خزائن الكتب ابان الحضارة العربية دور المخطوطات التي حوت اعلى ما وصلت اليه معارف البشر في ذلك الوقت ، وقد كانت مكتبات المشرق والمغرب العربيين تفص بملايين المخطوطات ، نذكر منها على سبيل المثال ، (مكتبة بيت الحكمة) ببغداد ، ومكتبات النجف الاشرف ، ومكتبات الشام : سيف الدولة في حلب ، وابي الفداء في حماه والظاهرية في دمشق ، ومكتبتا دار الحكمة والجامع الازهر الشريف في القاهرة ، ومكتبات بني عمار في طرابلس ، والجامع الاعظم في القيروان ، وجامع القرويين في فاس ، والجامع الكبير في مكناس ، ومكتبة الزهراء في قرطبة •

ولقد تعرضت الامبراطورية العربية لمحن وتقلبات وغزوات وغارات بلغت ذروتها على أيدي التتار بقيادة هولاكو الذي أمر باحراق كنوز الكتب العربية في بغداد • انه لمن المؤسف حقا ان يتلف او يضيع جانب كبير من التراث العربي ، وما نجا منه وجد طريقه الى خارج الوطن العربي ، حيث نقلت - في عصر العثمانيين - أثمن المخطوطات العربية الى تركيا لتزدان بها مكتباتها ، كذلك وصل جانب كبير من المخطوطات العربية الى بلاد الغرب في وقت انحدرت فيه الحضارة العربية وازدهرت فيه الحضارة الاوروبية ، فنقل الباحثون عن كنوز الشرق الشيء الكثير

ان من حق الاجداد علينا أن نعرف ونعي الدور المجيد الذي قامت به الحضارة العربية في ارساء دعائم الحضارة الحديثة ، وانسه لن الضروري حقا ان نقدم للاجيال الصاعدة صورة واضحة ودقيقة للانجازات العربية ، ولا غرو فهي نسب الامة العربية وحسبها •

ليست القومية العربية قضية سياسية فحسب ، انما هي قضية تاريخ مشتركة ولغة مشتركة وتراث مشترك ، «قيم مشتركة» ، ليست القومية العربية مجرد تحرك سياسي لجمع الشمل وتوحيد الصف وتعميق الهدف ، وانما القومية العربية اعظم من هذا المفهوم واشمل ، ان القومية العربية تعبر عن امة واحدة وان تعددت امصارها ، وتباينت نظمها الاجتماعية والاقتصادية ، تعبر عن تكوين واحد وان اختلفت بعض مظاهره ، وان صورة هذا التكوين يجب أن تكون واضحة كل الوضوح يرسنها تراث الامة عبر تاريخ طويل وجهد شاق •

لا يكفي أن نرفع شعار القومية العربية من فوق المنابر ، وانما يجب أن ننفذ الى جذور القومية العربية ، وان نكشف عن اعماقها واغوارها ، ان الكشف عن الاسس الحضارية للقومية العربية لا يقل أهمية عن النشاط السياسي للتجمع العربي ، وان احياء التراث العربي يثبت دعائم القومية العربية ، ويجلو مفهومها ، ويبعث على الاعتزاز بماضيها ، والثقة بحاضرها ، والتفاؤل في مستقبلها •

العناية بالتراث العربي :

قد يكون التراث العلمي العربي من أروع جوانب تراثنا الحضاري ، ومع ذلك فان نصيبه من الاهتمام كان ولا زال يسيرا ، صحيح ان بعض المستشرقين الفضلاء من امثال سوار وسغاو وفيديان وتلليو وميللي وسارتون وديتريش وهونكه قد قدموا دراسات قيمة ومنصفة ، في تراثنا العلمي ، الا انه لا بد من الاعتراف بان مسؤولية احياء التراث العربي تقع في المقام الاول على عاتق اصحاب التراث انفسهم ، وما زلنا بعد في بداية الطريق •

وجدير أن نشير هنا الى بعض ما أنجزه علماء العرب في مجال تحقيق ودراسة المخطوطات العلمية العربية ،

فنذكر بكل تقدير فضل الاستاذ مصطفى نظيف في ابحاثه عن الحسن بن الهيثم وتحقيقه وشرحه لكتاب (المناظر) كذلك نذكر جهد الدكتور مصطفى مشرفة والدكتور محمد مرسى احمد في تحقيق كتاب (الجبر والمقابلة) للخوارزمي من المخطوطة الوحيدة المحفوظة في مكتبة بودلين باكسفورد ، كما نشيد بالكتاب الذي وضعه الاستاذ حافظ طوقان بعنوان (تراث العرب العلمي في الرياضيات والفلك) ويضم بين دفتيه سجلا لعلماء العرب في هذا المجال ، وبيانا باهم منجزاتهم فيه ، وكذلك نذكر تحقيقات الاستاذ احمد سعيد الدمرداش في بعض اعمال ابي الريحان البيروني وجمشيد الكائي ومحمود الفلكي ، كل هذا ولاشك جهود صادقة وعميقة ومخلصة ، بيد انها محاولات فردية نابعة من علماء افاضل يؤمنون بالتراث العلمي العربي ، ويقدرّون تمام التقدير الاهمية البالغة لحيائه حتى تتضح معالم المنجزات العلمية العربية ، ويتخذ التراث العربي وضعه الصحيح في تاريخ العلوم •

لقد تعالت ولا زالت تتعالى اصوات مؤمنة بتراثنا العلمي ، تدعو وتلح في الدعاء الى مزيد من الاهتمام به ، اما أن الاوان بعد ان ننظر الى هذا التراث على انه من أهم دعائم القومية العربية ، فنقيم معاهد او مراكز متخصصة في تحقيقه ودراسته على المستوى القومي ٢٠٠٩ اما حان وقت العمل المثمر الجاد في دعم أسس القومية العربية ، وهل تصح قومية دون تراث ٢٠٩ دعوة نقدمها لكل الشعوب والدول العربية المؤمنة بتراثها ، المتطلعة الى مستقبل مشرق يعيد الامجاد الرائعة الى اصحاب التراث العربي العظيم •

ان تاريخ العلوم لن يستقيم او يكمل دون التقويم المنصف لمنجزات الحضارة العربية ، حقيقة اوضح من أن يلزم لها برهان او يقام عليها دليل ، حقيقة يعرفها العدو قبل الصديق ، حقيقة يقدرها كل من يؤمن بحضارة الانسان ، ذلك المخلوق الذي شرفه الله فخلقه على صورته ، ونفخ فيه من روحه ، وعلمه ما ليس يعلم •

الدكتور جلال شوقي

الجزائرية

الدكتور احمد سليمان الأحمـد

رائعة مهرجان الشعر الثاني عشر في الجزائر ، التي
ألقاها الشاعر الدكتور الاحمد في الجلسة الاولى للمهرجان،
على منبر مسرح « الموقار » في الجزائر العاصمة .
« التحرير »

حتى تعطرها الدموع بشائرا
لما أزحت عن الجبين سائرا
حب تأبى أن يكون الهاجرا
ويروح يعقد في الجبال أوصرا
راحت عرائسه تحل ضفائرا
ويرف ديوان الربيع أزاهرا
تنهل طيفا في خيالك ساحرا
إذ لا يريد لها إطارا أسرا
عندي - كما عهد الشباب - وأخرا
متشبثا برؤى الجمال مكابرا
يلقي بدربي ورده المتنائرا
من راح يتلو « الانبياء » و « فاطرا »
لا بد يوقد في الحروف مجامرا

نهر الشذا ، وقطفت موجا طافرا
حتى أشرت له فهب مبادرا
صورا على لوحاتها ومناظرا
في الشط كيف تكون بحرا زاخرا
لأرود آفاق الجمال مفايرا
هذي اللآلئ والبريق الباهرا

أغلقت طيفك أن يزور محاجرا
كان الظلام كتيبة فبددت
إيه جزائر ما هجرتك .. شاهدي
ياؤوي الى شمس الشواطئ موجة
ينساب تحت النخل نهرا ، فوقه
فتميس اغراس الضياء سنايلا
ندى الليالي بالحكايات التي
وأعاد طير الاغنيات جناحه
هذا أنا .. ما زال حبك اولا
لا تبعدني عنى شبابا لم يزل
فمع الربيع أعود مزدهر الغطا
صمتي كما انفتح الكتاب ولم يجد
فاذا قرأت فان نورا كامنا

أقصيدة سلسلت في أبياتها
وقف الربيع ببابها متهيبا
ماذا رأى ؟ خلع الزمان شبابه
أمواجه الاولى أنا علمتها
وقطعت من شجر الرؤى ألواحها
والذكريات مراكب حملت لنا

طال الحديث موثقا متواترا
ودنا القطار وكان عهدا زاهرا

ماذا أحدث يسا جزائر بعدما
أقول ثورتك الخصيبة أينعت

وأقول انك صرت في تاريخنا
وإذا تكون التضحيات منابرنا
ولقد حملت من الشأم رسالة
وأعدت ذكر « الغوطتين » جنائنا
وأرى « قتيطرة » تمد طولها
والعابرون هم الذين نمام
شهر الشهور وكان سادسه لنا
ولأروع الايام يوم لم يزل
أعيا الخطوب فما ترجل مرخيا
والمجد أنا الحافظون لمهده
سيمد هذا الانتصار ظلالة
ذاك الذي بالامس زان ، حمائل
يا قدس يا هجرا يعذبني ويا
الآن من أعماق أعماق الدجى
روح المسافات البعيدة ساحر
لولاك يا تشرين لم تبق النوى
عطر الليالي السالفات يضمه
تنمو الظلال كأنما أشواقنا
يا حزنها البشري كانت لوعتي
تدري الشهادة ان أحرارا مضوا
وبأن - يا أم الشهيد - كواكبنا
وبأن حبك قد تفرد واهبنا
وبأن شعري سوف يبقى ظامنا
حتى تعود من المنايا أرضنا

مثلا على شفة التحرر سائرا
فقد اعتلى زامى الشباب منابرا
مطابت موارد في الهوى ومصادرا
للزائرين ، وللغزاة مقابرا
للشأر والظفر الخصيب قناطرا
تشرين مؤتلق الجبين مفاخرا
قدرا يخط - كما نشاء - مصائرا
أبدا على صهوات شمس دائرا
زهو الأعتة او تهاوى عاثرا
إن راح معتنق الهزيمة خافرا
لغد ، ونجبه في هواه مخاطرا
أرضاك يوم الروع ضربا نادرا
أملا تردد - مثل دمعي - حائرا
يمتد حبك كالاشعة غامرا
يغري الاغاني والرؤى لتهاجرا
إلا صدى منها ولمحها عابرا
شعري كما تلقى حبيبا زائرا
رفت على الماضي سحابا ماطرا
نجما على درب الاحبة ساهرا
في دربها الدامي ، وأن حرائرا
أفلت ستخلد في القلوب زواهرا
يوم الفداء ، كما تفرد صابرا
بدم الشهيد مطالباً ومجاهرا (١)
ونقيم فيها للصود شعائرا



أبا الحلول مربية جزئية
هيات يرضى السلم إلا أن يرى
حق الشعوب ممرد ، من دونه
نثر النضال كنانة عربية
ورمي به صدر الغرور فمن رأى
والجيش مصطلح الحديد مهاجما
ونوافذ متبرجات للسنى
فاليك يا تشرين تنمى أمة

ماذا تحاول قادمنا ومغادرا
حق الشعوب هو الوحيد الظافرا
تهوي الطغاة ويستذل جبابرا
واختار أصلب من عجمت مكاسرا
تلك البروق الحاملات زماجرا
والشعب ملتحم الصفوف مؤازرا
وجباه عز تستفز هواجرا
بعثت بطولتها وأحيت غابرا

وعليك تبني وحدة ، اني على

وبرئت يا وطني الكبير من الذي
يغلي البلاد كأنما هي سلعة
نفخوا جلودا مثل أشعة بها
يتبجحون وليس ثم « غزالة »
حتى إذا برزت لهم الفيتهم
الواثبون على المناصب غيلة
يتنـاهبون بلادهم وكانهم
فقراء مكة كيف تغفر ردة
يا أول الشهداء صوتك عائد
ويناشد المتنورين بصائرا
الكانزون المال .. تلك حكاية
ماذا لو اقتضت الحساب بلادهم
يستبطلون جهنما .. فلتكوهم
وإذا هم اعتنقوا الفساد عقيدة
ما لي على تكفيرهم من قوة
المعجمات إذا المفانم أسلست
والقاحمات على الدجى خلواته
مكروا فراخوا ينصبون مكائدا
أعلى من الاسوار قامته .. فيا
أرسي بأرض الشعب أصلا ثابتا
حشدوا الضباب عليه .. كيف نغبروا
متمردون فان بلوت إباءهم
متهرئون ويدعون تجردا
ولقد أقول لمن تصدى ناظما
هذا شتاء أوصدت أبوابه
أو .. لا .. فرج السور رجة ماردا

★ ★

آفاق فجرك قد لمعت آمائرا

يغدو ويمسي في هواك مناورا
ليروح بالغالي الحبيب متاجرا
تلهو الرياح ، ولم تشع منائرا
فكانهم سيل تعذر هادرا (٢)
مثل النعامة حين تسمع صافرا
أرايتهم إذ ينحرون ضمائرا
يتنـاهبون مزارعا ومتاجرا
تغلي أبا لهب وترخص ياسرا
ليهز جيلا في الغواية سادرا
ويدق باب الانقياء سرائرا
ماض يرددها لسمع حاضرا
وتنصبت ديان حشر قـادرا
نار الشعوب ميامنا ومياسرا
فبرئت منها باطنا او ظاهرا
إلا القوافي شرذا وسوائرا
وتكشفت ترفا وعريا فاجرا
ومآسيا في ظلها ومسـاخرا
لقصائدي .. والشعر خير ماكرا
جيلا لأفلاك السماء مجاورا
وطفا يبحر النيرات مسافرا
لرهانهم هذا الجواد الخاسرا
همدوا وكذوا بالولاء حناجرا
فلتزو حر الوجه عنهم ساخرا
عقد الربيع على الرياض وناثرا
فاختر زمانا للشموس مغيرا
واقحم ظلما خلفه وأعاصرا

★ ★

فأسأل بها زرعاً زكا وببادرا
حتى يماسي روضها ويباكرا
وأراه مثل أحببي متكاثرا
أنا ، لأسأل شهبها وأحاورا

أقمار عالما الجديد مناجل
أنا لست أرضي زهرها متفرقا
وأراه مثل قصائدي متفتحا
ولقد فتحت على السماء نوافذا

فعلمت شعري كيف يولد نائرا
وكطيبه تنهل حزنا عاظرا
لولا الهموم ، وهل عرفت عباظرا

★ ★

وانقلب حام على الصواري طائرا
إذ لاح وجهك للأحبة سافرا
فكانما عرض الجمال ضائرا
سيكون في عقد الغلود جواهرها
ولئن سيعلى السامرون مقاصرا
أو ما هتفت به فهز مشاعرا

★ ★

إلا ذكرت دمشقها وجزائرا
ما كنت أرى أن أكون الشاعرها
جرح بصدر الأرض ينبع فائرا
حور تحلى - في النعيم - أساورها
إن راح غيري بالتجدد كافرا
عن أمسه وازور عنه محاذرا
فلقد حفظت عن القديم ماثرا
فنا أمينا للتراث معاصرا

★ ★

إلا وكنت الفجر شق دياجرا
أيام أم النور كانت عاقرا
ظهر المجن وفض عنا السامرا
وشمخت حتى جاء دهر صاغرا
إكليل غار للقداء وضافرا
واستمطرا نصرا فكنت الناصرا
ورضيت حكمك عاذلا أو عاذرا

وعلى الورى أطللت منها تارة
وقديمة كالأقحوان همومنا
المبدعات وهل ذكرت عظامنا

هذا الحنين إليك بحر أخضر
حتى إذا اشتعل الظلام فجاءة
أنست بين الأغنيات تهامسا
وكانها متنافسات . أيها
وبمن سيعدو المنشدون هودجا
وبحسبها أن اسمها لك ينتمي

دنيا العزوبة ما ذكرت تغزرا
لولا الاغاني الرافعات لواءها
ولكان أخصب من تدفق أحرفي
ولأغنت المشاق عن آياتنا
أمنت باليوم المظل على غد
وكفرت بالغد إن تجانف معرضا
ولئن أذعت عن الجديد ماثرا
أنا من علمت وقد وقفت على العلى

أدمشق ما هجم الضياء على الدجى
أقدمت تحت لواء فتك غازيا
حتى إذا قلب الجمال لجنا
غنيت حتى عاهد حسن تائبنا
وأنا فتاك وقد أثبتك حاملا
وعلى الحدود دمي وشعري استنفرا
قدمت بين يديك ما نذر الهوى

(١) إشارة إلى « الهامة » الأسطورية التي كانت تقف على قبر القاتل وتصيح « أسقوني .. أسقوني »

إلى أن يؤخذ بثأره .

(٢) إشارة إلى « غزالة » الخارجية التي فر من أمامها الحجاج « كالنعامة » حسب قول الشاعر القديم .

ويسألونك عن الشعر *

سعيد أبو الحسن

اداتها من الالفاظ والانغام والالوان والصور ، تفيض من الروح كما هي ، لا يقرر الشاعر مسبقا انه سيخرجها على هذا النحو أو ذاك ، لا يخطط لها مسبقا ، لانها تولد مع مخططها ، كاملة .

وهي تبدأ من حيث ينتهي النثر ، تبدأ وراء جدار النثر . ويتشبيبه محسوس أكثر : يفترض أن يكون الشعر تعبيرا عن حالة فيها من الزخم ، والتكثيف ، والايجاز ، واختصار الزمن ، ما يجعل من الحتمي ان تكون وسيلة هذا التعبير ، أداة الشعر أو لغته ، ذات مواصفات محددة من حيث المتانة ، والتماسك بحيث تتحمل كل هذا الزخم ، وهذا الايجاز ، وهذا الاختصار ، دون ان تلتوي أو تنكسر ، أو تنهار - ولنتحدث بلغة العصر ، فنقول ان هذه الاداة أو اللغة يجب ان تكون درجة المقاومة الذاتية فيها أعلى مما هي في أصلب المعادن ، لان الافكار ، والاحاسيس ، والمطامع ، التي تنقلها الى الآخرين ، هي في الذروة من القوة والتكثيف : وحين تنزل عن هذه الذروة تصبح عادية ، وتصبح من قبيل النثر ، حتى ولو كانت موزونة مقفاة ، أو مرصوفة جملة فوق جملة .

وكما تميز المعادن الكريمة من المعادن العادية بالرنّة الخاصة ، بالصوت الخاص ، أو النغم الخاص - كذلك تميز لغة الشعر عن لغة النثر - انها لغة موسيقية ، أو موسيقى لغوية ، اذا صح التعبير - ان التوتر المشدود ، التوتر المتوتر ، لا بد أن يكون له نغم ، لا بد أن يصدر عنه لحن ، وكذلك الشعر : فيما أنه يعبر عن ذروة من التوتر الفكري أو العاطفي أو الروحي ، فلا بد ان تكون له موسيقى ، نغم ، لحن . فاذا خلا من ذلك فهو أقل من كلام عادي . ويكون التفاوت بين شعر هو التفاوت بين اللحن

واللحن : فمن السمفونية الفنية التي تشترك في تكوينها مجموعة من الانغام لا تحصى : من قمة الصخب الى منبسط الهدوء ، ومن نغمة التوتر الواحد الى تشابك الانغام المتعانقة المتسلق بعضها على بعض ، المتفرغ

كل احكامنا قطعية ، مبرمة : ابيض أو أسود . أحمر أو أخضر . لا نترك مجالا لاعتراض أو لاستثناء . لا نتصور تداخل الالوان ، وتمازجها ، وما ينتج عن ذلك من الوان جديدة ، مذهلة في غناها ، وعمقها ، وروعها . تصدر مجلة الثقافة ، فيتصفحها احدهم : ولمجرد رؤيته بعض القصائد منشورة على طريقة الصدر والعجز ، موزونة مقفاة ، يحكم على المجلة بأنها تقف متهيبة أمام الحديث ، ولا تتخطى الاسوار الى داخله ، وانها لذلك ، قد تجاوزها الزمن .

ويصدر ديوان شعر ، فيقلب احدهم اوراقه : وحين يرى أن القصائد مرصوفة اسطرا قصيرة متتابعة ، يحكم على الديوان بأنه جريمة ، وان مافيه ليس من الشعر في شيء ، وأن صاحب الديوان عاجز عن ابداع الشعر الحقيقي .

وليس هنالك حكم يرجع الى رأيه . وليس في الميدان مدرسة نقدية تضع مقاييس متطورة لمعرفة اين تبدأ جمهورية الشعر وأين تنتهي مملكة النثر . والنقد لدينا هواية ، أو حلية عاطل ، يلجأ اليها أي كان عندما « يصادف » اثرا منشورا ويجد لديه الهمة أو الرغبة لبيدي رأيه فيه ...

على رسلكم يا سادة ! فالدنيا اوسع من زاوية الرؤية المحدودة هذه ، المحدودة جدا - مع الاسف الشديد . فليس بهذا الاستخفاف يعالج موضوع خطير كموضوع الشعر ، موضوع واسع شامل يستوعب الكون ولا يستوعبه الكون ، ولا بهذه الافكار المسبقة الجامدة يمكن التعرض لما يخلقه الشاعر متفجرا كالحياة من شرايينه وخلايا دماغه ، متوثبا كأحلامه وتطلعاته ، أو مثقلا بهوموه وآلامه المميّنة .

ليس الشعر ، بقديم ولا بحديث ، ليس الشعر بالصدر والعجز والقوافي ، ولا الشعر جملا مقطعة زاحفة مرصوفة بعضها تحت بعض . الشعر لغة تعبير قائمة بذاتها ، لاصقة بنفس الشاعر ، تنبع منها لابتسة

بعضها من بعض ، المتساوق بعضها مع بعض ، المتماوج بعضها مع بعض أو نقيض بعض ، كما تفعل أمواج المحيط العاصف ، أو موجات البحيرة الهادئة ، أو الجدول المترقق في المد والجزر ، والتعرج والانسياب ، والارتفاع والانخفاض ، فتأخذ كل اذن من ذلك قدر ما تستطيع استيعابه ، ولا تدرك جميع الانغام ، كمحصلة وكجزئيات ، الا الاذن الموهوبة فعلا ، المجهزة بأدوات استقبال خاصة متنوعة ، وبقدر ما تأخذ الاذن يكون الاثر في النفس ، ابتداء من طرب الانسان البدائي ، حتى انسجام وتذوق الانسان الموهوب ، المتقف معا - ولم أقل الموهوب فقط ، ولا المثقف فقط ، اذ لا بد من اجتماع الموهبة القابلة للتربية والصقل والتهديب ، مع الثقافة المربية الصاقلة المهذبة .

العلاقة اذن بين الشعر والموسيقى علاقة وجود . والموسيقى هي الاصل . فلا يمكن ولا يجوز تصور شعر بلا موسيقى - ولكن الموسيقى موجودة ، قائمة بذاتها قبل الشعر وبدونه ، ولعل أول شاعر هو الذي اراد ان يزاوج بين الكلام والنغم ، فكان ما صنعه هو الشعر . سواء أدرك هو ذلك أم لم يدركه . وكما أن الموسيقى لا يمكن حصرها ضمن حدود وقوالب مقررة سلفا ، باستثناء أن تكون منطبقة على النغمة المفردة ، التي يتألف من ترادفها وتوافدها وتراكيبها التي لا تحصى ، اللحن الموسيقي المراد ابداعه ، كذلك الشعر فانه لا يمكن حصره ضمن أوزان محددة ومقررة مسبقا ، باستثناء أن يكون مؤلفا من مفردات ذات نغمات يتألف ، من ترادفها وتوافدها وتركيباتها التي لا تحصى أيضا ، اللحن أو الوزن الشعري المراد خلقه . لقد أدرك الفراهيدي ومن بعده ممن اهتموا بتصنيف ما وصل اليهم من الشعر في عدد من الأوزان ، أدركوا أن الحصر غير ممكن . وابتكر الخليل الجوازات الكثيرة ليفسر خروج كثير من الاوازن على أبجره الستة عشر ، وكان عليه أن يسلم ، بأن ما يسميه جوازات ، ليس سوى بحور جديدة ، قرر تنوعها تنوع النغمات المفردة التي تتألف منها ، وليس من الضروري أن نلحق كلاها منها بالبحر الأساسي ، كما لا ضرر من هذا اللاحاق . على أن يكون مستقرا في أذهاننا ، أن ما توصل

اليه الأقدمون ، وما أضفناه نحن الى ذلك ، لا يشكل حصرا للاوزان ، ولا يأتي على الوجود منها ، أو الممكن اضافته كل يوم . تماما كما هي الحال في الموسيقى : فالموسيقى طالعنا وما تزال تطالعنا ، كل يوم بجديد - ابتداء من الألحان العظمى كالسمفونيات وانتهاء بالنغم المنفرد ، مروراً بموسيقى الجاز الصاخبة ، التي اقتضتها حالات معينة من التوتر العصبي والروحي ، التوتر الحياتي ذاته .

ولو نظرنا الى الجهد الكبير الدائب قرونا عديدة من أجل استكمال الانغام، وإيجاد الآلات التي تستطيع اخراجها كقضية ربع الصوت مثلا ، لاستغربنا كيف ينسى هذا القائلون بعدم حاجة الشعر الى أي وزن أو تفعيلة ، واستغفانه عن أية موسيقى ، بحيث يصبح مجرد كلام : كل ما تقوله يمكن أن يسمى نثرا أو شعرا حسب طريقة كتابته على الورق : ان كتبته مرسلا متصلا فهو نثر ، وان كتبته مقطعا منفصلا ، جملة فوق جملة فهو شعر .

وتسألهم كيف يمكن حفظه أو تلحينه ؟ - فيجيبونك : لا حاجة الى الحفظ ولا الى التلحين ، فليس من الضروري أن يكون الشعر معداً للנגاء ، أو موظفا لحساب الموسيقى . وتقول لهم ان الشعر هو الكلام الراقص: ولكن ليس من الضروري أن يكون رقصه مبتذلا كأنواع الرقص التي عرفنا ، بل يمكن أن تتعدد أنواع الرقص بتعدد الألحان ، من رقص الباليه حتى الرقص على الجليد ، حتى الرقص على ألحان الجاز ، حتى ألعاب الجمباز التي هي نوع من أنواع الرقص له قواعده وله ألحانه ونغماته المفردة ، فجيئنا بشعركم متنوعا بلا حدود . فالموسيقى والرقص ، ولا تتقيدوا بأي وزن ، واكتبوا القصيدة كالسيفونية فيها الف لحن ولحن: نحن معكم في كل هذا : أما أن تكتبوا مجرد الفاظ زاحفة بلا نغم ، فهذا مالا يقركم عليه أحد ولا يكتب له أي بقاء، مهما وظفتم لحسابه من مجهود ودعاوة! خذوا الشعر الاجنبي - ولا نظنكم تدعون الثورية أكثر من الشعراء الاجانب - تجدوا أن الشاعر لم يعد يتقيد بالمقطع الذي يقابل التفعيلة عندنا ، ولا بعمود المقاطع في البيت الواحد ، ولا بوجود القافية ، متواترة كانت أو متناوبة ، مذكرة أو مؤنثة ، (حسب الاصطلاح الفرنسي القديم) ، ولكنه مع كل ذلك يتقيد بموسيقى

خاصة ، بأي نوع من الموسيقى .

وحين نسمع الغناء الاجنبي نلاحظ أن المقطوعة الشعرية المغناة لها نغمتها المتوتبة ، وهي موجزة مكثفة بحيث نستمتع الى عشر اغنيات ، بالزمن الذي تقضيه مغنية عربية وهي تصيح أو تنوح أو تنادي أو تندب (وحشوني وحشوني) ، بالزمن الذي يقضيه مغن عربي وهو يقول أو يتجشأ (وحياة ماخلي قلبي يحبكم) ، أو . أو . الى آخر هذا الاسفاف الفارغ ، الذي بات غريبا على حياة شعبنا المحتاج الى كل مظهر من مظاهر حياته الفكرية والدملية ، ليكمل مسيرته في طريق النضال من أجل التحرر والاشتراكية والوحدة .

واسمحوا لنا أن نتهم : فدعاة الشعر المتحرر من أي وزن أو موسيقى هم الذين شجعوا (أرادوا ذلك أو لم يريدوا) ادعاء الشعر ، من واضعي كلام الاغاني العربية المستهجنة ، التي تثير الاشمئزاز (القرف) وتسبب الغثيان — هم الذين شجعوا تجار الاغنية على وضع هذا الكلام المرصوف الذي يفني وكأنه الثاؤب أو التحذير . هؤلاء يقولون : مادام شعراء اللغة الفصحى قد تساهلوا في كل شيء ، فلماذا يريدوننا أن نتقيد نحن — شعراء الاغنية — بقواعد موسيقية أو جمالية محدودة ؟

هناك تجربة قام بها بعضنا فكتب بالعربية قصائد متنوعة الاوزان والتفاعيل، وكتب بالفرنسية هذه القصائد ذاتها وفق انغام متعددة أيضا، ونشرت القصائد باللغتين، واستساغها القراء هنا وهناك بالمقدار ذاته ، ولم يجدها القارئ العربي المعاصر متأخرة لأنها منغمة، كما لم يجدها القارئ الاجنبي المعاصر أيضا غريبة على ذوقه الحديث جدا للسبب ذاته . المهم كان في نظر الجميع أنها تعالج موضوعا عصريا ، وتعبر عن تجربة صادقة ، وتمددانغام يتفق وحركة التجربة ذاتها، بلا افتعال ولا تصنع ولا تكلف . المهم هنا وهناك الصدق والاصالة وهما المحكان للذنان يكون الشعر بهما أو لا يكون (بدونهما) . والصدق والاصالة ، مهما يتوافرا، لا بد أن ترافقهما قواعد معينة، شروط معينة لنقلهما الى الآخرين : فكم من المران يقوم به الرياضي ليتقن رياسته ويفوز في مضمارها ، مضيفا الى كل استعداداته ومؤهلاته وممارسته ، تجارب الآخرين

وتوصياتهم، والمبادئ التي أقروها نتيجة تلك الممارسات، وتلك التجارب !

والفرق شاسع جدا بين من يتصدى لخوض عباب المحيط وهو مسلح بالعلم والتجربة ، عالما بقواعد الملاحه ، ومن يحاول أن يقوم بالعمل ذاته مجردا من كل هذا .

وكلمة أخيرة ، لاأكون صادقا مع نفسي ان لم أقلها ، وهي : لصالح من يسفح كل هذا السيل من الجبر ، وتبذل كل هذه الكمية من المجهود ، لاطهار أن كل شعرنا العربي القديم أصبح من العاديات الاثرية التي يجب أن تترك في المتاحف ، ولتهديم كل قاعدة ، وكل نظام ، وكل لحن ، كشرط ليكون العمل حديثا أو عصريا ؟ لصالح من ؟ كيف نفسر أن شعراء اللغات الاجنبية نقلوا نقلتهم ولم يثيروا أية ضجة ماثلة ، ساروا بشعرهم في تيار سيرتهم الحياتية ذاتها وانتقلوا نقلة طبيعية عفوية من دون عداء للقديم ، أو تنكر له ، أو تسفيه لانصاره ؟ بل بالعكس مازالوا يتمسكون به تمسك الجدول بالينبوع ، والشعاع الشارد بمصدره المتوهج . اننا نمتقد أن لدينا مجموعة من المفرر بهم تحاول أن تؤدي خدمة للشيطان ، خدمة مجانية تكون نتيجتها احداث بلبله وتشويش،لالهاء مثقفي امتنا بالقشور ، وصرف نظرهم عن مشاكل أمتهم الحاضرة وعن تطلعاتها المستقبلية بحجة أن هؤلاء المثقفين لايسلكون السبيل الصحيح في انتاجهم الشعري أو في نظرتهم الى الشعر ، فليفقدوا اصالتهم ، وليفقدوا جذورهم وثقتهم بأنفسهم وبتراثهم العظيم ، وهذا أول الانهيار ! ..

ان في دنيا الشعر الواسعة غير المحدودة متسعا لكل الالوان ، والاساليب ، شريطة توافر الموهبة الصادقة الاصيله ، والتجربة الفنية المتمشية مع الحياة ، السابقة لها أكثر الاحيان ، فلا يجوز لنا بعد ذلك أن ننادي بالويل والشبور وعظائم الامور عداء للقديم وتهديما له ، أو تخوفا من الجديد واستنكارا له — فالقديم والجديد متصلان اتصال الغروب بالشروق بلا فاصل ولا مسافة : عملية حياتية واحدة متجددة كل لحظة ، ومستمرة من الازل الى الابد ! ..

تأخذين في عقابك الوقت .. وتسافرين تترقبان في

(٣)

ذهبت الى المحطات التي كنت أستقبلك فيها ..
والى المحطات التي كنت أودعك منها ..
سألت عنك في عربة الدرجة الاولى المخصصة للنوم
فوجدت على باب مقصورتك عشرات من سلال
الازهار ..

ولافتة مطبوعة بكل اللغات :

« الرجاء عدم الازعاج »

وفهمت انك مسافرة بصحبة رجل آخر ..

قدم لك البيت الشرعي ..

والجنس الشرعي ..

والموت الشرعي ..

(٤)

آيتها المرأة التي كانت في سالف الزمان حبيبتي ..

لماذا تضعين الوقت في حقائبك .. وتسافرين ؟ ..

لماذا تأخذين معك أسماء أيام الاسبوع ؟

وخارطة الشهور والاعوام ..

وكروية الارض ..

انني لا أستوعب خروجك من دورتي الدموية

كما لا تستوعب السمكة خروجها من الماء ..

أنت مسافرة في دمي ..

وليس من السهل أن استبدل دمي بدم آخر ..

ففصيلة دمي نادرة ..

كالطيور النادرة .. والنباتات النادرة ..

والمخطوطات النادرة ..

وأنت المرأة الوحيدة التي يمكن أن تتبرع لي بدمها ..

(١)

تجولت في شوارع وجهك ..

آيتها المرأة التي كانت في سالف الزمان حبيبتي ..

سألت عن فندقتي القديم ..

وعن الكشك الذي كنت أشتري منه جرائدي

وأوراق اليانصيب التي لا تبيع ..

لم أجد الفندق ولا الكشك ..

وعلمت أن الجرائد توقفت عن الصدور بعد رجلك ..

كان واضحا ان المدينة قد انتقلت

والارصفة قد انتقلت ..

والشمس غيرت رقم صندوقها البريدي

والنجوم التي كنا نستأجرها في موسم الصيف ..

أصبحت يرسم التسليم ..

كان واضحا ان الاشجار غيرت عناوينها

والعصافير أخذت أولادها ومجموعة الاسطوانات

الكلاسيكية

التي تحتفظ بها .. وهاجرت ..

والبحر رمى نفسه في البحر .. ومات ..

(٢)

تجولت في أزقة صوتك المطرقة ..

بعثا عن مظلة تقيني من الماء ..

كان في يدي خريطة المدينة التي أحبيتك فيها ..

وأسماء الاندية الليلية التي راقصتك فيها ..

ولكن شرطي السير ، سخر من بلاهتي ..

وأخبرني أن المدينة التي أبحث عنها ..

قد ابتلعها البحر في القرن العاشر قبل الميلاد ..

لكنك دخلت علي كسائحة .. وخرجت من عندي

كسائحة ..

كانت كلماتك الباردة تتطاير كفتافيت الورق ..

وكانت عواطفك كاللؤلؤ الصناعي المستورد من

اليابان ..

وكانت بيروت التي اكتشفتها معك .. وادمنتها معك ..

وعشتها بالطول والعرض .. معك ..

ترمي نفسها من الطابق العاشر ..

وتتكسر الف قطعة ..

(٥)

توقفي عن النمو في داخلي ..

أيتها المرأة التي تتناول تحت جلدي كفاية ..

ساعديني على كسر العادات الصغيرة التي كونتها ..

معك ..

وعلى اقتلاع رائحتك ..

من قماش الستائر .. ورفوف الكتب .. وبللور

المزهريات ..

ساعديني ..

على تذكر اسمي الذي كانوا ينادونني به في المدرسة ..

ساعديني ..

على تذكر أشكال قصائدي قبل أن تأخذ شكل جسدك ..

ساعديني ..

على استعادة لغتي التي فصلت مفرداتها عليك ..

ولم تعد صالحة لسواك من النساء ..

دليني على كتاب واحد لم يكتبوك فيه ..

وعلى عصفور واحد لم تعلمه أمه تهجئة اسمك ..

وعلى شجرة واحدة لا تمتدرك من بين أوراقها ..

وعلى جدول واحد ..

لم يلحس السكر عن أصابع قدميك ..

(٦)

ماذا فعلت بنفسك ؟ ..

أيتها الملكة التي كانت تتحكم بحركة الريح ..

وسقوط المطر ..

وطول سنابل القمح .. وعدد أزهار المارغريت ..

أيتها الملكة التي كان نهذاها يصنعان الطقس ..

ويسيطران على حركة المد والجزر ..

واليهما .. كانت تتجه المراكب ..

لتزود بالعاج .. والنبيذ .. وفاكهة الاناناس ..

ماذا فعلت بنفسك ؟ ..

أيتها السيدة التي وقع منها صوتها على الارض ..

فأصبح شجرة ..

ووقع ظلها على جسدي ..

فأصبح نافورة ماء ..

لماذا هاجرت من صدري .. وصرت بلا وطن ..

لماذا .. خرجت من زمن الشعر .. واخترت الزمن

الضيق ؟

لماذا كسرت زجاجة الحبر الاخضر التي كنت أرسمك

بها ؟ ..

وصرت امرأة .. بالابيض والاسود ..

خلاص البساتين في نهض

محمود علي السعيد

- ١ -

حضورك في الليل شمسا
وصولك قبل انبلاج
الصباح
تبشير فصل الربيع المعافى
أقول
اشتهاؤك تفاحة
قضية هذا الزمن الجميل
احتراقا قسوت
قسوت عليك احتراقا
لاني

- ٢ -

سهيل المسافات يغبو بجسمي
أوار المدافئ يحلو
تقولين
قبل
خلاص البساتين في دمة الليل
موج من الريح يجتاح وجه الفصول
الدميمة
قولي
واسقطت جرحا قديما
لافتح جرحا جديدا
لاجلك
أسقطت قلبي
امسكه
رحاب المسافات من غربة البحر للبحر
أنت

هلالا أفتح
على وجهك الحلو
أو اقحوانة
تسر الي اشتعال العديقة
باليسر
هذا زمانك
أسرجت فيه البراءة حلما
أسافر فيه
اليك المسافات تصفي
دعيني
أغط بعينيك جرح الصراحة
تجن الحمامة في صدرك البض
أقص سنابل حبك عشا
تنامين
لا عاش من نام
مري على الجرح نبضا
أقاسمك فيه الهموم
سؤالا
أدق على وجنتيه
انفجار الظلال
صبايا توشحن ورد الجبال
تألق سحرا حلالا
أقول
لماذا تعابير خصرك في الماء
سير الفراشات في الضفتين
تسمى

دعيني

أغط بعينيك سرا

نقاء القرى

أشيعي بوجهك عني

أصمرت

همومك سيل

من يوقف السيل

- ياناس -

نحن الضحايا؟؟

اتركوه

يطهر كل الجراح التي

أدمنتها شباب القبيله

يعيد الى الارض

وجه الاصاله

أصفر من الورد

من دعايات الطفولة

...

قصاص انت ..

قصاص المحبين حتى حدود الجنون

احترقت

احترقت

أشيعي بوجهك عني

أعيديه

اني رأيت حدود بلادي

هنا الورد

ضمي اليك أبيض القرنفل

داري

تصلي بها الريح

حنانيك

اني مع الريح

في باحة الماء

أركض .. أركض

وضوء المصابيح فوق غصون الطريق

شريط ثقيل من البرتقال

يضخ الدماء من القلب للقلب

قولي

خلاص البساتين

أن تنهض الارض

من غربة الموت للموت

أما

تسوي أمور الصفار

تفجر حلم الميادين بالخبز

هذا زمان الرصاص

دعيني

على جبهة الموت

أسقط حمل السنين المليئة

بالبرد والخوف

وجهها

يفطي المسافة

في جسد الافق

بين اغترابي

عن الارض والاهل

فيك

وبين اغتراب المطر

أشيعي بوجهك عني

احترقت

أعيديه

اني رأيت حدود بلادي

محمود علي السعيد حلبي

السافر جدي حبيبته

عبد محمد تميم

حولها الزميلات فاعرضت عنهن خوفاً ان يزل لسانها فتروى
لهن مأساة أمها وهي التي سمعن منذ أيام يتغنين بفضائل
أمهاتهن ، ويقترحن لهن الهدايا •

جلست وحيدة في حديمه الجامعة • ماذا تمول
لزميلاتها ؟ هل تقول لهن ان امها التي تزن مانه ديلو
غراما ترتدي بلوزتها الضيقة وبنتالها « الفلو » تظهر
أمام الضيوف ، وانها تضفر شعرها بشرائط حمراء
لتجلس مع الجيران ، لقد لفتت نظرها لذلك ، وقالت لها:
يا ماما ان هذا لا يتناسب وعمرك ومركزك وحدك سمعة
والدي ، فاتهمتها بانفيرة واجابت : بانه لولا وجود سلمى
لظنها الناس في العشرين •

هل تقول لهن انها- أي سعدة - قد نذت بكتب الجامعة
الى الشارع وقالت لها : خفاك علما ان احيالك لهن من
الاولاد اربعة ، لقد اصبح والدك عاجزا عن دفع نفقات
تعليم اخوتك التسعة فاتعظي يا عانس •

أرادت يومها أن تكلم والدها - رغم علمها مسبقا -
ان والدها هو آخر من يعلم واول من يوافق على تصرفات
سعدة ، لكنها صمت أن تكلمه • لن تنسى يومها كيف نظر
اليها يرجوها أن ترحم أعصابه ، وترحم اخوتها الصغار
من غصبة سعدة ، وهجرانها للبيت عند كل مشاجرة معه •
لكن سلمى اندفعت تتكلم عن كل شيء وأما ترشقها
بسهام من النظرات تكسرت امام اصرار سلمى • والاب
صامت كصخرة ، لا بل كجثة ميت لان لصمت الصخور رهبة
واكتفى بقوله : لا تحملوني فوق طاقتي •

يوها أدركت سلمى ان جدول والدها العذب لا يمكن
أن يزيل ملحوة بحر أمها ، ففكرت بالاتجاه الى اخيها
لشد أزر والدها ، ثم تذكرت أن أمها سلبته رجولته فعلى
الرغم من الخمسة عشر عاما التي يؤكد لها شاربه النامي
في وجهه الا انها لا زالت تضربه •

أرهم التفكير سلمى فأخذت رأسها بين يديها تخشى
أن يميل بحمله فتقع هي بدورها على الارض ، نهضت
تسير باتجاه ألفتة منذ أمد قريب ، وحشت الخطأ ، لا تريد
أن تتوقف مع أحد ، فهي ترى أمها في كل وجه • اتجهت
الى حديقة المنشية وهناك التقت به •

شعرت برغبة تدفعها لتلقي نفسها بين ذراعيه وتبكي
عل البكاء يغسل أدران نفسها • ثم أضافت الى همومه آلامها
الجديدة اليومية • لم تجد تفسيراً للثقة التي أولته اياها
مذ عرفته ، كل ما تعرفه انها تحس بسعادة وصفاء حين
تقضي بمتاعبها اليه ••• كان يعرفها حقا حين قال :
الكتاب والجامعة •

احتلت مكانها بين الركاب ، شاحبة النفس والوجه ،
تطلعت عبر زجاج النافذة لتهرب من حولها ، تبحث عن
أي شيء • فالناس في الشارع أشباح وخيالات • يسرون في
كل اتجاه ، لا تتبين ملامحهم • الجو ربيع ، ورقعة السماء
التي تطل عليها رمادية حزينة ، الاشجار على جانبي الطريق
حاسرة رؤوسها مهجورة أغصانها •

أحست أنها بحاجة لهواء نظيف ، فتحت النافذة ، ثم
أغلقتها ، تريد أن تختفي عن كل العيون ، ان يدا تقبض
على عنق قلبها تريد خنقه ، وفي حلقها شيئا يحول دون
دخول الهواء الى رئيتها ، فاضت مآقيها بالدمع ، فرفعت
يدها تمنع انسيابه ، ان بشرتها يعلوها الصدا فهي دائمة
البكاء كل الوقت ان رأسها عبء على جسمها النحيل ،
أملت به الى زجاج النافذة ، وحركت شفيتها كأنها تبث
شفافية الزجاج سرا حرصت الا يسمعه أحد • تركت

السيارة واتجهت الى الجامعة ، تحسبها تسير في نومها ،
محييا صور ناطقة لكل خلجات نفسها المذبذبة ، وفي
حركاتها عصبية واضحة تلقي بالتحية على معارفها بصوت
اقرب الى انين المريض ، لم تتوقف مع أحد تريد أن تجلس
علها تشعر أن جسمها كل متكامل وليس أجزاء مبعثرة •
بدأت المحاضرة ويصعوبة بالغة ركزت اهتمامها ، ورغم
ذلك فلم تسمع الا عبارات قليلة ثم ارتدت الى اعماقها
تبحث عن حل •

ان المرء يمكن أن يحل مشاكله مع كل الناس ، قد
يكلفه هذا خسران صداقة بعضهم وكسب ود البعض الآخر •
لكنها أمها وليست أي انسان آخر ، وأي موقف تتخذه
حيالها له خلفياته ، ستيهمونها بالجمود ويتوعدونها
بعذاب رب العالمين ، لكن أمها لا ترحمها ، ولا تعترف حتى
بوجودها ، ولا علمها وثقافتها وتقرعها كأي كائن لا يمت

لها بصلة من قريب او بعيد ، لقد تمننت مرارا أن تحظى
بقدر من حب أمها الذي تمنحه لهرم الاليف ، فهل يمكن
أن تكون أمها مشمولة بحيث رسول الله « الجنة تحت أقدام
الامهات » وهل تخفض لها جناح الذل •• عملا بمضمون
الآية الكريمة « ولا تفل لها أف ولا تنهرهما » لا يمكن أن
يشمل هذا الكلام الجليل سعدة ، هكذا صارت تناديها بعد
أن عرضت مواصفاتها على المنطق فجردها بدورها لقب ماما •
تحسست رأسها ، ان به ورما يكاد ينفجر بالدم الذي

تجمع فيه نتيجة لضرب سعدة لها بعصا يأنف رجال الامن
عن استعمالها ضد متظاهرين ، كل هذا لانها اقترحت على
شقيقتها الصغرى أن تقص لهما شعرها مجرد اقتراح
اعتبرته سعدة انتهاكا لمركزيتها •

انتهت المحاضرة بالنسبة لسلمى كما بدأت ، وتعلق

عيناك يا حبيبتي

محمد منذر لطفي

- ١ -

عيناك يا حبيبتي اشراقه الصباح
أغوص في بحرهما
أسكر من خمرهما
أعب من سحرهما الأقداح
أغيب في حلم له مفاتن الاصيل
له أريج الواحة الوارفة النخيل
عيناك يا حبيبتي حكايتنا أمل
حديثنا غزل

سورهما ليل يرش الخمر والعسل
يوزع الاحلام والطيوب والافراح
ويغدق السحر الغوي والهوى
الصداح

عيناك يا حبيبتي كزهري تفاح
والشجر جلابار
والصدر أندي من حقول الفل والنوار
عيناك مرفآن أخضران
عيناك طائران بحريان
غابان مسحوران
بحيرتا ألحان

كالبحر .. كالآمال .. تسكران

تمنحاني الرسم .. والانغام ..
والبيان
عيناك يا رفيقة الدرب قصيدتان
يغرف من بحريهما نيسان
ويستحم الدفء .. والربيع ..
والزمان

★ ★ ★

- ٢ -

عيناك وعد مترع بالحب والعطاء
يموج بالرغاب .. والاطياب ..
والضياء
عيناك لحن رائع الميلاد .. والافول
يموج بالمفاتن الشرقية البتول
عيناك .. يا عيناك أنت .. واحتا
نخيل

تحملني .. تزرعني في فلك جميل
تضيء في قلبي الصغير شمعتي قنديل
قلبي الذي صنفق للغرام
قلبي الذي يعشق ليل الحب والاحلام
قلبي الذي يبادل السهام ..
بالسهام

الخفاف من الرنفا

عبر الرهم مصني

أنا أم أنت • أم فزنا كلانا
وكنن له المربع والجنانا
وما أشهاك في الدنيا مكانا
وبالامجاد نورت الزمانا
مكارم لا أحيط بها افتنانا
أجل مكانة وأعز شأننا
أحسن الأرض قد فرشت جمانا
فأحذرنا ، واجتنب البيانا
بعزم نشيده ومضى جبانا
ولم أجدب لثورته العنانا
أجل مكانة وأعز شأننا

★ ★

اليك من النوى قاسى وعانى
لأقطف من مساكبها الأمانا
لغيرك في هواه ولا استكانا
فأنس نخوة • ورأى حنانا
خصاب الاربعية ما تفانى
وقناء • واشتهاء وافتنانا
سوى الآمال صافية حسانا
فما افتقدنا المآثر والكيانا
بغير الذكريات ولا استمانا

★ ★

تألق من رحابك واستباننا
نأى العرفان منكفئا وبانا
على ظلماء حسرتنا • ربانا

سلينى أينما كسب الرهاننا
تسابقنا فكنت له صديقا
فيا شهباء ما أغناك مجدا
رحابك بالجمال زهت وماست
وتعت ظلالك الخضراء مرت
إذا أنشدت إحداهن شعري
وكنن إذا ذكرتك في خيالى
فتزحم المدارك بالمعاني
مخافة أن يقال أتى شجاعا
فلا والله لم يعثر جوادي
ولكنى رايتك من بيانى

مهاده الساميين حملت قلبا
وجئت اليوم التمس الأمانى
فماذا عن محب ما ترامى
أتى بالامس منتجعا غريبا
تفانى في محبته ولولا
صعاب الدهر ما زادتة إلا
أينسى إخوة ما ذاق منهم
لئن غربت وجوه الصحب عنه
وما احتمل الأنام غياب حر

ويا ترف المكارم أي وجه
غفا السامى عن الدنيا فقلنا
فلاح منار أسرته فماست

لقد أترعت بالامل الدنانا
وما سئم العطاء ولا تواني
أضاء مجاهل الفصحي . وصانا
وكننت له العزيمة واللسانا

أنبىل أسرة لأب نبيل
أشاع العلم مرتضيا سخيلا
وأسرف في الندى المسول حتى
فكننت له الارادة والتمني

★ ★

خواطر شاعر حيا وزانا
لما انبلج الصباح على سرانا
بدين الحب للانسان دانا
بني الدنيا لامتنا احتضانا
ومن انوار حكمته برانا
وآلاء مرصعة سوانا
تلامسها على شغف يدانا
ونشرق حين تشرق عنقوانا

أدنيا المبقرية لا تقولي
فلولا الطيبات من الايادي
سنذكر حين نذكر كل حر
ونحن معاشر الشعراء أولى
برى الله الخليفة من تراب
سلي التاريخ من أغناه مجدا
نقيم عظامم الاحداث حتى
فنبسم حين تبسم كبرياء

★ ★

إذا لم يرتشف منكم لبانا
وكنتم دونه حربا عوانا
إذا ذكر السعادة والليانا
مضى نورتم الصحب العزاني
لتغليد المكارم مهرجانا
تزود منه للذكرى ضمنا

بني الشهباء ما معنى التفاني
بذلتم في سبيل العرف جهدا
وأهديتم سجل الفكر زهوا
أنار العقل ساميكم ولما
فكان وكنتم في كل ساح
وكسب المرء في الدنيا صنيع

★ ★

ومهد الساهرين على هدانا
وقد يعيي الوفاء من استداننا
وتذكر هذه الدنيا هوانا

ويا شهباء يا ألق المالي
علي لأهلك الأحباب دين
سيبقى حبنا رطبنا ندينا

عبد الرحيم العصني

ابن طفيل .. وعلوم الحياة

عادل محمد علي الشيخ حسين

عامرة بالناس يملكها رجل منهم شديد الانفة والغيرة وكانت له أخت ذات جمال وحسن باهر ، فحصلها ومنعها الأزواج ،

اذ لم يجد لها كفوا) . (وكان له قريب يسمى (يقظان) فتزوجها سرا على وجه جائز في مذهبهم المشهور في زمنهم . ثم انها حملت منه ووضعت طفلا . فلما خافت أن يفتضح أمرها ،

وينكشف سرها ، وضعت في تابوت أحكمت زمه ، بعد أن أروته الرضاع وخرجت به في أول الليل في جملة من خدمها وثقاتها الى ساحل البحر ، وقلبها يحترق صبا به ، وخوفا عليه . ثم انها ودعته . ثم قذفت به في اليم ، فصادف ذلك جرى الماء بقوة المد ، واحتملته من ليلته الى ساحل الجزيرة الاخرى المتقدم ذكرها . وكان المد يصل في ذلك الوقت الى مواضع لا يصل اليه الا بعد عام . فادخله الماء بقوته الى أجمة ملتفة الشجر ، عذبة التربة ، مستورة عن الرياح - والمطر ، محجوبة عن الشمس تزور عنها اذا طلعت وتميل اذا غربت . ثم أخذ الماء في النقص ، والجزر عن التابوت الذي فيه الطفل ، وبقي التابوت في ذلك الموضع وعلت الرمال وهبوب الرياح وتراكت بعد ذلك حتى سدت باب الاجمة على التابوت وردمت بدخل الماء الى تلك الاجمة . فكان المد لا ينتهي اليها ، وكانت مسامير التابوت قد قلعت ، والواحة قد اضطربت عند رمي الماء اياه في تلك الاجمة . فلما اشتد الجوع بذلك الطفل ، بكى واستغاث ، وعالج الحركة ، فوقع صوته في اذن ظبية فقدت طلاها . فتتبع الصوت . حتى وصلت التابوت ففحصت عنه . باخلافا هو ينوء ويئن من داخله حتى طار عن التابوت لوح من اعلاه ، فحنت الظبية والقمته حلمتها وأروته لبنا سائغا . وما زالت تتعاهده وتربيته وتدفع عنه الاذى . هذا ما كان من ابتداء أمره عند من ينكر التولد .

النظرية الثانية : هي نظرية التولد الذاتي والتولد

المادي او التولد الطبيعي . وهنا يقول ابن طفيل ان حبا قد تولد تولدا ذاتيا بالنشوء الطبيعي المرتجل ، وان أصله طينة قد تخمرت في بطن أرض جزيرة الواقواق ، وان تلك الطينة قد احتوت على نفاخة منقسمة الى قسمين بينهما حجاب رقيق وممتلئة بجسم لطيف هوائي تعلق به الروح الذي هو من أمر الله . ثم تمخضت هذه الطينة عن جسد طفل بادرا الى الاستغاثة عند اشتداد جوعه فلبته ظبية كانت قد فقدت طلاها . وأرضعت الظبية الطفل وحضنته . ومهما جاء في معرفة ابن طفيل لأصل الحياة كما توضح من كتابه (حي بن يقظان) فيمكن أن نستدل على انه كانت لديه فكرة أو معرفة غير عميقة في معرفة نظرية التطور . وهو قد بين من أن هناك تنافسا شديدا بين الكائنات الحية ،

أسمه ويبيته : أبو بكر محمد بن عبد الملك ابن

محمد بن محمد بن طفيل القيسي - الاندلسي المشهور بان طفيل ولد حوالي عام ١١٠٦ م - ٥٠٠ هـ في وادي آش بالقرب من مدينة غرناطة ، وتوفي عام ١١٨٥ م - ٥٨١ هـ في مراكش . أمتحن ابن طفيل في أول الامر مهنة الطب ثم شغل منصب الحجابة (الوزارة) في غرناطة . وفي عام ١١٥٤ م - ٥٤٩ هـ أعتمد عليه الموحدون في مراكش فعينه كاتما لسر الامير ابن سعيد ابن عبد المؤمن حاكم سبتة وطنجة . وبعد ذلك اصبح طبيباً خاصاً لابي يعقوب يوسف سلطان الموحدين في عام ١١٦٣ م - ٥٥٨ هـ . ثم اعتزل المناصب التي اسندت اليه في بلاط السلطان أبي يعقوب وسافر الى مراكش وكان ذلك في عام ١١٨٢ م . وقد ترك ابن طفيل العديد من المؤلفات القيمة في الفلسفة والطبيعات واصبح أحد أعظم عباقرة فلاسفة العالم وابلغهم أثرا في الفكر والثقافة العربية والعالمية ولا سيما في تقدم أوروبا الحالية .

فلسفة ابن طفيل في علوم الحيوان :

لم يبق من مؤلفات ابن طفيل الا القليل جدا ، ومن هذا القليل كتابه الفلسفي القيم المعروف « قصة حي بن يقظان » ، الذي حوى التربية والاخلاق وما وراء الطبيعة (الوجود والهيئات) وعلم الاجتماع والجغرافية وعلم نشوء الكون والفلك والرياضيات وكيمياء وفيزياء وعلم الحياة (الانسان والحيوان والنبات) والتشريح والطب . وهذا الكتاب عبارة عن قصة انسان يولد ويعيش في جزيرة مهجورة لا يوجد أي بشر فيها باستثناء الحيوانات . يصف ابن طفيل في حي ابن يقظان قصة تولده حتى وفاته ، وهنا تظهر فلسفته بالنشوء والارتقاء وأصل الحياة . ويحدثنا الدكتور جليل أبو الحب عن فلسفة النشوء والارتقاء عند ابن طفيل بما يلي : (لم يكتب ابن طفيل قصة حي بن يقظان لوجهه بايولوجية ، بل انه تطرق لكيفية خلق حي بن يقظان في تلك الجزيرة لوحده لكي يتدرج معه في معرفة نفسه والكون والخالق وتطور فكره بدون الاعتماد على من يعلمه ذلك) . لقد خرج ابن طفيل بكتابه حي بن يقظان بنظريتين عن أصل حي وهي بطبيعة الحال المقصودة أصل الحياة .

النظرية الاولى : نظرية الخلق الالهي والتي يطلق

عليها النظرية المثالية او نظرية الخلق الخاص والتي جاءت بها الاديان كافة - وتعتبر معروفة لدى جميع المذاهب والاقوام ولم يكن ابن طفيل قد أتى بجديد فيما هو ذهب اليه . ومضمون هذه النظرية (انه كان بازاء تلك الجزيرة ، جزيرة عظيمة متسعة الاكناف ، كثرة الفوائد ،

وان القوي هو الذي يفوز في البقاء . وهذا التعريف مشابه لما اصطلح عليه داروين (التنازع على البقاء ، وبقاء الاصالح ، والانتخاب الطبيعي) .

كما نستدل ان ابن طفيل كان قد عرف أن الكائنات الحية بما فيها من حيوانات ونباتات هي من اصل وجذر واحد . وأخيرا اعتقد ابن طفيل ان الانسان هو أعلى قمة تطور الكائنات الحية وبه يصل التطور الى اعلى وأسمى مراحل التكوين العضوي لكافة الاحياء . والاهم من ذلك كله ان ابن طفيل قد بنى اعتقاده هذا على أساس أن كافة الكائنات الحية كانت قد سبقت الانساز في الظهور على الكرة الأرضية وان احياء الماء اسبق من احياء اليابسة .

ويشير الاستاذ فاروق سعد الى أن المكان الذي ذكره ابن طفيل عن حدوث النشوء الطبيعي في جزيرة من جزائر الهند تحت خط الاستواء هو نفسه الذي يشير اليه أنجلز في بحثه تحت عنوان (دور العمل في تحول الانسان الى قرد) . وقد تطرق ابن طفيل في كتابه حي بن يقظان الى علم التشريح واصوله . فهو يصف أعضاء الطيبة التي شرحها ليقف على سبب موتها . فيبين وظائف الاعضاء وخصوصا القلب ، وانتقل بعد ذلك من الوصف الى التعرف الى الحواس وميزاتها وانتقل الى الدماغ والاعصاب ، وقال : (لكل واحد من هذه الاعصاب ، أعضاء تخدمه ، ولا يتم شيء من هذه فعل الا بما يصل اليها من ذلك الروح على الطرق التي تسمى عصباً . ومتى انقطعت تلك الطرق أو انسدت تعطل فعل ذلك العضو : وهذه الاعصاب انما تستمد الروح من بطون الدماغ، والدماغ يستمد الروح من القلب . والدماغ فيه أرواح كثيرة ، لانه موضع تتوزع فيه أقسام كثيرة) .

ويقول الدكتور جليل أبو الحب عن علوم التشريح عند ابن طفيل : (عرف انه يوجد في جسم الحيوان اللبون تجويفان، التجويف الصدري، والتجويف البطني وبالإضافة الى ذلك فقد اعتبر ابن طفيل الجسمة تجويفا ثالث في الجسم ويقع فيه الدماغ . فهو يقول «ان جميع أعضائها (أي الوحوش الميتة) مصمتة لا تجويف فيها الا القحف والصدر والبطن) ، ثم ان الصدر محاط بالضلوع التي توصل بينها عضلات لحمية . ويبطن الصدر من الداخل حجاب أو غشاء وهو مانسقيه اليوم بغشاء الجنب ، ويوجد في داخل التجويف الصدري ، الرئتان واحدة منهما على كل جانب وما بينهما القلب الذي هو في وسط الصدر ، وشق بها ما بين أضلاعها، حتى قطع اللحم الذي بين الأضلاع وافضى الى الحجاب المستبطن للأضلاع) .

وقد أعتمد ابن طفيل كثيرا على جالينوس في وصفه لتشريح القلب . وكان جالينوس قد أخطأ كثيرا في وصفه تشريح وتقسيم القلب وهذا يدل على ابن طفيل لم يشرح بنفسه أي كائن حي كالطيبة مثلا ولهذا فقد ابقى على شرح جالينوس ووقع في نفس أخطائه . ولكن لو كان قد قام بنفسه هو بتشريح الطيبة - للوصول الى نتيجة علمية شبه

تامة في معرفة التشريح الدقيق لكائن حي .

ويمكننا أن نستشف من معرفة علم التشريح عند ابن طفيل انه قد ألم ببعض اجزائه بصورة قيمة وذات ابعاد علمية دقيقة لا سيما انه في زمان لا وجود فيه لابسطة الاجهزة والمبتكرات العلمية التي يستعملها علماء الاجنة في المصور الحديثة . لذلك فان أعمال ابن طفيل في مجال اصل الحياة والنشوء والارتقاء تعتبر من أهم آثار تأثير العلوم الفلسفية العربية العريقة في علوم وفلسفة وحضار الغرب ولا سيما اوروبا التي لولا ظهور ابن طفيل وغيره من علماء العرب لما وصلت الى ما عليه الآن من رقي وتقدم، تقني عظيم ولما ظهر داروين وباستور وغيرهم من فطاحل وعابرة الغرب .

المراجع : ١ - ابن طفيل وقصة حي بن يقظان - الدكتور عمر

فروخ - بيروت مطبعة النجمة - ١٩٤٦ .

٢ - حي بن يقظان لابن طفيل الاندلس - د. جميل صليبي -

ود - كامل عباد - مكتبة النشر العربي - دمشق (ط ٢) - ١٩٣٩ .

٣ - المدنية الاسلامية واثراها في الحضارة الاوروبية - د. سعيد

عبد الفتاح عاشور - القاهرة - ١٩٦٣ .

٤ - حي بن يقظان - كامل كيلاني - دار المعارف - القاهرة .

٥ - فلسفة ابن طفيل ورسالة حي بن يقظان - الدكتور عبد الحليم محمود - مكتبة الانجلو المصرية .

٦ - حي بن يقظان لابن طفيل - فاروق سعد - دار الافاق

الجديدة - بيروت - ١٩٧٤ .

٧ - ابن طفيل - تيسير شيخ الارض (من سلسلة اعلام الفكر

العربي) العدد (١٨) دار الشرق - بيروت - ١٩٦١ .

٨ - حي بن يقظان - البير نصري نادر - دار المشرق ، المطبعة

الكاثوليكية - بيروت .

٩ - حي بن يقظان لابن سينا وابن طفيل والسهرودي - أحمد

امين - دار المعارف بمصر (ط ٣) القاهرة - ١٩٦٦ .

١٠ - قصة حي بن يقظان (دراسة وتحليل) - عبد الهادي حكيم -

دار الفارابي - بيروت .

١١ - أصل الانسان - د. محمد السيد غلاب (سلسلة المكتبة

الثقافية - العدد ٢٦٦) - القاهرة - ١٩٧١ .

١٢ - أصل الانواع - داروين - ترجمة : اسماعيل مظهر

- مكتبة النهضة - بيروت - بغداد ١٩٧١ .

١٣ - نظرية التطور وأصل الانسان - سلامة موسى - القاهرة

- (ط ٣) - ١٩٥٧ .

١٤ - العلم عند العرب واثراها في تطور العلم العالمي - الدوميلي -

ترجمة : الدكتورين عبد الحليم نجار ومحمد يوسف موسى - دار

القلم - القاهرة - ١٩٦٢ .

١٥ - عدد خاص عن ابن طفيل - مجلة الطريق - بيروت ١٩٦٣ -

عدد كانون الثاني وشباط .

١٦ - ابن طفيل وأصل الحياة - الدكتور جليل أو الحب -

مجلة الاقلام - الجزء (٥) السنة (٣) - بغداد - ١٩٦٧ .

١٧ - ابن طفيل وعلماء الاجنة والتشريح - الدكتور جليل

أبو الحب - مجلة الاقلام - الجزء (١٢) - السنة (٢) - بغداد - ١٩٦٦ .

صوت من فلسطين

مضغى الحش

مهدة الى روح الشهيد نورس طه

(٥ - ١١ حزيران ١٩٦٧)

شهقت لاهثة ، تكاد تختنق ، وارتمت على صدره ،
تذرف الدموع الحدار . بكى الطفلان ، وهما تتشبشان
بأذيال والدتهما ، كقطتين ، وكأنهما تتوجسان خيفة
من الغد .

— أو جننت حقا ؟

— ما أنا بمجنون

— فيم اذن هديانك : هذه ساعة الوداع ؟ من لي
بالمعيش بعدك ؟ وطفلتانا والصغير في بطني ؟
هددها وناما ثم دفعها الى الجلوس . كانت علبة
سجائره قد فرغت ، فسارع الى فتح علبة جديدة ، أشعل
منها سيجارة ، استنشق دخانها ونفخه من خلال أنفه .
كان نشيطا مرحا كزهرة الاقحوان . ولكن صدره كان يغلي
ببركان يريد أن ينفجر . . . أثر السكينة ففرقت روحه
في تأمل الغد . وفرض ابتسامة على شفثيه ، تنطق بالراحة
والرضى والمذوبة ، تتراوى منها طبيعته الصريحة
الجذابة المخلصة . فران عليهما صمت كثيب قبل أن
يستطرد :

— أنا ذاهب لأبحث عن « السرائنة »

أحسست أن كرامتها قد هددت ، فزغرد الغضب في
وجهها . مطت شفثيتها بسخرية :

— ومن تكون هذه « السرائنة » ؟ لعل التقديمية تميل

بك من الشرق الى الغرب ؟!

قف شعر رأسه فرنا اليها مهتاجا

— إن قبلتم الشرق والغرب معا : أرض العرب ،

مشرقها ومغربها . . .

ومسح جبينه ، كمن بلله العرق :

— التقديمية تكذب الرواسب ، وهم عمل دؤوب

متقن بوفر السعادة للناس أجمعين . . .

تلاها في عينيهما بريق مشرق لولا أنها قاطعتسه

بمروق :

— هذه « السرائنة » أنسية أم جنية ؟

انتفخ كطاووس وأعلى صدرته فوق رأسه

— ما هي من البشر . وتقول الاسطورة : انها

حورية بحرية ، كانت تنشأ أنشودة ساحرة ، تجذب بهما

البحارة الى الصخور حيث يلقون حتفهم .

توسلت اليه بعد أن ركعت على قدميها :

— ما هذه الاحاجي ؟ أو ذاهب انت الى البحر أم أنك
في طريقك الى الجبهة ؟

غذ فيها نظرة حائمة حانية ، مشفوعة بالصلاية
والعناد . وزحف على عقله خاطر يدفعه الى الكذب . ولكن
الزلزال أصاب بدنه . ان الكذب نوع من الضعف لا يليق
استشعر أن نورا يضئ بداخله ، فمضى يقول ببساطة
كالماء :

— لا بد مما ليس منه بد . لقد نشأت وترعرعت ،
وصوت فلسطين يهدر في كياني . وان فلسطين بحاجة الى
قربانين من ازاهير نضرة .

استحم ألم عائم ، على سطح وجهها ، ففدت شاحبة
اللون ، كالزعران ، لكنها الملت أطراف شجاعتها .
فطوقته بذراعيها ، تغمره بالقبالات ، وتهدج صوتهما
برغما :

— ليكن غريك قربانا . أما أنت فلا . . . لا . لا .
— أنت لى وحدي . ولن تكون هذا القربان .
أفلت منها ، وبدا كغضب السماء فرماها بنظرة
ضارية .

— بل أنا لوطني قبل أن أكون لك ولاطفالك .
وفي سبيل أن يسبل عليها ثوب الطمأنينة ، ابتسم
ابتسامة مفعمة بالراحة والثقة .

— النصر حليفنا . وسنشدد أزرنا بجيوش الدول
العربية . وعليك أن تكوني من جنود المعركة ، فتجهزي
لعمل السلاح واسماق الجرحى وتقديم الطعام . . .

كانت كلماته تشبه عزف الموسيقى في ضوء القمر .
ولها روح سمعة طموحة ، تنبض بالحياة والحرارة . فلما
استمعت اليه ، زايلا خوفها ، فهزت رأسها هزة متشامخة .
وانصقت به ، كالقراشة ، تتجذب نحو النور . فالتصالي
تنتشر شمائله فيمن حوله . . . تماوج صوتها رقيقا عذبا .
— لبيك ، لبيك . فلكل دوره في المعركة ، وللمرأة

دورها . . .

ابتسم ابتسامة ضريحة ، كشمس النهار المشرق .
أخذ طافلتيه يداعبهما بين يديه ، كما لو كان طفلا هو
الأخر . طوقت نظرائها في هذا المشهد الزائع ، تمنى لو
يدوم طويلا . وكأنه بلسم يشفي الجراح . ورفقت ابتسامة
جزلى على شفثيها ، لكنها غاضت في منحرجيها ، عندما عاود

من شعر عبد المطلب امين

في أي صقع استقر واسكن
سوداء حالكة ولو عانيتها

ولاي ظل استريح واركن
لقتنت منها بالذي لا يفتن

الف السرى قدمي فما يحلو له
سالت دماء الجرح تهوي تائها

الا التشرذ فهو اشرس ارعن
ضل الطريق وسائل يتحين

في كل درب من نعالي غبرة
بالامس كنت اذا ألح على دمي

ولكل ريح في ثبابي مسكن
نزفي وناء به جراح تشن

أهوى الظلام وعمقه وسكونه
تأسو جراحاتي يد مجهولة

ورؤاه لا تزهو ولا تتلون
ليست يدا تهب الاذى وتمنن

صوت فلسطين ..

الحديث ، والابتسامة المريحة النبيلة تطفو على فمه :
- ان الاستعمار يغفل اعتاقنا ، مثلما يطوق الكلب
بالحديد ، ويبني حولنا جدارا من أشباح الرعب والخوف .
وما نحن بخائفين ، والقيد لا بد له أن ينكسر .
كادت تميد بها الارض . كان لكلماته وقع الخناجر
في قلبها . ولكنها تجلجت ، لكيلا تجرح كبرياءه . فعضت
على شفتيها لتمنع الدموع :

- أراك قديسا بزي مقاتل .
وبمزيد من البهجة :

- طوباك ، يا قرة العين ان التضحية بالنفس
فضيلة الفضائل . وعندما يضحي المرء بنفسه بطرق باب
الخلد ! ..

تميمت بخشوع :

- « ليقضي الله امرا كان مفعولا » .
ثم رفعت صوتها :

- اني بانتظار عودتك لاضيق جبينك باكلييل
النصار .

وبصوت ، كانه صادر من قعر بشر عميقة :

- هاتف من وراء الغيب يقول : ستعود يا نورس الى
أهلك إما تطهرت فلسطين من الدنس ، أما غير ذلك فلا .

وجلجل صوته :

- لن يمر الاوغاد الا على جثتي . لن يمروا .
ويا ليتني أستشفى غلتي من الصهيونية ، وابرد غليلي من
صهبا قبل أن أموت ! ..

وبالهدوء الذي يعقب العاصفة ، اجتاحتها عاطفة
ثرية بالفرح

- ادعي الله أن يكتب لنا النصر . ولا تحزني إن
سقطت شهيدا . وسمي طفلنا القادم باسمي . ولا تنسي
أن ترضعيه البطولة ، فلمله أخذ بثاري .

وللمرة الاخيرة ، هزها بيديه ، وهو يعتمد عنها :

- كوني بطلة .

وتلفت حوله ، يلقي نظرة على ما في الدار . ثم
سار على عقبه ، بخطا متزنة ، بينما وقفت بالباب ،
تسيمه بنظراتها الى أن اختفى ، في منعطف الطريق .
تصيب عرق من من جبهتها ونزل دما على عينيها . . .
تلمست عنقها ، تحسب انها تذبح ذبح الشاة . ولفها
الضباب ، فترأى لها خط كشبح الموت ، ينذرنا أن مرحلة
زاهية من حياتها قد انقضت . رن في داخلها ، كجرس
ضخم ، عبارته القائلة :

عندما يضحي المرء بنفسه بطرق باب الخلد ! ..

ردت الروح فتحي سعيد

ردت الروح لوقع الكلمات

بعض أنفاس السهاري

أيها النازح عبر الفلوات

والنجيبات من النوق وفوق العيس ماء

ان تكن فيحاء

وهي ظمأى ...

في رباها الفوطة الحسناء

والمغنون سكارى

والجسر ... دليل الندماء

و « أبو الطيب » مقرور يساقي الغرباء

أو تكن شهباء ..

و « الفراسي » يغني للحمامة :

يجثم الشوق على أحشائها كل مساء

يا حمامة

بحنين الشعراء

ما الذي أبكاك فوق الفصن ...

فهى من طول بعاد الاصدقاء

وما سر الغمامة ؟

صحراء !

ولزقاء السلامة

حيث لانبث ولا قطرة ماء

ألف عين ترصد النجم ..

وانتم في تهامة ..

أيها النازح عبر الفلوات

نحن أهل العشق من نجد

ردت الروح لوقع الكلمات

وانتم في تهامة ..

لاتلمني ان أنا شبهت شهباء الشام

ما على العاشق ان غاب حبيب من ملامة

بالصحاري

لا ملامة .. !

لاتلمني ان سرت عبر الظلام

الشعراء العبيد

محمد ثابت ابودان

لقد صدق من قال : ان العرب أهل حمية ونخوة ،
وأصحاب شعر وحكمة . ذلك لانه قلما يخلو عصر من
العصور الا وينبغ منهم شاعر مبدع أو خطيب مصقع او
خاتب ذو بيان مشرق .

والمجتمع العربي - كغيره من المجتمعات - عرف نظام
الرق والعبودية ، وكتب الادب العربي حفظت بنا استيلاء
الكثير عن شعر هؤلاء العبيد وأدبهم . وكان منهم من تفوق
على الشعراء الاحرار في الفنون الادبية ، ويزههم في الموهبة
الشعرية ، ولا عجب في ذلك فالعربي ذكي بطبعه وطبيعته .
ومن الشعراء العبيد «عنتره العبسي» ومن منا لم
يسمع عنه ولم يحفظ له بعض القصائد الجياد وعنتره
يعرف انه عبد فتدفعه هذه المعرفة الى مجاراة الاحرار
وسبقهم في مجال الانفة والاستعلاء ..

فما أوهى مراس الحرب ركني

ولكن ماتقادم من زماني

ويحب ايضا حب الفرسان الاحرار الاكرمين حين
يضع نفسه في مكان رفيع ويضع جيبيته في مكانها :

تسمي وتصيح فوق ظهر حشية

وأبيت فوق سراة أدهم ملجم

والسليك بن السلكة ، عبد أيضا ، غير أنه عبد
متمرد أنوف ، يأبى الضيم والذل ، ويماف الخضوع
والخنوع ، ويأبى حياة العبيد الازل ، فيثور ليحيا حياة
السلطان والتشرد يهاجم القوافل ليسلبها ، ويتعرض للنساء
ليسطو على أعراضهن ، ويفخر بذلك ، يفخر اذا لقي
الجموع بأنه قد لقي كراديس (الجوفزان) سيد قومه :

كراديس فيها الجوفزان وحوله

فوارس همام متى يدع يركبوا

ولعلنا لا ننسى في هذا المجال (سحيم عبيد بني
الحسماس) الذي يختلف الاختلاف كله عن عنتره العبسي
وعن السليك بن السلكة ، يختلف عنهما في عبوديته وفي
شعره ، ولكنه يشترك معهما في الانتقام لعبودية ويثور
على سادته ، فيقذف شعره شررا يحرق ، ويتجلى ذلك في
هذا البيت

ولقد تحدر من جبين (فتاتكم)

عرق على جنب الوساد رطيب

وهو لا يبالي أن يكون دميم الخلفة بشع الوجه ،
مقصير القوادم وزوازا ، حقير الشأن ، مختلط النسب ،
أعجمي اللسان . فهو لا يبالي بكل ذلك اذا استطاع أن يقول
في أسياده الحارثيين .

أتيت نساء الحارثيين غدوة

بوجه يراه الله غير جميل

فشبهنسي كلبا ولست بفوقه

ولا دونه أن كان غير قليل

ويقول الاستاذ عباس محمود العقاد فيه (وأحسب
هذا العبد الفاجر امام الشعر المكشوف في اللغة العربية
قاطبة، ومن كلامه ما يروى في هذا المقام وما لا يروى، ومنه
ماسمعه عمر بن الخطاب فقال له : انك لمقتول ! .. وقد
كان كما قال ..)

وتطورت الحياة المعيشية عند العرب ، بعد أن فتحوا
الامصار ، وسادوا الامم والبلدان ، وعرفوا لذة الهدوء ،
ومتعة السكينة ، ومعنى الحضارة ، وكان ان اختلف شعر
العبيد في هذا العصر وارتفع عن طور البداوة والجاهلية ،
فما عادوا يفخرون بالسلب والغزو والاغارة ، وما عادوا
يفخرون على قبائل قومهم ، أو على عقائل أسيادهم ، وانما
هي المعيشة الهادئة الوادعة ، والاطمئنان الى صدق الولاء
في ظل السادة الاقوياء .

ومن شعرائهم في هذا العصر (نصيب مولى عبد العزيز
بن مروان) الذي نبغ في الشعر وتمكن من اللغة، حتى انه
كان كثيرا ما يغلب الفرزدق على جوائز الخلفاء وفي هذا
يقول الفرزدق :

وخير الشعر اكرمه رجالا

وشر الشعر ما قال العبيد

وكان النقاد والشعراء في عصره يتولون عنه : انه
أشعر بني جلدته ، لينزلوه منزلة دون التي يدعونها
لأنفسهم ، وهي منزلة الشاعر الاول بين العرب فكان يقول

لهم : نعم وأشعر الانس والجن .

غير أنه قنع بما قسم له ، ورضي بالصغار وحقارة
الشان ، ومن حقارة نفسه ولعه بالبنيات والصغيرات وبعد
أن يبلغ من العمر عتيا :

ولولا أن يقال صبا نصيب

لقلبت ينفيبي النشأ الصغار

وينسب اليه قوله هذا البيت :

أهيم يدعد ماحييت فان أمت

فياويح دعد من يهيم بها بعدي

فقاله الخليفة عبد الملك بن مروان: أما كان الاجدر
بك أن تقول :

أهيم يهند ماحييت فان أمت

فلا صلحت هند لذي خلة بعدي

فقال له نصيب: فذاك أمي وأبي ما ينفي ذلك الملك .

ومن العبيد من أحبوا ساداتهم حبا جما ، وأخلصوا

لهم الاخلاص كله ، وغالوا في مودتهم والدفاع عنهم ،

مودة لا تجدها عند الاقربين والادنيين ، ومنهم (سديف مولى

السفاح) وكان يحب بني هاشم ويذود عنهم، وقد رأى عند

السفاح مرة جماعة من بني أمية جلوسا لديه فقال له غاضبا
ثائرا :

لا تقبلن عبد شمس عشارا

واقطعن كل رفة وغراس

ضعفهم أظهر التودد فيهم

وبهم منكم كبحز المواسي

وقال له مرة أخرى :

لا يفرنك ما ترى من وجوه

أن تحت الضلوع داء دويا

فضع السيف وارفع الصوت حتى

لاترى فوق ظهرها أمويا

وهناك طرف آخر من الولاء تلقى فيه (زند بن الجون

الحبشي المكني بأبي دلامة) ويخطيء من يظن أن ولاء أبي

دلامة وحبه قد انساه عبوديته ورقه ، فكان دائما يحاول

الانتصاف لنفسه في قوالب شعرية تفيض سخرية وألما .

مدح الخليفة المهدي مرة فقال :

ادعوك بالرحم التي هي جمعت

في القرب بين قريتنا والابعد

فغضب الخليفة الغيور الذي تقوم دعوته كلها على

النسب ، ويجمع اعتزازه في أصلاته وعراقته وانتمائه

الى الرسول (ص) وإلى الصفوة المختارة من قريش قبيل

الاسلام ، فصاح به : ويلك أي رحم بيني وبينك ؟ وكأذما
اكتفى أبودلامه بهذا التذكير فرجع الى الدعاية يقول :
أبونا آدم وأمنا حواء أنسيتهما يا أمير المؤمنين ! . .

ويقول الاستاذ العقاد في هذا الشأن في كتابه بين
الكتب واليناس (ولعل الخلفاء كانوا يحسون منه عقدة

النسب هذه فيخرجونه بها كلما سنحت لهم سباجة حرج ،
ومن ذلك أنه دخل على المهدي وعنده رهط من بني هاشم ،

انقسم ليقطعن لسانه ان لم يهج أحدا ، ممن في المجلس ،

وهذا هو المازق الذي خلص منه ضحية النسب بهجاء نفسه

وزاد عليه ف سجل لهم -لؤمه كذته يقول : ان كان هذا الذي

يمحيكم فلا أيا ليه وسمعه يقول :

ألا أبلغ اليك أبا دلامة :

فلئس من الكرام ولا كرامه

إذا لبس العمامة قلت قرد

وخزير اذا خلع العمامة

جئت دمامة وجمعت لؤما

كذلك اللؤم تتبعه الدمامة

وقد أفادته سخريته أكثر مما أفادت الشجاعة

عنترة ، فقد دخل شاعرنا على المنصور وسخر من شعائر
ديولته علنا وقال :

وكننا نرجى من أمام زيادة

فجاد بطول زاده في القلائس

تراها علي هام الرجال كأنها

دنسان يهود جللت بالبرانس

وكان شعار ذلك العهد لبس السواد وإطالة القلائس ،

وان يطلق الجندي سيفه الى خلفه وان يكتب على ظهره

(فسيكنيكم الله) فلما سأل المنصور أبا دلامة عن حاله في

الدولة الجديدة أجاب بغير أناة ولا روية (شر حال يا أمير

المؤمنين . . . السواد لباسي ، ووجهي في وسطى ، وسيفي

في عجزى ، وكتاب الله وراء ظهري) .

ولو قالها غيره لكان لحي وجه ربه ، وذهب مذموما

مذحورا ، ولكنها عصية الشعر ، ودالة الادب ، وظرافة

الليكنة .

تلك فئة من الشعراء العبيد في اللغة العربية من عهد

الجاهلية الى عهد الدولة العباسية، وهذه الفئة دليل واضح

على العبودية لا تمحو السليقة الشعرية والموهبة الادبية

إذا كانت في نفس رجل مطبوع سواء عاش عيشة الابراء ،

أم عيشة الاجراء .

القيم الجمالية في الفنون الأدبية

محمد غازي التدمري

لا يصل اليه الخطأ لا يكون أمرا عفويا .. يعطى من تلقاء ذاته .. وانما لا بد من ادراكنا الكلي لكافة الجزئيات المتواجدة في الاثر لمعرفة وظيفة ودور كل واحد منها ..

فعندما نتساءل ما هي زهرة الياسمين ؟ نحاول ان نجد تعديدا يجمع بين جزئيات هذه الحياة المركبة .. فنقف محتارين أمام عشرات الالفاظ التي تتهافت على اذهاننا .. فنبقى في صراع داخلي - من اجل الوصول الى اللفظة المناسبة فنشعر عندها بان التحديد بالنسبة الى المعرفه .. اقتبه بالمجرد ادريس بدموس .. حيث ان ادراك الشيء المجرد .. اسهل من ادراك الخواص الذي تالف منها هذا الشيء ..

فان كان الامر على هذه الشاكلة .. كيف لنا ان نتوصل الى تحديد مادة - الادب - وأقل ما يقال عنه .. امرأة لحالة نفسية - خاصة لا تقع منا بحس جسدي وانما يلتقي في نقطتين هامتين هما : التكوين .. والغاية .. وفي التكوين - يكون لقاء الآثار الادبية .. على أنها منتزعة من رحم واحد حيث شعر الانسان بالبداية بأفات جسدية فصرخ الجسد في أواخر ذراته وسعى الى الطبيعة .. ليخرس ميوه .. ويسكت من غرائزه البيولوجية .. وبعد أن سكت الجسد .. تملكت الروح .. وشعرت أن في الطبيعة .. غير ما يخرس النواحي الجسدية .. فأوجست من جلال الليل وبهاء القمر .. وأنست لوقع جرس عجب .. ولحفيف هاديء من الجمال .. حمل اليه الراحة والسكون .. بعد الانتماع من الجليلة والضجيج .. والسكينة من الشعور بالوجود وجماله .. وبالعدم وظلاله الكثيبة .. فتوجه الى النجوم المنسجمة أزراراً في حقل اللازورد وارتاحت الروح الى القمر ينبج بالجمال .. وبهرها القرص الاحمر الدامي .. وهو يتلوى لاحساسه بالزوال واتصلت حركة الفصول ، واثارت لامتشاق الاعاصير .. وما ان مسحت الارض بأعراس الربيع حتى اوسعت الوهاد انشادا والطبيعة رقصا .. ولفها رمضاء الفيض .. فأحست الروح أن الطبيعة كانت وسنا .. وانها في كل آية تخمر الغذاء .. وها هو ينساب في عروق الطبيعة .. ويستحيل دما في وجنة القطاف .. هكذا .. كانت الخطوة الاولى .. أما في الخطوة الثانية حيث انطوت الروح على نفسها في حالتها .. الواعية وغير الواعية ، فاذا هي أغنى من الارض ، واذا هي معين ازلي الاندفاع .. يتراكم .. ويتزايد يحمل في جنباته ألف لون من ألوان الحياة المتقدة .. وألف ظل من ألف لون .. فاذا الروح توأم الطبيعة .. فاللون .. والذات والانفعالات المتبادلة أنشأت أجواء

لا ادري .. لما اتهمب وأتردد .. قبل أن أخوض في اي نقاش نقدي وقبل ان اعامر لايح محراب الفكر والجمال .. صاحب يمينه واربع سى سية معجبا .. واقول له : انك اجمل وجه من وجوه بلادتي .. فانت الذي تغديني باحتر من اللقمة .. وباحتر من الثمرة التي استطيع النظر اليها ان احببها قبل ان يدغدغها لساني .. ويجرح خدها بسن لي حادة .. قد يدون حياتي مستحبا امام الحكمة التي تدق باب قلبي المريض بانامل طرية .. نافذة .. كمنقار مصفور جاتج .. فتحي مواته وتدب الحياة فيه .. فتصبح به الحكمة تقول له : تعال .. ها أنا بين يديك .. على شفتيك .. في عينيك .. تعال اطلقني على الاذان افتح جناحي لاطير .. وسر بي على أنسام الخلود .. ورفة غيمة حالمة .. لعالم الظلال والافياء المخملية الناعمة ..

ففي ملامحي انطلاقة سامية نحو هدف عظيم طالما سعى اليه المدنفون من أهل الارض .. وهذا الهدف .. هو الجمال الصادر عن الفن الذي يشكل للانسان متعة نفسية يشعر بشوق دائم لممارستها .. فهي الدعاء الذي يتصاعد من القلب الشجي المسكر .. نقرأه .. فنحب الحياة ونتمسك بكل عظمهم وتافة ويقرأ علينا .. فيرفعنا فوق كل عظمهم وتافة .. وفي الحاليتين نظل ونحن الذين نميش في جوها متمنين لو أن الضياء لا يغرب عن عيوننا لنعيش ابدا وحتى لا يصعب علينا تصور هذا المثال الرائع الجمال لتسبب معا أبعاده الفنية والجمالية ..

فمن أول هذه الأبعاد يأتي التحديد كمركز فني لا يمكن الاستغناء عن معرفته في أي أثر مهما ضؤل شأنه .. وتحديد الهدف ، أصعب من معرفته .. حيث أن المعرفة تفترضه بدءا ويفترض استخلاصا من خواصها نهاية .. استخلاصا مبنيا على الاختيار التجريبي ليظهر كاستنتاج عام لتفاصيل تجربة معينة يعيشها الاديب بحسه وحواسه .. وأصعب لنا أن نصعد في مثل هذه الامور من الجزء الى الكل من ان ننحدر من العام الى الخاص لقلة الاول .. وشمول محتوياته .. ولغزارة الثاني .. ووقوعه بشكل دائم .. تحت ملاحظاتنا المجردة .. مما يجعل حدود الادب أبعد من حدود المعرفة ذاتها ، فزهرة الياسمين عندما تقع تحت حواسنا المجردة نتبين جمالها الظاهري ، ونشعر برائحته الذكية ، ولكنها عندما تقبح تحت المجهر .. نتوصل الى جميع جزئياتها .. فنذكرها ادراكا تاما .. نتبع الاوراق .. والكاس .. والتويج فأعضاء التذكير والتأنيث .. كما نعتبر الانفعالات الغدائية فتتوصل الى معرفة تامة لهذه الزهرة .. مما يجعل الوصول الى تحديد تام

محمود العقاد الذي قسم نظرية الجمال الى ثلاثة اقسام هي :

- ١ - الجمال والتعبير ، ٢ - الجمال والحرية ، ٣ - الجمال والتعبير والحرية . . . ومع أن العقاد وان أعطى الجمال بعض ابعاده شبه المتكاملة الا انه لم يستطع الوصول الى التعريف الجامع للماني . . لان الجمال يحد ذاته أقوى من أن تحده نظرية . . . ولذلك شعر الفيلسوف برغسن - بهذا الضد في تحليله للحدس . . حيث وقف مختاراً بعد تحليل طويل . . لا يعرف من أين يبدأ . . لان معالم عديدة . . انفصلت منه كانت أقوى من الكلمات المجردة . . وأقوى من العقل ذاته . . فتجمدت الكلمات ولم تعد تقوى على حصر الذات اللينة . . . القابلة لللف والدوران والتشني في مسالكها المتعددة لان الجمال لا يقبل تحديداً لانه يظهر بأنواع مختلفة في اعمدة الهياكل . . . تتحدث وتضيء بين مظلات المستنير . . أو في حين الغروب وشوق الشروق أو في خطوات راقصة صاخبة . . تبوح بالحركة والنشاط . . أو في عيني امرأة عاشقة تنفر . . وتشتهي . . أو في السماء . . تتناثر خيوطاً فضية من كبد غدير . . وهذه كلها مظاهر جمال تثير جوا واحداً من الفتنة والروعة . . ولكن الجمال شيء . . والعجب الذي يشبه هذا الجمال شيء آخر . . والنفس في الشئين لها خاطر مختلف . . اذ ان لكل من هذه المظاهر المختلفة للجمال جوا خاصاً بها . . فيد تتقارب هذه الاجواء . . ولكنها لا تتساوى مطلقاً لان ذلك احساس مركب للإمس المستحيل تحديده . . هذا هو الجمال . . فيما هي مقاييسه؟ . . لقد حصر نقاد الفن بمقاييس الجمال . . بالخيال . . والم عاطفة . . والفكر . . والاسلوب . . ولكن هذا التقسيم الكلاسيكي للجمال . . تقسيم حاد ومصطنع . . لان الجمال . . جو وعالم رحب الارجام . . . والعالم حالة نفسية مركبة منها سمة من التقييد المبهم وان عرينا عن العاطفة والخيال والفكرة والاسلوب . . والصلة . . ما بينهما في التعبير عن هذا الجو نكون قد تعرضنا لتفكيك بعض الاجزاء من كل واحد . .

ولهذا حاول النقاد أن يدرسوا الآثار تحت أضواء التاريخ . . وهنا لا بد من التنويه من ان معرفة الفترة التاريخية التي ساهمت في تكوين الاثر لا يسيء الى الاثر نفسه حتى انه يندر علينا أن نذبح هذا الاثر في اعماقها لما لم نتعرف على اللمحات التاريخية التي ساهمت في تكوينه . . ففي أدب الجاهلية نقرأ تيه الملك الغليل . .

سمت بالروح الى عالم الطبيعة الخالد . . وكما أحس الجسد بالفاقة الى ارواء حاجاته الحيوانية - أحست الروح بفعل الزمن وتأثير الطبيعة - أن الحلقة تضيق على خناقها . . وان الكبت الطويل يهصرها في أعماق أعماقها . . وإذا في النهاية مشروع ولادة عجيبة عمدته باسم الفن . . . فالتقت الفنون في كامل تكوينها .

فالى أي حد نستطيع ان نثبت انها ترمي في مجملها الى غاية واحدة . . فقبل ذلك لا بد من ازالة ابهام يعترى طريقنا وهو . . . غاية الفن . . . وهل للفن غاية ؟ فانا . . لا أعلم في جهاز الوجود . . كائنا لا تقوده ضرورته الى غاية . . وان عممت قلت : ان ناموس السببية يحدد مصير الكون من حيث أن كل ما نراه . . وما يخفى مشمول

بسبب يقودنا الى هدف . . . وما دام الامر على هذا الشكل . . تم لنا أن الفن خاضع لذات السنة وذلك في انه ناتج عن ثورة في الروح . . تنفجر عب اختمار طويل . . وان غاية الروح في وضعها للفن هو الارتياح . . ولكن كيف ترتاح الروح عبر ولادتها ؟ انها تتمرأ في وليدها الجديد . . ترى ذاتها تتحرك وتحيا بحقيقة مزينة ترفل

برشاح مندى بألف عطر . . هي . . جو جديد . . أكثر منها حقيقة واضحة . . هي . . مسألة نفسية وشعور باطنى . . بمخلوق بديع الشكل . . أطلقت عليه اسم الجمال . . وبعد هذا المخاض الطويل . . الى هذا الكائن

العجيب . . الجمال الذي عرفه (بول فاليري) بقوله : « ان الجمال ما تنسحق لديه . . بشعورك بأنك عاجز عن

الانتيان بمثله . . . فتياس . . هو ما تقف ازاء مذهولا فاشلا فشل الكليل المنسحق » . . وهذا بهذا التعريف يميل فن تحديد الجمال كجمال . . علم ضوء وقعه في ذات المتذوق

علم أنه احساس داخلي بالياس ولهفة باطنية ذاهلة في نفس انقبضت أمام هذه الاعجوبة . . انقباض العجز والخيبة . . وفي هذا الاعراض عن تحديد الجمال من الحكمة والبراعة الشيء الكثير . . لاننا لمسنا الكثرة من

الصعوبات التي تعترض المحدود لا سيما في مادة تذليل من بن الاصابع كالشوق الجراح حيث تسقط الألفاظ

المعبرة عن هذه المادة متهاكة لا تلوي الا على ما يمت الى سطحيات الوعي دون أن تتمكن من اجتياز عام الى مقارن الاعماق حيث نستطيع أن نتلمسه لسيا . . . يبقى ضمن الحقل العام المبهم في مكنونات الذات . . . الابدية الاندفاع في مخيئات اللاوعي . . . وحتى الذين تجاوزوا التحديد وعرفوا الجمال بنظريات متعددة . . سقطوا بمعجزة تكامل التحديد المطلق للجمال من حيث أنه جمال . . . فعباس

وفروسية عنثرة .. وحكمة زهير وحنين قيس .. فنعرّف هذه الاشياء بمضامينها الصحيحة عن طريق الاستخبار التاريخي على ألا تقوم هذه الحقائق مقام التوطئة لتذوق الجمال الكامن في الاثر .. بشرط ألا نكتفي بالتوطئة حتى لا تقتصر دراستنا على النواحي التاريخية مما يجعلنا نطالب بوضع حد بين للتفرقة ما بين الادب وتاريخه .. وذلك بتأسيس فرع واحد للتاريخ .. وفروعاً متعددة للادب بقدر ما يوجد من عصور وما تواجد فيها من مبدعين .. وعندها نستطيع ان نتذوق حتى الاعماق اثراً قنياً على جهلنا بما يحيط به من هالات تاريخية ، فما هو الذي نعرفه في هذا العصر عن عنثرة وضاح، الالباذة واللاؤدستوعن خالق سفر أيوب وتشيد الانشاد ؟ نع أن الجهود المبذولة من قبل دارسي الادب ... محصورة في الاعراض الظاهرية .. دون الالتفات الى الباطنية الجوهرية .. فتجاوزوا مقدمة النتائج الادبي دون سابق انذار .

.. فما دام الامر كذلك .. على من اذن يؤول الحكم الاخير في مادة الادب .. ان الحكم لا يد وان يرجع في النهاية الى الذوق السليم المثقف وإلى الزمن .. فهما الكفيلان بالحكم على خلود الادب ، فالذوق السليم المثقف يشعر بأن للجمال وقعا خاصا وبأنه لدى النظر اليه يحسن في قوارة نفسه انقلابا عميقا يقوده في النهاية الى الارتياح والهدوء .

فاللون .. والظلال .. والارض .. والفضاء يرقصون معا على حبال الجمال يتأرجح على أنفاسها بهلوان العبقرية ويداه مضمومتان تنثران .. عطرا .. ونورا .. ولحنا حنوناً . هذا هو الذوق السليم المثقف وهدفه الاجلاء عن مواطن الجمال ، قبل أن يكون غربة الفث عن الثمين ، وان كان هذا هو دور الذوق السليم المثقف فما هو الدور الذي يلعبه الزمن في الحكم على الاثر ؟

ان الزمن يعود بطبيعته الى طبائع البشر .. وسنة تطوّر أذواقها .. ومنذ بداية العمران .. اختلفت الشعوب في أذواقها مما أدى الى انفعاليين أكيدين ارتبطت ثانيهما بأولهما وهما :

أولا : تحويل في العادات والتفكير

ثانيا : انفعال في الذوق على أثر هذا التحويل ..

فالأثر الذي يحيا بالرغم من تقلب الازواء .. واختلاف الاذواق يكون أقوى مع الزمن لانه صادر من الاعماق عن الطبيعة التي وان تبدلت في ظواهرها وفصولها .. تبقى نغمتها واحداً .. لا يتغير (أي تغني) في العوهر .. فهنا تنوعت الجبائشة .. بوش خلال ذلك يبرز الزمن كشاهنشاه

حكم للأثر وهو ينمو ويزدهر خلال العصور .. حتى يبقى زنبقا وناشيدا في زوايا الارض .. وخفايا النفس البشرية .. لانها عالمية شاملة .. نفس طويل ينطلق من الاعماق الدفينة ليصور ذاتها ، ولان الخفايا المكونة في البشر واحدة لا تتغير على مدى الزمن .. وان كانت قابلة للتطور .. تبقى في جوهرها واحداً .. فالشر يبقى شرا ، والخير يبقى خيرا .. وما المدنية الا بصاقلة لهذه الخفايا المناضلة فينا وما دامت الفنون تلتقي في نقطتي تكوينها وغايتها .

تكوينها على أنها من مخارج الروح .. وناشئة عن الانفعال المتبادل بين الطبيعة والروح .. وغايتها على أن هدفها الاول والاخير هو تأدية الجمال ..

والخلاف الكائن بين هذه الفنون لا يتعدى الكيفية التي يؤدي بها الجمال المنبثق عن الروح .. ومن هنا .. يعق لنا أن نترجم فنا لفن آخر فنأخذ العشاء السعري أو تمثال موسى .. فننظمهما قصيدة شعرية .. أو نضربهما على أوتار البيانو أو نحول بعضها الى بعض بحيث تكون لهجة الجمال هي نفسها التي هزتنا في النوع الاول الذي وضعت فيه ، وهنا لا يد من أن نفرق بين فهم مترجم الفن المنقول .. وبين فهم الفن المنتقل اليه فهما كلياً لمجمل ما ما فيهما من نبض وحياة .. ولعل هذا ما مثله العبقري (ليوناردو فنتشي) حيث رفعت عنده العبقرية ، بعقل منظم خلاق .. فجاء .. شاعرا مثالا .. رساما .. بناء .. فيلسوفا - موسيقيا فكان رائد فن عالمي خلاق .

والآن .. وبعد أن اجتزنا الصعوبتين الاولى والثانية في ماهية تحديد الادب والحكم في خلوده .. تنبليج الاصوات وظلالها .. وفي الالوان والافياء والريشة والازميل والكلمة وايقاعها ونورها وعرفها وتناسقها ، المختالة في اسوداد الخوف ، الراقص على البياض ، المتكلم الصامت .. فالكلمة في مقامها تسير في انسياق العقد المنضد اشهى من قم الحبيب .. وندر من تاج ملكة سبأ مما يعتم ادبنا أن تنهكه كلمة برتها السنة الناس لفرط استعمالها .. حتى يحمل اللفظة الى معناها الاول .. ينفخ فيها الحياة بعد أن تحجرت وكادت تفقد هويتها وأصالتها ، لان الكلمة في تكوينها مرت بداء بحالة صورة في المخيلة ، وما زالت الصورة تتقلص وتزول حتى انتهت بالكلمة المجردة .

محمد غازي التدمري

حمص

حوار حول القصة السورية الحديثة

مانز الوعر

ثلاثين أو أربعين مرة حتى تصل الى اللفظ المناسب الذي يتطلبه المعنى .

ج : لا أتصور أن كاتباً يستطيع أن يعايش اللفظ بلا معنى ، ولا أن يستخدم المعنى دون الادوات اللفظية ، فكل الامرين مرتبطان بالآخر ارتباطاً عضوياً غير منفصل ، وبرأيي أن اللفظ هو الشكل والمعنى هو المضمون واني أقف في موقف المتعجب والمستغرب من كاتب يكتب جملة واحدة عدة مرات ليصل في النهاية الى اللفظ المناسب ، فالمعروف أن لغتنا العربية ثرة وغنية وبمقدور المطلع أن يجد اللفظ في الوقت المناسب للمكان المناسب .

٢ - لا بد لكل فنان أن يتعرض خلال مسيرته الفنية لبعض التأثيرات أو المنعطفات ، فما هو التأثير الذي حاول أن يدخل في قصصك ، وما مصدره ؟

ج : التأثير في حياة كل فنان واقع موجود سواء اعترف بذلك أم لم يعترف . ولقد تأثرت في مطلع حياتي الادبية بعدد من الادباء لعل أبرزهم الراحل الكبير في القصة العربية محمود تيمور ، وأكون مغالطاً لنفسني ان قلت انني قد توقفت عن التأثيرات التي تعنيها ، صحيح هي لا تشكل علي عبئاً فكرياً مسيطراً ، لكنني أتأثر بكل ما أقرأ ، وأنفعل بكل ما أقرأ سلباً أم ايجاباً . المهم أن التأثير برأيي يكون ملازماً للفنان طوال فترة عطائه الفني دون توقف .

٣ - هل هناك أعمال قصصية أو قضايا فنية تفكر بها للمستقبل ، وإذا كان ذلك كذلك فهل تعتبر هذه الاعمال استمراراً للإطار الفني القصصي الذي اعتدت عليه وهو الاسلوبية المتأنقة والشفافية المطلقة ، أو بالاحرى أريد أن أقول: هل سوف نجد في الاعمال القصصية المستقبلية نعمة الشعر ولا نجد دراسة القصص كما قال ذلك الناقد محمد مندور عن قصصك ؟

ج : رحم الله الناقد الكبير الدكتور محمد مندور حين قال ذلك عن مجموعة قصصي (ذات الغال) ، لكنه عندما قرأ لي مجموعة قصصي (رزقاء) قال: (انك تحاول أن تغير لي رأيي السابق) والحقيقة أنني أتبع الاسلوب الخاص في

كتبنا منذ مدة من الزمن غير بعيدة بحثاً يدور حول كتاب تناول القصة السورية الحديثة والمؤثرات الاجنبية التي تعرضت لها . وهذا الكتاب للباحث الدكتور حسام الخطيب «معاون وزير التعليم العالي» رئيس قسم اللغة العربية بجامعة دمشق

وقد نشر البحث الذي كتبناه في الثقافة الشهرية التي تصدر في دمشق في الشهر الماضي .

وقلنا وقتذاك أن القصة السورية الحديثة تقف اليوم على قدميها وتأخذ اطارا أوربيا . . . ولكنها تقترب من الواقع الاجتماعي في سورية وتحاول أن تنغمس فيه . ذاك كان حديثاً نظرياً بالنسبة لي حول كتاب الناقد المقارن الدكتور حسام الخطيب . واعتقد أن النظرية تبقى ناقصة مالم تدعم بالمثل التطبيقي . . . وذلك لان النقد المعاصر هو تعانق النظرية مع المثل المحسوس .

وقد كانت فرصة جيدة وطيبة عندما التقيت بفنان قاص هادئ ورصين ومتأنق بل وحساس . . تلك خلال التي تنطبع في قصصه -

نعم كانت فرصة ممتازة عندما التقيت بالقاص الاستاذ عدنان الداعوق عضو اتحاد الكتاب العرب وعضو فرع الاتحاد بحمص بل وبين العالمين في حقل الاتحاد . واعتبرت هذا الحوار الذي دار بيني وبينه بمثابة المثل التطبيقي الذي يثبت النظرية التي كنا قد بحثناها في كتاب الدكتور حسام الخطيب .

ان ورد الفنان القاص عدنان الداعوق في حياتنا الادبية دور بالغ الاهمية ثر العطاء متعدد الجوانب .

هذا العطاء جدير بوقفه طويلة للابانة عن انتاجه واكتشاف ابعاد هذا الانتاج ولا شك أن القاص الداعوق يهتم بقيمة ما أعطى ولا يهتم بكثرة ما قدم . . .

وهاكم الحوار الذي دار بيني وبينه :

١ - لاشك أن العمل الفني يتألف من شيء يقال له اللفظ وشيء يقال له المعنى ، فاي الاتجاهين تحبذ ، والى أيهما تميل . . بمعنى آخر: هل تكتب الجملة الواحدة

في الموضوع الذي أكتبه ، بمعنى أنني ألجأ الى الشكل المتميز من خلال المضمون المطروح .

وما زلت أؤمن بأن هناك بعض القصص ذات اللون والطعم المميز لا تكتب الا بذلك الأسلوب الشفاف الأقرب الى اللغة الشعرية المنغومة ، كما أن هناك القصص ذات المضامين المعينة تبتعد كل البعد عن هذا الأسلوب المذكور .

٤ - ما رأيك بالفن القصصي الحالي في سورية ؟
هل تعتبره فنا مستوردا من أوروبا أم أنه استمرار لشيء اسمه المقامة والرسائل في بحر الأدب العربي ؟

ج : لا شك أن الفن القصصي عندنا فن مستورد ، فأدبنا لم يعرف القصص وان عرف ما يشبه القصص في قديم الأيام ، أما القصة بأشكالها وأنماطها ومذاهبها ومدارسها وأساليبها فهو فن مستورد أخذناه عن الاداب الأوروبية ، والقصاصون العرب يجاهدون في أن تكون قصصهم ذات سمات عربية صرفة ، وقد يكون ذلك من الصعوبة بمكان أن الثقافات الأوروبية ما تزال تغزو الأشكال الأدبية والفنية باستمرار .

ولا أجد أية صلة حالياً بين قصتنا وبين المقامات والرسائل ، كما لا أجد هذه الصلة بين كتاب القصة الشباب الذين يفرقون أنفسهم في متاهات ودهاليز الابهام والغموض ، وبين القصة : القصة .

٥ - يضعك بعض الكتاب أثناء دراستهم للقصة السورية الحديثة في اطار الواقعية السردية ، فما رأيك بهذا التصنيف ؟

ج : للأسف لا أعير أي تصنيف أي اهتمام ، فقد لا يفيدني التصنيف بمقدار ما تفيدني الدراسة الجادة والموضوعية المتأنية ، أقول للأسف هذا ، لأن عدداً غير قليل ممن يسمون أنفسهم نقادا يصنفون كتاب القصة حسب مزاجهم الشخصي ، وغالباً ما يتغير هذا المزاج زماناً ومكاناً ؛ وأذكر أن أحد هؤلاء - النقاد - كتب عن قصص مبدع في قطرنا أكثر من رأي ٥٥ ونشر هذه الآراء في صحف مختلفة ، فلم يتفوه الكاتب القصصي بكلمة ، فما كان من الناقد الكريم الا أن شطب اسم الكاتب القصصي المبدع من آخر تصنيفاته واعتبره يعيش على هامش القصة السورية . من هنا يمكنك أن تدرك حقيقة هذه المهازل النقدية .

٦ - هل تعتبر أن القصة السورية الحديثة حققت النجاح الكامل ، وهل أنت راض عن هذا النجاح ان كان الجواب بنعم ؟

ج : القصة السورية الحديثة ما تزال في وضع الولادة ، ولو أن فترة الوضع قد طالت ، وأخشى أن تكون هناك - ولادة قيصرية - لاستخراج هذا الجنين . على كل حال الأيام هي التي ستثبت ان كان هذا الجنين بكامل هيئته أو أنه مشوه خلقياً .

٧ - هناك الرواية والقصة والقصة الصغيرة والأقصوصة ، بل أذهب أكثر من ذلك لأقول هناك - القصة الخاطرة - كما نعتها الباحثة الدكتور حسام الخطيب أثناء بحثه للقصة الأمريكية في كتابه (سبل المؤثرات الأجنبية في القصة السورية الحديثة) . فأي الأنواع في رأيك يمكن أن تستوعب أحاسيس شعبنا العربي في سورية وأفكاره بشكل فني صحيح ؟

ج : الاستيعاب بالأحاسيس كالأسلاك الكهربائية في توصيل التيار . فهناك السلك الدقيق الرفيع الذي يستخدم للجرس الكهربائي ، وهناك السلك الآخر الذي يستخدم للمصباح الكهربائي ، وهناك السلك الأثخن الذي يوصل التيار الكهربائي من الخارج الى المنزل ، وهناك (الكابل) الذي يوصل الكهرباء الى المحرك وما الى ذلك

معنى هذا أن كل الأسلاك من الدقيق الرفيع الى (الكابل) توصل ، وبالتالي كل الاشكال الفنية للقصة تفعل فعل الأسلاك في نقل أحاسيس الشعب وأفكاره . وبالطبع كل سلك له قدرة تحمل معينة فان زادت انقطع . . . والأفكار التي يمكن أن تتحملها رواية تستحيل أن تتحملها - القصة الخاطرة - فلكل منهما قدرة وتحمل للنقل والتوصيل .

٨ - ما رأيك بالمرح ٥٥ فالمرح كما نعلم يقترب من فن القصة ، بل هناك علاقة متبادلة بينهما . . ثم لماذا لم يجتذبك المسرح اليه ؟

ج : ما يزال المسرح عندنا ذلك الفن الوليد الذي يحتاج الى الرعاية والعناية والدراسة . . وللاسف أن أعمالاً كثيرة تندرج تحت اسم المسرح وما هي الا أعمال تجارية يكمن الربح وراء ستاراتها .

الدرجة الثانية • نقول هذا على القصص التي تنطبق عليها مقومات القصة ، ما تلك الأعمال الهشة ، التي ما تكاد تظهر حتى تختفي فلا ينطبق ذلك أبدا •

١١ - ان الفن أشد التصاقا بالانسان من أي مظهر حضاري لأنه لغة البديهة على حد تعبير الدكتور عفيف بهنسي ••• تلك اللغة التي تنطلق مباشرة من العالم الخارجي ، والسؤال الآن : هل يتأبى من القصة في سورية على لغة البديهة والفطرة ويحاول أن يتلبس التكلف والثقافة المعقدة ؟ أحب ان يكون الجواب من خلال تجربتك الشخصية في حقل الفن القصصي •

ج : القصة السورية تعيش المرحلتين معا ، مرحلة البديهة والفطرة وتعيش أيضا بثوب التكلف والثقافة المعقدة •

معنى عيشها في المرحلتين ، أن هناك قصة ما تزال تعتبر لغة البديهة الفطرية مسلكا وسبيلا ، ونجد مثل هذه القصص عند أدباء القصة الكبار في القطر ، وهناك القصة الشابة المتكلفة ذات الثقافة المعقدة ، ولعل التباين واضح بين الشكلين أو القصتين ، فالكاتب الأول يعرف بالحس البديهي ماذا يريد •• ويقول في قصته ماذا يريد ، أما الكاتب الآخر فهو لا يعرف ماذا يريد ، لانه قلق ممزق متخبط ، وبالتالي هو لا يعرف في قصته ماذا يريد • وبالطبع فان هذا يقودنا الى فكرة الأصالة والافتعال، فالكاتب الأصيل صاحب الأفكار الواضحة ، صاحب الأفق المنكشف قصته تترجم أصالته بوضوح ، بعكس الآخر تماما •

١٢ - بصفتك تعمل في اتحاد الكتاب العرب - فرع حمص - هل لنا أن نعرف مدى نشاط الاتحاد بالنسبة لفن القصة • ؟

ج : ليس كوني كاتباً قصصياً وأعمل بفرع حمص أن تكون الأعمال القصصية وحدها مدار نشاط المكتب الفرعي ، فأنا أتصور أننا في فرع حمص ، نولي الثقافة عموماً بكل أشكالها وألوانها عناية متساوية ، وتأتي القصة كرافد من هذه الروافد ، لكنني مع الاخوان هنا نعمل جهدنا في تبني الأقلام الشابة المؤمنة بالغد والمستقبل والعطاء ، ونولي هذه الأقلام عناية فائقة ، فنقدم انتاج هؤلاء الشباب سواء في القصة أو الشعر أو المسرح أو النقد ، ونحيط ذلك بعناية من نوع خاص يتفهمها الشباب تفهماً صحيحاً ويقبلون بها •

ولقد كتبت عدة مسرحيات لكنها للأسف لم تنل النور ، ربما لأنني لم أوسع كما يجب لأظهارها •• وربما لأنني اصطدمت بعدد من الجهلاء يسيطرون على المسرح ، وأذكر ان جهة مسؤولة في المدينة طلبت مني مسرحية قومية ، واستجبت بسذاجة لهم وأعطيتهم المسرحية ، فنامت المسرحية في الدرج قرابة العام ونصف العام ، وظننت أن هذه الجهة المسؤولة عن المسرح قد وجدت في المسرحية بعض المآخذ ، فلما سألت عرفت ان الجهة المسؤولة لم تقرأ المسرحية •• والمصيبة الأكبر التي عرفتھا •• أن هذه الجهة لا تعرف القراءة المسرحية •

٩ - من أشد الكتاب تأثيراً بقصصك ؟

فنحن نعرف أن هناك القصة الروسية التي خرجت من معطف غوغول وهناك القصة الأمريكية التي أخذ تجسيدها من انسانية همنغواي وهناك فاوست غوته وهناك أيضا القصة القصيرة الفرنسية التي نقلها ج. دي موباسان الى العالم فأني كُتَّاب هذه القصص أشد تأثيراً من غيره في قصصك ؟

ج : ينطبق تأثير الكتاب عليّ كما تنطبق أشكال القصة ، أي أنها تترك عندي قصص الجميع من الشرق أو الغرب ، انطباعات واضاءات مختلفة ، ربما أستطيع القول ان عودنا قد بدأ يقسو بعض الشيء من خلال تجربتي مع القصة منذ عشرين عاماً ، لكنني بصراحة أقول كل القصص ، وكل الكتاب القصصيين حتى الناشئة منهم يتركون عندي تأثيراً - ولا أقول تأثيراً ، لأن زمن التأثير قد انقضى - معيناً •

١٠ - نحن نعلم أن الفن مرتبط بالانسان •• والجمال الفني ارتبط منذ القديم بالقصائد والمواقف التي تفسر التفكير الانساني •• فهل القصة السورية أعطت شيئاً من التفكير الانساني ؟

ثم هل تعبر الآن عن العالم الداخلي النفسي للشعب العربي في سورية ثم العالم الخارجي ؟

ج : لا شك ان القصة السورية كثيرها من القصص في كل مكان •• تتفاعل وتتفاعل ، تتجاوب مع الأحداث والمواقف عموماً ، سواء أكانت هذه المواقف انسانية أو اجتماعية أو فكرية أو سياسية •• ولعلنا وقفنا على قصص سورية نالت اعجابنا بمختلف هذه الأمور ، وما دامت القصة عملاً انسانياً قبل كل شيء فهي بلا شك ستكون مرتبطة بموالم الجمال أولاً وبالفكر والمناخ في

كلمات على ورقة رقيقة

اسماعيل عامور

قراءة في دفتر الأشعار

أدخل دائرة الشعر ، معك ..
أقرمز السطور فتومئين لي ..
يا ذات الشقشقيق البوهيمي النامي في مرابع الحسن
فرحي بك ينمو، فتكتظ حدائق المدن بأعياد المسرات
أيتها الحارسة على أبواب دمشق الجذلى
آتيك في البرهات الغضبية بلون المصاييح الواعدة
ومعي دفتر الأشعار المنثورة كخصلات الصفصاف
على بردى
أقرأ لك سفر العشق كي لا تنامي
تسهرين -معي- حتى الصباح يا حارسة غرف العشق
حضورك يتضوع، كالمسك في شرايين المدينة الباسلة،
في التشاريق الطاقرة البيضاء
يتألق قبالتك حرمسون - الجبل الناصع كالقمر في
مدارات النجوم ..

حملتك عبر أهوائي .. شرنقة ..
تحيك الليل والديجور والآفاق ، بستاننا ..
وتمضي في شعاب الريح، تبني عشها المفتول أجراسا،
ثريات ، ثريات ، مع الفيروز ألحانا ..
فهااتي الناي والمزمار كي أعطيك من قلبي أعز الحب
والاوراد والشريان ، شريانا كي أعطيك من كبدي لهاث
الشعر والاعتاب ، / كي أعطيك من روحي هدايا الريف،
والاعشاب ، هدايا ما تجود الارض .. يا قلفونة الأشعار،
والتعبير في دنيا صبايانا ..
وهاتي الشال والمنديل يا روحي - وهاتي (الدبكة) -
الصهباء ، كي تنشى صبايانا - فاني الآن - بعد الآن -
مفتون بلا شبع ، وتزجي شعرنا الارياح في ناقوس لقيانا ..
عبدت مطارح الاشواق في راووقك المزدان أزهارا ،
وأغصانا - فيا ريفية الاهداب - عمق السر والاعماق في
هدب التشارين - وعمق الليل - آه الليل في سر البساتين -
★ ريف : جذبتني اليك ريفية سمراء مرت على
جراح الريف وجهها بعض لون روابيك الحزاني ، وبعض
خفق الوريث ..

الى .. ليلي

محمد امين الحاج حسين

وخصلة شعر لها نوسة
على غرة الوجنة الزاهية
وجيد تزالق عنها العيون
الى البرعمين على الرابية
وثغر يحن الى قبلة
بها الري للمهجة الصادية
وخصر يتوق - على ضعفه -
الى قوة القمة الطاغية
فهذا هو الشعر ، يا غادتي
وهذا هو البحر ... والقافية

نحن ، وتصيبو لأشماريه
حنين الهزار الى الساقية
لتنهل منها رحيق الهوى
وترشفها ، قطرة صافية
وتزهو بها عند أترابها
فتعرف أترابها ما .. هيه
أليلاي أن قوافي السما
تurf على مقلة ساجيه
ولحظ قتل ، اذا ما رننا
أضاع الفؤاد به ماضيه

خبز الشعراء

للشاعر : حنا الطباع

انني أبحث عن خبز يقيت الشعراء
لا يباع

في حوانيت الجبابة المترفين
فيه للفكر غذاء وعزاء
لم يكن يوما طحيننا وعجين
دنسته الكف كف الاثرياء

★

إنني أبحث عن خبز يقيت المرسلين
هو خبز الآلهة •

خبز أرباب الحياة الضاربين
في متاهات القدر

ينكشون الغيب والمجهول بحثا عن مطر
فيه خبز واحد للعالمين

فيه دين واحد للعالمين
يجمع الاشتات اشتات البشر

كل البشر

★

إنني أبحث عن خبز يقيت الملهمين الباحثين
في النجوم ، في الفيوب ، في البحار ،

في بساط الريح في نهر السنين

في عروق الليل ، في قلب المحار ،

عن أثر ، لدليل يحمل السر الدفين •

إنني أبحث عن دين كدين الياسمين
تنتشي الارواح في اطلاله والفكر ،

ليس غير الحب في شلاله من قدر ،

ليس فيه لجحيم او أفاع من أثر ،

صامت والمطر من أقواله ،

ليريك الله في أفعاله ،

آه ما أسماك يا دين الزهر
انه دين اليقين

لم يميز بين زيد أو عمر
لم يفرق بين أنثى أو ذكر
بين لون بين جنس أو زمر

إنه دين المساواة الامين
يفرم الاكوان بالحب المين
همه تعطير درب العاهرين
ينفخ الاطياب حتى للحجر •

★

إنني أبحث عن خبز يقيت الشعراء
غير أن الخبز مات

دفنوه ليس في بطن التراب

في الغراء ،

شوهوا جثة خبز الأنبياء

عرضوها للفنّام

وعليها حظ في الظهر الغراب •

★

إنني أبحث عن خبز على سطح القمر

يفصل الانسان عن أكفانه

حتى يحني ركبتيه

ضارعا للرب في كفرانه

مستعيذا منه في ايمانه

والخير

وطئت أقدامنا سطح القمر والوباء

عم ارجاء السماء وانتشر

وعلى كوكبنا الخبز انتحر

حنا الطباع

رامبو .. والسفر في مطر الجسد

شعر : محمد مصطفى درويش

... كيف أسكن طوفانك ، ولا أبتل ؟!

كيف ارتدي نارك ،

وأظل عاريا ... ؟!

★ ★

بثوبه الداخلي ، الحب ينتحر

دقت نواقيسها ليلا ، ولا مطر

محطة وليسافر وحده السفر

دمي لكل صنوف الحزن مختبر

، ويستبيح صلاتي صمتك القدر

رغم الكساد ، ولفح النبض تحتكر

قصائدي ، قبل أن يستنزف الخدر

سواك يبكي على الساق التي بتروا

يعوذ باسمك مما تفعل الابر

في داخلي : الجسد الليلي يحتضر

كوني : انسداد شرايين السماء اذا

فكي حقائب حزني ، وليكن جسدي :

لا تنشري في رياح الموت أشرعتي

وتنقضين وضوء الفتك في رئتي

دمي : بضاعة أحزان مهربة

وأرتشي بك ، أستجدي حضورك في

صديقتي : جرعة الافيون ، لا أحد

أنا الممدد كالصحراء في جسد

الكسندر بيلياف ابو القصص العلمية

تعريب : ياسر الفهد

وأشار بعضهم باصبع الانتقاد الى أحسن قصصه : (البرمائي) و (رأس البروفسور داول) ، وأطلقوا عليهما تهمة «اللاعلمية» و « اللا واقعية » . وفي هاتين القصتين يمتزج مصير المكتشفات العلمية الحديثة بقدر الانسان ، ويبين فيهما بيلياف للقراء قدرة العلم على تغيير حياة الانسان نحو الاحسن او الاسوأ .

وهكذا كان من شأن تجربة طيبة فريدة أن تقلب حياة اتشيشياندر برمتها رأساً على عقب . فهو في حالته غير الطبيعية (كانسان برمائي) يعيش تعيشاً في عزلة وانفصاله عن البشر في البر تعاسته في وحدته وعجزه عن الدفاع عن نفسه في عالم البحار والاكثر تعاسة مصير «داول» في قصته (رأس البروفسور داول) وهو عالم بارز يقع في شباك عالم آخر شريد هو « كيرن » . فيلقى داول حتفه على يد كيرن . ولكن هذا الاخير يحتفظ برأس داول حياً حتى يستغل دماغه وملكاتة العقلية لصالحه هو . وقد استخدم بيلياف في عرض هذه المواقف «اللا معقولة» اسلوباً بدت معه وكأنها فصل من فصول الحياة اليومية ينبع من صميم الواقع الحي .

ان مؤلفات بيلياف تفنني فكر القارئ وترفعه بمعطيات عقلية ثمينة ، وتجعله يتمتع في الدور الذي يؤديه العلم في الحياة المعاصرة . وقد كان كثير من الآراء التي عرضها الكاتب في زمنه يبدو غير قابل للتصديق ، ولكنه ليس كذلك اليوم بعد التقدم العلمي الكبير الذي تم احرازه . وحتى فكرة ابقاء رأس الانسان حياً بعد فصله عن جسده لاتبدو اليوم مستحيلة تماماً لان العلماء حققوا ذلك فعلاً في القردة .

وهكذا فاننا يجب أن نخص بيلياف بقدر كبير من التقدير ، لمقدرته على التنبؤ بما كان يعد مستحيلًا في حينه، ولتركيزه الدائب على الانسان وربط سائر افكاره بمصير هذا الانسان .

ويقول ليابونوف في الدراسة التي أعدها عن بيلياف : « ان الكسندر بيلياف يتطرق في كل ما يكتبه الى أهم مشكلة تكون روح عصرنا الحديث ، وتمثل بفكرة العدالة الانسانية . وهذه الفكرة تجعل القارئ ينأى بخياله عن عالم حكايات الجن التي تقص على الاطفال ، ليوغل في دنيا الفكر التي تتم في رحابها دراسة مصير الانسان ونضالها القاسي وتفاوتها التاريخي » .

ظهر في الاتحاد السوفييتي كتاب أدبي من تأليف بوريس ليابونوف حول سيرة وفن الكسندر بيلياف الملقب بأبي القصص العلمية وهو من بين أبرز الذين برعوا في هذا المضمار . وفيما يلي ترجمة عرض لهذا الكتاب :

لقد قطع الادب العلمي شوطاً بعيداً خلال فترة طويلة منذ ان ظهرت أعمال الكسندر بيلياف لترسم اتجاهها جديداً قائماً بذاته في مسار الادب السوفييتي وعلى الرغم من مرور الزمن فان هذه الاعمال ما زالت تلقى رواجاً واهتماماً لدى العديد من طبقات القراء ، وعلى صعيد واحد مع أعمال مشاهير الكتاب الكلاسيكيين مثل « تولستوى » .

وقد أشار الاديب الانكليزي ه . ج . ول في مقابلة أجراها مع بيلياف الى أن قصتيه : (رأس البروفسور داول) و (البرمائي) تضارعا أفضل مؤلفات الكتاب الغربيين . ونجاح هاتين القصتين والرواج الذي مازالتا تلقياه بين أوساط الادباء والقراء حتى بعد مرور ربع قرن على وفاة صاحبهما هو أمر له دلالاته . وقد جاء في أول دراسة أعدها «بوريس ليابونوف» مؤلف الكتاب الذي بين أيدينا ، عن بيلياف ونشرت حديثاً : « ان القدرة على ابتكار الصور الخيالية الجريئة عند الكسندر بيلياف هي التي تضاعف قصصه في مضاف أفضل القصص العلمية في العصر الحديث »

وفي كتاب « الكسندر بيلياف » يقدم لنا ليابونوف تحليلاً مفصلاً لسيرة هذا الكاتب وتطور مواهبه وهو يقوم أعماله من خلال وجهة النظر الحديثة ، ليكشف في النهاية ما شهد منها لعاصير الزمن وبقي منسجماً مع الظواهر الحالية للعصر الحديث وما عفى عليه الدهر وبات يبدو عتيقاً تجمعه أذواق القراء . وفي أثناء ذلك يعالج الكاتب أيضاً كثيراً من خصائص فن كتابة القصص العلمية وملامحه في ضوء أعمال مشاهير الكتاب السوفييت في العشرينات والثلاثينات . وفي ذلك الوقت كانت القصص العلمية قد بدأت تبرز كخط مستقل له طابعه الخاص في الادب السوفييتي . وقد مر زمن قبل أن يسمح لكتاب القصة العلمية بأن يضربوا في مسارح الخيال ، وان يطلقوا العنان لقدرتهم في التخيل والابتكار . وكان من نتيجة ذلك أن قل الانتاج في مجال هذا اللون من الادب ، وان أساء النقاد الادبيون فهم أعمال كتاب القصص العلمية، وحثوهم على الانصراف الى الروايات التصويرية ، واتهموا بيلياف نفسه بالاكتثار من الصور الوصفية المبالغ فيها ، والمجالات التي يختلط فيها حابل السطحية بنابل العمق العلمي .

الشجرة والغصن اليابس

اسماعيل عذرة

أويت اليها ، والازاهير تلمع ، نجومنا لدنيانا ، وللظل يرتفع ،
تموج وتزهو في سناء وخفة ، ومن حولها الاشجار كالصبح يطلع
يعانق فيها الجذع غصنين : جائرا
فذاك يرى عريان كالبؤس والضنى
ولاحت لذهني فكرة مستهامة
لماذا يعري الجذع غصنا من الحيا ،
لماذا ؟ أليس الاصل للفرع جامعا ؟
هل الفرع يرضى أن يعيش بوحدة
غدا تورق الاشجار للظل والهوى
فتبقى فروع مجذبات حزنة
لماذا لماذا ، يا سماوات علي
وظلت نداءاتي تطوف بلا هدى
الى ان لمحت الجذع وسنان سادرا
فأدركت ان الجذع اكثر حيرة
فلا هو يدري سر ما أنا جاهل
★
فعبادت نداءاتي تطوف بلا هدى
فتعيا ويعيا القلب . . فالقلب موجه

صباح الخير

باليه غير عادي للملحن السوفييتي جيفاني
على أساس حوار للشاعر المصري عبد الرحمن الخيمي
بقلم : أ. سمير نوف

الملحنين والمؤدين • واستمع الى عدد كبير من تسجيلات الموسيقى الشعبية المصرية والنوبية •
ان النشاط التدريسي الذي قام به هو وغيره من السوفييت المدرسين والمخرجين وأساتذة الباليه والاختصاصيين في ميدان الثقافة قد ادى قسطا ايجابيا ومفيدا في قضية اعداد الكوادر والفرق الفنية في مصر على أساس عصري •
وان جملة من الموسيقيين والملحنين المصريين الشباب الذين درسوا تحت اشراف المدرسين السوفييت قد حققوا نجاحات ملحوظة في نتاجهم • وهكذا ، قام الملحن الشاب جمال سلامة ، خريج كونسرفتوار موسكو ، بكتابة سيمفونية ناجحة •

ان صلات جيفاني الوثيقة مع الشرق العربي لم تنقطع بعودة الملحن من مصر ، وهو ما يزال يدرس الموسيقى العربية بانتظام ، ويلقي الدروس في كونسرفتوار موسكو على بعض الملحنين القادمين من مصر وسورية والاردن •
وخلال اقامة جيفاني في القاهرة تعرف بواسطة طالبه فتحي الخميسي على والده عبد الرحمن الخميسي ، وقامت صداقة وطيدة بين الملحن السوفييتي والكاتب المصري •
والآن وجدت هذه الصداقة بين رجلي الثقافة من البلدين الصديقين انعكاسا لها في تعاون ابداعي ، أي في وضع باليه «حلقة الحقيقة» يقول الخميسي أن هذه القصيدة ، وان يكن لها شكل رمزي ، مكرسة تماما لموضوع العدالة في أيام حكم الملك فاروق الاستبدادي ، حينما لم يكن باستطاعة الوطنيين التعبير عن أفكارهم مباشرة • وكانت القصيدة ، نتيجة لبعض الخصائص الفنية ، مناسبة جدا لتكون أساسا لحوار باليه قام المؤلف باعداده بمشاركة اليكساندر شوليبينيكوف •

ان اسم عبد الرحمن الخميسي معروف جيدا لدى أوساط واسعة من القراء السوفييت • إذ أن قصصه ومؤلفاته الشعرية قد صدرت مرارا وبنسخ كثيرة في الاتحاد السوفييتي • ومنذ عدة اشهر فقط صدرت في دار «أوغنيوك» مجموعة أشعاره الجديدة •

••• انكب جيفاني والخميسي على البيانو فوق مجموعة من النوتات • وتصدح أصوات الافتتاحية المفعمة بالترانيم والفموض • والطابع غير العادي للموسيقى يثير الانتباه على الفور فقد التقت فيها لتشكيل كلا واحدا عناصر الابداع الكلاسيكي واصداغ الموسيقى المصرية التي تحدث تأثيرا عميقا لدى المستمع •

وقريبا سيقدم الباليه على خشبة احد المسارح السوفيتية ، وسيكون مساهمة جديدة في تطوير الصلات الثقافية بين شعبي الاتحاد السوفييتي والشرق العربي ، ونموذجا للتعاون الخلاق بين رجال الفن فيهما •

أول مرة في الاتحاد السوفييتي يوضع باليه بوحى من قصيدة لشاعر عربي • وفي موسيقاه تنعكس الألحان الافريقية والعربية • فان الملحن السوفييتي الشاب جيفاني ميخايلوف يقوم بكتابة موسيقى باليه «حلقة الحقيقة» •
وكاتب الحوار هو الشاعر والكاتب المصري عبد الرحمن الخميسي الذي أعده على أساس ملحمة شعرية تحمل الاسم نفسه وتجري أحداثها في مصر القديمة •

ليس من قبيل المصادفة ابدا أن يكتب جيفالي ميخايلوف موسيقى لباليه ذي موضوع شرقي • فهذا ناجم عن تاريخ حياته الابداعية • فقد ولد وترعرع في تبليسي ، عاصمة جورجيا ، وسط أسرة شهيرة بتقاليدها الفنية •
وكان أبو جده ، جيفاني ، الشاعر الارمني ، مغنيا وملحنا شعبيا • وغالبا ما يطلق على ميخايلوف ، في الاوساط الموسيقية ، اسم جيفالي مجردا ، وذلك على شرف والد جده • وقد درس جيفالي التلحين في كونسرفتوار تبليسي ، ثم في كونسرفتوار موسكو على يد الملحن السوفييتي البارز أرام خشاتوريان الذي مارس تأثيرا كبيرا على ثقافته الموسيقية •

وقد بدأ جيفالي منذ أمد بعيد بدراسة عميقة لموسيقى الشعوب غير الاوربية • ومما يثير اهتماما خاصا لديه النتاج الموسيقي للشعوب العربية والافريقية ، وكذلك النتاج الموسيقي في الهند •

وكان كتاب الملحن « الثقافة الموسيقية لبلدان افريقيا الاستوائية» من نتائج ابحاثه في ميدان الابداع الموسيقي للشعوب الافرو - آسيوية •

وكان من الطبيعي تماما أن يذهب جيفاني ميخايلوف الى مصر ، ذلك البلد الذي التقت فيه عضويا الثقافة الموسيقية العربية بالتراث الموسيقي للشعوب التي قطنت وأدى النيل في الازمنة الغابرة •

وفي عامي ١٩٧٢ - ١٩٧٣ ، قام بتدريس التلحين في كونسرفتوار القاهرة • وفي ذلك الوقت درس الملحن بعمق سواء الموسيقى العربية التي يقدرها عالي التقدير لسحرها ولقوة تأثيرها على المستمع ، او النتاج الموسيقي والفناني للتوبيسين ، ذلك الشعب الذي حافظ على الكثير من عناصر الثقافة القديمة •
ويصف جيفاني نشاطه في مصر بالكلمات الموجزة التالية : «لقد علمت هناك بقدر ما تعلمت» • وقد أقام الملحن السوفييتي في القاهرة صلات ودية مع الكثير من زملائه المصريين وغيرهم من رجال الثقافة المصريين • وتعرف على نشاط الفرق الموسيقية في مصر ، وعلى نتاج جملة من

أغاني القيثارة الخضراء

سليم بن عواد

يخفق في فضاء حبنا الاسطوري العظيم

الشمس بعض حروفه

والزنبق نغم صاف

في قيثارة مروجه الالهية النقية ...
ايتها النضيلة ، ماذا يبقى للقلب الابيض
اذا غزت الشهوة سهوله الزنبقية
واتت عليها عواصف النيران ...

- ٦ -

الزهرة ، في المساء

تغفو في غابة قلبي كعلم جميل

وفي الصباح تستيقظ كالعندليب ...

انت زهرتي الأبدية

وعندليب حبي الأخضر !! ...

- ٧ -

الكرز يغني في شفتيك انغام

ما صدحت قيثارة العشاق

بأنغام اكثر منها دفئا ، وحنانا ...

وانا شاعر بوهيمي

أحب الكرز

وأهوى الأنغام ، من قلوب العشاق المحترقة !! ...

- ٨ -

في ثغرك المتوهج شاعر ينشد :

هذا الكرز من دمي

هذا الكرز من دمي

لا تقتربوا من شفتيها ... لا تقتربوا ...

★★★

ومن أعماق الصمت والظلام

يصرخ عاشق حزين :

سأغزو هذه الغابة الكرزية

سأغزوها ... ولو أصبحت رمادا ...

- ١ -

القمر يستعم بالنهر ، النجوم تتعري

أغصان الاشجار تهتز كقلوب العشاق

والظلام ، يغتلس النظر الجائع الى النجوم ...

اما الشاعر ، فيستعم بنهر احزانه الصاحب

يتعري من الجمود العاطفي ، الفكري

ويداعب القمر بأشعار من نبيذ ، ودخان ...

- ٢ -

في الصباح كانت الشمس تغني

والهواء يعزف على نايه

اما النهار ، فكان يخاطبني قائلا :

يا أخي ... ماذا ينفك غناء الشمس

ما دمت مثلي تسير نحر بحر الفناء ...

- ٣ -

قبل أن تمضي اللحظات المزهرة

تترك في أعماق ذكرياتنا ، كل هداياها العظيمة

انها تمنحنا غير التلال ، والمراعي الخضراء

صفاء الينابيع ، وعبث الطفولة السعيدة

انها تعطينا من الزمن ، الربيع ، حلاوته

من الناي المقدس العانة

ومن أفراح الحياة ، أزهارها البيضاء ...

- ٤ -

يا وردتي الالهية الجميلة

ادلقي في روحي قوارير عطر الناعم

مقابل عطر روحي النبيل ...

لا توقظي في أعماقي تراث الهمجية

بل فجري كبرياء النسور وطهارة ثلج القمم ...

- ٥ -

ان الفضيلة علم ابيض

الى طفليها ..

رضارجب

« مر عام كامل على زواجها من غيره ، وحمل
الى الشاعر نبأ وفاة طفلها الاول ٠٠ »

- ١ -

أخذ الصباح ، وبعثر الطلا
واغتال زهو الورد والدفلى

★

حمل العبير ، على جوانحه
يوم الغرام وجدد الحملا

★

هذا الردى المجنون عادته
أن يسرق التحنان والنبلا

★

أو بعد عام من فجيعتها
بالحب رحت تزيدها ثكلا ؟؟

★

عام ٠٠٠٠ ولم ترقص صفائرها
وعيونها لم تعرف الكحلا

★

عام ٠٠ على ذاك الهوى ٠٠٠ نسيت
نعم الشباب ٠٠ وعافت الاهلا

★

مسحت بخطو الطفل دمعتها
وأتييت أنت لتأخذ الطفلا

★

وتألقت حسنا لمقدمه
ثم انطلقت تمزق الشمالا

- ٢ -

عيناك بعدي كيف لو نهما
هل ما يزال سناهما أحلى ؟؟

★

عيناك بعدي هل تغامزتا ؟؟
فتراجعت شمس الضحى خجلي

★

كالطفل كنت أنا بظليهما
أحيا الهوى ٠٠ من يكره الظلا ؟؟!

★

والشعر كم ملمته خلا
عن منكبيك معطرا جثلا

★

ورفيف هدبك كم شكوت له
فأباح لي نظراته الشهلا

★

ولكم غفوت وفي محيط يدي
تتموجين ٠٠ لعوبة ٠٠ كسلي

- ٣ -

الورد حتى الورد أنكرني
كم كان يهتف في الخطى : أهلا

- ٤ -

يا عطر غمس دفء ناهدها
وأشبع صفائر شعرها نهلا



مع الكتب

عبد الرحيم حصني ..

وديوانه "أمواج"

بسم الله
أحمد دوغان

أو شعر .. فالقصيدة الجيدة تفرض نفسها دون النظر
الى هويتها .. بشرط ان تكتمل فنيا .. والقصيدة
المشوهة المزورة .. لا تستطیع الهقاء على خداع
البصر .. أبدا ..

و (عبد الرحيم) في ديوانه (أمواج) .. يبقى
صاخبا كمادته .. مؤارا .. في كل قصائده .. ولا بأس

أن نقول ان القصيدة الواحدة في أغلب شعره عدا -
(الغزل - تحتوي أكثر من موضوع .. وهذا يجعلنا نصرح
بأن القصيدة عنده تفتقر الى وحدة الموضوع حتى في

قصائد المناسبات ، أو في الشعر القومي .. وعودة الى
مجموعة قصائد .. يتبين لنا ذلك فهو في (عيد الجلاء) ..

يتكلم عن (الشعر) - مهاجمة الشعر الجديد - الجلاء -
الوحدة .

- من سدره المنتهى للشعر مرتبع
ومن خمائل وحى الله منتشر

- على الهوامش ضوضاء منمقة
باسم «الجديد» قلاها السمع والبصر

- يا موسم النصر في نيسان موعده
دانت بحرمتك الأيام والعصر

ولكن مع ذلك يبقى هناك شريط واحد يربط فيه
الشاعر بين أجزاء القصيدة ..

أما الموسيقى والانسياب الشعري .. واللفظة

الشعرية .. عند عبد الرحيم ذات وقع في ذات القارئ ..

وهذا على ما أظن «ناتج» من خلال قراءاته وثقافته

« عبد الرحيم » شاعر مبدع غنائي .. طبع على
الكلمة الغنائية .. سمعته مرارا .. وقرأت له قبل ان
يصدر مجموعته (أمواج) .. ولعله قد اتخذ من المدرسة
الكلاسيكية منهجا وهو مؤمن كل الايمان ان لا يدبل للشعر
العربي وبحوره مطلقا .. كما يأتي رأيه واضحا في مهاجمة
الشعر الحديث بكل أشكاله .. في أغلب الاحيان ..
ويصرح بهذا الرأي في مجمل قصائده التي يلتقيها ..
فهو القائل في قصيدته (في ذكرى الشاعر المرحوم وصفي
القرنفلي) :

يا حسرة العرب حتى الشعر ما سلمت
على موانئهم أطرافه الغرر

وتو على الضاد غلمانا وما علموا
أيّ الأواصر من أمجادهم بتروا

بل هو يعتقد ان الشعر الحديث حرب على التاريخ
واللغة العربية ، بل حرب على العرب ..

أما ترى القوم اذ غامت بصائرهم

فأنكروا اللغة العصماء والكتبا

وحاربوا قيما ما زال وارفها

في دوحة الخلد روضا زاهيا خصبا

أيعلم الصبيبة الأغرار أنهم

ما حاربوا الضاد الا حاربوا العربا

ولكني أقول .. لعل الشاعر يمثل مجموعة ، أو
مدرسة تقليدية .. ترفض الجديد .. وهذه سنة الكون
قديم ، وجديد .. وليست في الحقيقة قضية قديمة أو
جديدة .. وانما قضية شعر أو لا شعر .. وهناك نظم

للتراث حتى ان كثيرا من الالفاظ التراثية توجد في كل قصيدة .. فهو لا يستغني عن (الصيد) و (الصواهل) و (مخضوضل) و (مسمع الدهر) (نجيع) (من مبلغ) .. (مرابع الخلد) يا (ملعب الصيد) ..

والديوان يشتمل على قصائد قومية وضعها تحت عنوان (جراح تتحدى) حكى فيها عن البطولات العربية .. وعن الجهاد العربي .. في تاريخه الحديث خاصة . ثم هناك قصائد وجدانية اطلق عليها ملاحم قلب .. وهي أقرب الى الوصف ..

وأما القسم الثالث فيضم (شعر المناسبات) وتكاد في الحقيقة ان تكون قصائد نقدية أكثر منها في رثاء الراحل .. لأنه في القصيدة الواحدة عالج أكثر من قضية .. ثم القسم الذاتي والغزلي وضعه تحت عنوان

(في موسم العبير) .. ولعل هذا القسم كان ديوانا منفصلا عن الديوان الذي قرر طبعه ..

ويمكنني القول إن (عبد الرحيم الحصني) شاعر أصيل .. تسمعه فتشعر أنك أمام قصيدة تلقى بصوت شاعري جذاب .. فهو ذاكرة طيبة يحفظ شعره .. وينتقي اللفظة الشعرية ..

ولا ضير من إبداء الرأي .. فهو يكرر الموضوع الواحد في أكثر من قصيدة .. ولكن هذا ليس عيبا وإنما الواقع ملئ بالموضوعات التي يعبّ منها الشاعر .. وهو المجلى في المهرجانات الشعرية ..

وعسى أن يظل شاعرنا يواكب هذه النفحة التراثية الاصيلية دون الوقوف عند نقطة ما .. وانما أن ينفرد بصوت خاص .. وشاعر متميز بنبرته واسلوبه وشعره ..

هيام نويلاتي في ديوانها (زوابع الاشواق)

• دراسة وتحليل : أحمد دوغان •

ومدامع كبرى وإدمان

ولكل جرح داؤه ودواؤه

موت الهوى ذل وهجران

هذا ما قالته في قصيدتها (جراح) ..

ولمها تصور الضياع الذاتي ، والتمزق الداخلي

في أغلب قصائد المجموعة ويتجلى ذلك في قصيدتها (من

أنا) والتي تتحدث فيها عن انفعالات (أنا) بكل ثورية

الأنثى الواعية الجريئة الصريحة ..

لا تسلني من أنا

من كنت

أو كيف أعاني الحب

في « زوابع الأشواق » كانت الشاعرة صاحبة مودة بالانفعالات الذاتية ، وكان الصدق ينداح في أعماق قصائدها ، .. وحرارة العاطفة تعيش كأتون الايمان معبرة عن ذلك القلب الذي يعرف مكابدة الأشواق ، وفحوى صدق الاحلام ، بل تحقيق الرغبات أو الفشل .. و « هيام » في هذه المجموعة من القصائد تعاني صدق العس والحدس ، بل وتؤكد على ذلك ، وربما كان هذا الديوان انمكاسا لما يعيش في كمنون الشاعرة ..

خلف الهدوء عواصف ومعارق

وسرائر كلمى وطوفان

قد عتقتني نائبات في الدني

تطور « هيام » في هذا اللون .. فهي تقول عن نضال
(الخالصة) من قبل الفدائيين في قصيدتها (ذكريات
شمونة) :

وارتفع الدخان ،

فوق الجثث الراقدة

والاعين المائده

بأحرف كبيرة غميسة بالدم والنيان

كي تعلن عن بداية التحرير والمعركة

ونلاحظ الكلفة في شعرها التقليدي .. وليس هذا

القول ينطبق على جميع شعرها الذي نتحدث عن لونه ،

وانما ينطبق على بعض الابيات التي تأتي ضعيفة التركيب

والبنية ، فهي تقول في قصيدتها (جراح)

ان كان للحب الكبير شرائع

كم جرحت لفة وأديان

فالفاعل (جرح) متعدد يحتاج الى مفعول به .. أما

هذا المفعول فقد سقط ، لان الفاعل جاء حشرا ، وهو

(لغة) كما أن القافية لم تكن موفقة في هذا البيت .

وكذلك في البيت القائل :

فتذوب حينئذ جراحات

وأحزان واحسان وأثمان

ما مقصد الشاعرة في (احسان) و (أثمان) واعتقد

ان هاتين الكلمتين لا مقام لهما هنا .

ومع كل ذلك تبقى الشاعرة في ديوانها (زوابع

الاشواق) مجددة ، ساعية نحو الافضل .. مضمونا وشكلا .

حلب -

أحمد دوغان

فالأهواء يغزوها الصعود

وأنا في ألم دوما

وفي الاعماق نفي وشروء ..

وفي هذا المقطع فلسفة لما تعيشه « هيام » ، والنفس

في هذه القصيدة يختلف عن « ايليا أبي ماضي » في قصيدته

« لست أدري » الا أن الطريقة في الحديث عن القلق

الوجداني واحدة في الشعر ..

ويؤكد ذلك التوتر الموسيقي المشحون بعلم النفس

ان صبح ذلك في المقطع التالي « لهيام »

فالهوى يغوى بموت لا يرد

كل انسان يعاني مرة واحدة

تجربة الموت

ولكني أنا أحيا عمرا لا يعد ..

شرف للعمر اذ أحيا بصمت

والشاعرة تغالب المأساة حقا .. بل وتنتصر أحيانا

عليها .. الا أن حواس الشاعرة تبدى غير ما تريده «هيام»

وهذا ما يجعلها تبيع بعض أسرارها عفوا فطريا عندما تقول

في « زوابع الاشواق »

حبيبي قد رميت الآن أسلحتي ..

رفعت الراية الكبرى .. وأعلام السلام

وانتظر الاشاره

الى أن تقول ...

وأفتتح العواصم .. كي أنصب بسي مليكا قد

غزائي منذ عام

أما الموسيقى الشعرية فقر تجلت واضحة في شعر

التفعيلة أكثر من التقليدي اذاستطاعت الشاعرة ان تنساب

في هذا اللون بشكل ملموس ، وأعطت دفقا شعريا ينم عن

الادب التشيكي والنضال ضد الاحتلال

أعدمه النازيون • كان هذا هو الكتاب الاخير غير الكامل للمؤلف واهم أعماله على الاطلاق • فقد كتبه بحاسة مرهفة وبمعمار فني رفيع • وقدم له بدراسة مسهبة للتاريخ التشيكي بعث فيها الحياة في مئات من شخصيات التاريخ التشيكي وصحبها برؤية نفاذة الى قلب الاحداث التاريخية • وكشف للقراء من خلال هذا العمل عن شيء بالغ الدلالة : اظهر لهم البطل العادي الذي يتحلى بالذكاء والحماس وكيف انه ، وليس الملوك أو النبلاء ، الذي يحمل القيم الرفيعة ويعتمد عليه التقدم الاجتماعي • وقد ادرك القراء خلال الحرب الرسالة التي كان يريد فانشورا ايصالها اليهم كاملة غير منقوصة تماما كما فهموا الرسالة التي تضمنها كتاب ايفان أولبراشر « من الحوليات التشيكية القديمة » •

وكانت رواية « دون جوان » للفنان القومي يوسف تومان تحمل هي الاخرى معنى عميقا • • لقد تحدث فيها عن مصير غرناطة الاسبانية ، ولكنه في وصفه للخلفية التاريخية يلقي الضوء على الاعمال الوحشية واعمال الطغيان التي قامت بها محاكم التفتيش • ولهذا فقد أدرك القارئ بسرعة المعنى الذي يقصده الكاتب وكيف أنه يريد ان يقول انه ليس هناك فارق بين أفكار الفاشية ومحاكم التفتيش رغم تباعد العهد التاريخي بينهما •

وعلى نفس النحو استمد الكاتب فانتشيك كوكبا الالهام من التاريخ ومن التقاليد التاريخية التشيكية القديمة وهو يكتب رواياته « فرجيل كارلتشين » و « ابتسامة عقلة الصبّاع » و « دموع عقلة الصبّاع » •

ووجد الكاتب الساخر بيري ما رينك موضوعه في نبلاء عصر النهضة وفي شخصية بيتر فوك الذي كان من رعاية الفن • وكان من المؤلفين الجدد للروايات التاريخية القومي ميلوش كراتوشفيل الذي اصدر رواية « الراقص الوحيد » وهي رواية بالفن التشويق تدور أحداثها في عهد الامبراطور رودلف الثاني •

وظهرت أعمال اخرى لا تستقي أحداثها من التاريخ • كان منها كتب تكشف عن الجمال الدائم الذي لا مثيل له للريف التشيكي ، وكتب اخرى تمتدح مهارة الايدي التشيكية وتحدث عن مهارة ومثابرة العاملين التشيكي • وكان من هذه المؤلفات مثلاً رواية « سرك هوميرتو » للكاتب ادوارد باس التي أعيد نشرها بعد الحرب • وهي تتحدث عن الظروف المؤلمة التي عاش فيها بعض عمال

في عام ١٩٣٦ ، تحدث الناقد الادبي التشيكي البارز بيدريش فاكلاف « ولد في عام ١٨٩٧ وتوفي في معسكر اعتقال اوشفيتز النازي » عن « الموقف الابداعي في الادب المعاصر » • واكد في ذلك الحين انه لا بد لنا ، اذا كنا نريد ان نعرف المزيد عن الادب التشيكي ومهامه واتجاهه ، أن نتأمل الظروف والاضاع التي نشأ فيها هذا العمل الادبي أو ذاك • ومن هنا فان القارئ أو الكاتب التشيكي الذي يتعرض اليوم بالتقييم للادب الذي ظهر خلال الحرب العالمية الثانية ، مطالب ان يضع في اعتباره الظروف التي كتب في ظلها هذا الادب •

لقد اكتسب الكتاب التشيكي خبرة كبيرة خلال الحرب العالمية الثانية • كان كتاب النثر يبحثون عن وسائل جديدة للتعبير عن المثل العليا للانسان ولمعارضة الايديولوجيات الفاشية على نحو فعال • وقد استطاعوا بالفعل ان يجدوا هذه الوسائل • لقد كان عليهم ان يضعوا في حساباتهم ايضا الظروف البالغة المشقة ، فلم يكن من الممكن حينذاك ان يكافحوا كفاحا سافرا • وانما كان عليهم ان يجدوا اشكالا ذكية وبألغة التأثير لمهاجمة الوحشية الفاشية • كان لا بد ان تكون هذه الاشكال مفهومة وواضحة للقارئ في نفس الوقت الذي لا تثير فيه شكوك الرقابة •

كان تناول الموضوعات المعاصرة أمرا مستبعدا بطبيعة الحال ، فلم يكن بوسع الكتاب ان يمسوا المشاكل السياسية أو الاجتماعية • وهكذا اضطر الكتاب الى الكف عن كتابة الروايات الاجتماعية ، والتخلي عن الهجوم المباشر وهو الامر الذي كان يوسعهم أن يفعلوه قبل ١٥ مارس • أي قبل الاحتلال النازي • كان من المستحيل

العودة الى اشكال الكفاح المعادي للفاشية على النحو الذي فعله كارل تشابك في روايته « حرب السمندور » التي كشفت ، قبل اشتعال الحرب بوقت طويل ، مخططات النازي واتجاههم الى التوسع • ومن هنا ظهرت الرواية التاريخية ، اذ بدأ النثر يعالج الموضوعات التاريخية الامر الذي قوى ايمان القراء بالهزيمة المقبلة للفاشية وساعد في نفس الوقت على ان يستعيد الناس احساسهم بجمال الحياة •

وقد أعيد نشر أحد هذه الكتب في عام ١٩٧٤ ، وهو كتاب « مشاهد من تاريخ الامة التشيكية » الذي كتبه في سنوات الحرب المؤلف الشهير فاديسلاف فانشورا الذي

صناعة الطوب العاطلين واضطرارهم للعمل في سيرك • ومن الروايات الاخرى التي ظفرت بنجاح مباشر رواية « بلدة جودشاند » للكاتب يان دردا وهو يتحدث فيها عن بلدة روكاباني الصغيرة التي يشبهها الكاتب ببلدته الاصلية وكان مجال الرواية السيكلوجية هو المجال الوحيد الذي كان يستطيع الكاتب ان يجد فيه مجالا لحريّة الابداع الادبي بوجه عام ، هذا على الرغم من ان الكاتب التشيكي لم يكن يغفل الخلفية الاجتماعية وهو يقوم بالتحليل النفسي للشخصيات • وكانت هناك روايات اخرى استخدم فيها الجانب النفسي فمجرد غطاء يخفي الحكم الذي يصدره الكاتب على عصره • يصدق هذا بوجه خاص على روايات فاكلاف ريزاش ، فراه يقدم في روايته « الطريق المسدود » تحليلا اجتماعيا ، ثم يدرس احدي الشخصيات الشريرة في رواية « الضوء الاسود » ثم يعري في رواية « الشاهد » الشر بكل بشاعته وقبحه : هكذا يموت الشاهد كفرد من الحسرة حين يتبين ان لدى الناس من نوازع الخير ما يكفي للاجهاز على الشر • كان يصور بذلك الشر الفاشستي ويبين للناس كيف يقاومونه من مواقع انسانية واخلاقية • وقد اختتم هذه السلسلة برواية سيكلوجية اخرى هي « على حافة الهاوية » عالج فيها انهيار شخصية أحد الفنانين •

اما فيما يتعلق بالشعر فقد ظهر عدد كبير من الاعمال الشعرية ذات الطابع الرمزي خلال سنوات الحرب • ففي عام ١٩٤٠ احتفل الادباء بذكرى مولد بويجيتا نمكوف اول كاتبة تشيكية • وصدرت في هذه المناسبة مجموعتان احدهما للكاتب الشهير فرانتيشك هالاس (سيدتنا بوجينا نمكوف) والاخرى للكاتب ياروسلاف سيفرت (مروحة بوجينا نمكوف) • وفيهما رفع هذا الشاعران الكيران هذه المؤلفة الى مستوى الرمز الذي يعبر عن الامة كلها • وقد عالج كل منهما موضوعه بأسلوب شعري طبيعي وازاد دررا شعرية جديدة الى تراث الامة الشعري • كما اننا لا نستطيع ان نفصل الدراسة الهامة التي اعدّها يوليوس فوتشيك - الصحفي والناقد الادبي الشيوعي التشيكي - التي كشف فيها عن شخصية المكافح • ان العمق الذي يتحل به هذا العمل يضع فوتشيك في مصاف افضل النقاد التشيك في العصر الحديث •

ويتحدث بعض شعراء الجيل الجديد عن تجربتهم القاسية في معسكرات الاعتقال ويعبرون في الغالب عن الحنين الى العودة كما فعل الشاعر « بان بيلار في قصيدته

« بكائية اورفيوس » وينبغ من بين شعراء الجيل الجديد اورتن الذي كان قد نشر ديوانه الاول بتوقيع مستعار برعاية الشاعر هالاس • وقصائده التي نشرت لأول مرة بعد الحرب تضطرم بالمشاعر العميقة التي تصور عزلة الانسان الذي حرّمته القوانين النازية من الحياة الحرة وسط الناس •

لم تكن القصائد وحدها هي التي تكتب وراء الجدران • فقد كتب في أحد سجون النازي ايضا كتابا ترجم الان الى كل لغات العالم تقريبا ، وهو كتاب « تقرير من تحت اعواد المشانق » للصحفي الشيوعي يوليوس فوتشيك • ويتناول فوتشيك في هذا الكتاب كثيرا من الموضوعات : عن الحرب • والانسان • وعن المناضلين ضد الفاشية • وقد تمكن من اتمامه قبيل نقله الى برلين في ايلول ١٩٤٣ حيث اعدم هناك • ان اهمية هذا « التقرير » ، وما يتضمنه واعتقاله وللفترة التي امضاها في السجن ، لا يمكن التقليل منها • وقد لقي الكتاب تقديرا كبيرا باعتباره عملا قذا من اعمال الانسانية الاشتراكية • وقد ادى الاحتلال النازي الى ان يفقد الادب التشيكي عددا من خيرة الادباء • فقد اعدم فوتشيك وفانشورا • • كما لقي كثيرون مصرعهم في معسكرات الاعتقال وكان من هؤلاء بدروتيتش فاكلافك وياروسلاف كراتوشغيل وكاريل بيداشك وكورت كونارد ويوسف تشابك وكاريل فوكاش • • •

اما اولئك الذين بقوا احياء في بيوتهم فقد فرض عليهم الصمت فجأة • • وكان هذا الصمت يزاد مع مرور الايام • فمع التدهور التدريجي للاقتصاد النازي تدهورت ايضا امكانيات نشر الكتب التشيكية • ولم يتمكن الادب من تصوير الضربات الساحقة التي انزلها الجيش السوفييتي بالقوات النازية والانتصار العظيم في ستالنفرد الا بعد التحرير • • وعودة الحياة الى دور النشر •

ومع هذا فقد اثبتت ايام الاحتلال على بشاعتها وقسوتها ، ان وظيفة الادب يمكن - بل وينبغي - ان تتخطى الحدود الجمالية البحتة ، وانه ينبغي ان يقوم بدور حقيقي في استنهاض الهمم وغمس الثقة في قلوب الناس وازدراء الطريق امامهم في وقت المحن • • لقد كان هذا الدور الذي نهض به الادب التشيكي في الماضي دائما • • وكان هو الدور الذي اضطلع به في سنوات الاحتلال بين عامي ١٩٣٩ و ١٩٤٥ •

موسم الياسمين الذي لم ينته . . .

بقلم : ام عصام

وبينك . . . هنالك قوة ضفرت بيننا باحكام . . . لست ادري من امرها شيئا الا انني احبك . . . وانت ؟ . . .

ويرن تساؤله في أرجاء الغرفة . . . وتفوص عيناه في وجه « عير » فيجده غلالة حنان تتراقص مع النسيمات الدافئة التي تتلاعب به . . . تتلاشى « عير » بضعفها وحبه الذي اثبت بحبه مبشرا بسعادة كبيرة . . . كبيرة تضم الدنيا وما فيها من اتراح وافراح . . . - عير أنا لك باسمي وروحي . . . بديني وايماني . . . أنا ظلك أنا ظلك ولو رحلت الى آخر الدنيا أنا رهن إشارة منك في كل زمن ومكان . . . انت متزوجة وأنا لست هاويا للزواج . . . اذا أنا لم . . . اهيك اخلاصي ووفائي دون ان تطلبهما . . . حرام علي اية امرأة سواك . . . اسمعي يا عير نظمت لك قصيدة قصيرة جدا خمسة أبيات من الشعر . . .

تبتسم عير بأسى . . . خمسة أبيات فقط . . . وتذكر صديقة حداثتها التي احبها ابن عمها . . . الشاعر الكبير والذي اهداها عربون حبه ثلاثة كتب من الشعر الحديث . . . ثلاثة كتب بما فيها من قصائد قيمة وحب كبير . . . اغنية كل لسان . . . وترنيمة كل حبيب لحبيته . . . ثلاثة كتب مرمية على رف كل مكتبة في كل بيت . . . والصديقة ذات العينين الخضراوين طلقت من زوجها وابن عمها وحبيبها بعد عدة سنوات من زواجه بها . . . حتى تسلس الثلج الى سواد الليل الساكن في الضفائر المرمية على كتفيها، وأصبحت العينان الغاليتان سابقا ترتعان في اللوعة والحسرة والحزن والالام والترقب والانتظار والاسى والعذاب والحرقه حتى اضناها اليأس فأغمضتا على قناعة تامة بأن الحبيب ذهب ولن يعود . . .

وتردد اعماق « عير » بحزن لن يعود . . . ثلاثة كتب، حب سنين طويلة واخيرا لم يعد فكيف بخمسة أبيات فقط ؟ . . . ترى حب الخمسة أبيات كم سيدوم ؟ . . .

- عير . . . هل أعجبك شعري ؟ . . .
لم تجب . . . كانت في تساؤل بين ثلاثة كتب وخمسة أبيات من الشعر قرأت امامها . . . وتتناول حفنة من براعم الياسمين المرمية امامها على الطاولة . . . وتدفن أنفاسها في عبقها مغمضة عينيها على حيرتها . . . فيهرع بأنفاسه الى ضمة

« انت زهرة محترقة في قلبي ترعشها كلماته ، تراه يحمل قلبا عطوفا حنونا تتحرق فيه الزهرات العطرية . . . واذا صدق تساؤلها عن صدره وما ينبض فيه . . . ترى ؟ . . . ثم زهرة محترقة يرقد رمادها في خلايا هذا القلب . . . وتبتسم بمزارة . . . حقا . . . انها بقايا زهرة . . . حطام عطر . . . رماد احتراق . . . أين منها هذا الحزن الشامل الذي يلفها بعباءة النسيان للقلوب ؟ . . . أين منها هذا اليأس القاتل المميت الذي يحنطها رفيف شعور وبعض احساس ؟ . . . أين منها الماضي البعيد الذي يسكن أغوار نفسها عبق شوق ولهفة ذكرى ؟ . . . أين الماضي وأين الحاضر ؟ . . .

وانت زهرة محترقة في قلبي . . . ترعشها كلماته . . . لم يلعب بالنار ؟ . . . لقد مزقتها الوعود . . . ايحسها بين جفونه بقايا احتراق . . . ام يسكنها قلبه ليطمعها اللهب مرة أخرى ؟ . . . ام ايقظته دمية جديدة يلهو بها ؟ . . . ام تبدد رماد الزهرات المحترقات في قلبه فتاق الى احتراق آخر . . .

« عير احبك . . . تنتشل عير نفسها من مهاوي الضعف للتساؤل عما في أغوار عينيه . . . فتضيق في غيبوبة مفاجئة عن وجودها ومكانها . . . ويلتهمها نسيان شامل لكل شيء . . . ألا صدى احبك . . . تلك الاغنية السحرية التي تنتسل بلحنها عبق عطر تسكر منه روحها . . . يقول لها « احبك » ؟ أحقا ما تسمع ؟ . . . أعني ما يقول فعلا ؟ . . . تغال نفسها في حلم احتواها اضمومة شوق الى الحقيقة . . . الى الرغبة الابدية التي تفتش أغوار كل انسان - احبك - بصدق كل ما تتمنى اذناها ان تسمعه من قم غال عزيز . . . - كأس ماء ارجوك . . . لم اعد استطيع الكلام . . . تلك حالة غريبة لم أحس بها الا مرتين في حياتي . . . مرة عندما احببت رجاء خطيبتي ثم كان الفراق بيننا . . . والان بعد ما يقارب العشر سنوات أشعر بنفس الجفاف في حلقي . . . ونفس اضطرابي وشعوري وكل حبي . . . أنا انسان أبحث عن الحب . . . اركض وراءه . . . انبش دربي علني احبلى به . . . وما قد وجدته . . . وجدته في زاوية تلك الفوفة التي جمعتني بك كثيرا . . . ولكنني لم اكن اتصور انها ستغدو يوما معبدي ومزاري . . . لم احببتك ؟ . . . لا ادري . . . هنالك قدر بينني

كفها ليدفن هو الآخر شهيقه في تضوع العطر الغالي ..

— عير .. انا لا اشم الياسمين بل اشمك .. اشم
حبنا فينفضه العطر الذكي .. كل ما كنت بعيدا عنك أبحث
عن هذه الرائحة في حفاقي الجنائن القابعة على اطراف
الطريق والمطللة من البيوت الصامتة .. وتضع له البراعم
في كفها .. فيضمها ليستل منها نفسا طويلا .. يشمل
اغماضة عينيه ثم يسكبها في اعماق جيبه تحت اللفائف
المعانقة لصدره دائما .. يتخايل الرضا في حناياها .. هو
من المدمنين على التدخين .. اذا كلما عانق لفاقة بشفتيه
سيشم العطر ويتذكرني ..

لم يدخله هذا الصمت الى غموض يلفها وانما
عيناها المليئتان بالحنان الظامىء والحب الدقيق .. كانتا
خير جواب على التهاب مشاعره وروعة وجده .. لكن الاسى
العميق كان يمتزج ولهفتها .. حاولت كثيرا نسيان حرقه
هذا الاسى .. فلم تستطع .. تتوجس سرا وهي تتسائل ..
تراني حقا وجدت رجلي ؟ .. ذلك الرجل الذي بحث عنه
طويلا .. بحثت وبحثت .. فكان بحثي صدمات متتالية ،
كانت الاقنعة تنهوى عن وجوههم بعد اول لقاء .. اذ
يجدونني سخيطة تبحث عن الحب فقط .. وهم يبحثون عن
التسلية .. عن اللحظة الدافئة .. اما الجوهر الغالي
الذي انشده ، لم أجد انسانا يفهمه او يتفهمه .. حتى
البسمة الزائفة التي كانت تلفني ببده اطمئنان كانت
تذوب امام عنادي حين يكتشفه صاحب البسمة .. معتقدا
بانني سهلة المنال .. ولما نختلف في مفهوم الحب .. يذهب
الى غير عودة .. ترى .. سيأتي يوم اضم الى مجموعة
الوجوه هذا الوجه الذي امامي .. يسكب في دربي اغلى من
الحياة .. ترى .. دفق حبه هذا صنبور يفتحه حين يريد
ويغلقه حين يريد .. ام هو ينبوع تفجر في يبس حياتي
ليهبني السعادة والهناء ...

في يوم غابر تساءلت : حين ينتهي موسم الياسمين
ماذا اضع امامي على تلك الطاولة التي تجمعنا من طرفيها
... اشتري له وردا ؟ ... لا ... ان الورد يحمل مع
جماله وعطره الاشواك وانا اخاف على يديه منها ...

كانت تخاف انتهاء موسم الياسمين لثلا تأتيه حامله
ما بقلبها فقط عليها أن تقدم له ما يغنيها عن التعبير ...
اتظل مطبقة الفم فيقنع بصمتها ؟ .. أتكرر له :

احبك ... احبك ... وما من رجل لم يتذمر من تكرار
تلك الكلمة ... اذا فدليل استمرارها في عاطفتها المتأججة
هذه هو تلك البراعم الناصعة البياض كطهارة حبها ...
العطرة كعبادتها لذلك الاله الذي دخل حياتها .. المخملية
الرؤية كآلق لحظاتها معه ، حين غزل القدر بينهما حكاية
وضفر الزمان شبك حب قوي ..

بعد ان طال تفكيرها في ثنايا حياتها البائسة ..
استفاقت على انتظار معذب .. الساعة قد قاربت السادسة
ولم يأت «أحمد» صدى خطواتها سجل القلق والضياح ..
سارت الى باب الغرفة عليها تجد الجراة الهاربة منها
لتسأل عن غياب أي موظف .. ثم أقعدما النجل .. حتى
المدير الذي مر أمامها وحياها مغادرا المكتب .. ضاعت
الاحرف من فمها لتكلمه .. وبقي فمها نصف مفتوح .. ثم
أطبقته على طعم مرارة أخذت تكبر في حلقها .. تراها
ستفقد .. ستفقد هذا الحب الكبير الذي شمل حياتها
فنسيت معه الماضي وجراحه .. تراها ستعود الى وحشتها
في غرفتها .. خياله معها منذ شهرين ... في الغرفة في
الاحلام .. في البقطة .. في المطبخ وهي تهيم الاكل
لاولادها كانت تناله جالسا أمامها على مائدة الطعام .. حتى
كلمة ماما من فم كل ولد من اولادها كان لها طعم غير
طعم الحرمان والفجيعة من الماضي .. حزنها تبده بحبه ..
مأساتها مع زوجها بهتت صورتها مع ابتسامة « أحمد »
المالقة على فم يردد في كل لحظة .. احبك .. احبك ..

والان بوادر ضياح كبير سيلتهمها .. ويلتهم كل
حياتها .. مهدما كل ما بنته على أنقاض .. ليلتها الاولى
كانت متعبة مضنية والف تساؤل يمج في فضاء غرفتها
المحموم .. ثم تتالت الايام والليالي .. ثلاثون يوما
لا تنساها بساعات طويلة ودقائق مشلولة .. بليال ممضة واحلام
مزعجة .. بضربة وحسرة وفجيعة وتوق وعذاب ليس له آخر ..
في الساعة الخامسة من يوم رقمه ثلاثون في غياب
انسان آتى « أحمد » الى عمله ...

كانت عير في مكانها وراء الطاولة بلهفتها ومرارة
انتظارها كما تركتها قبل شهر تماما .. أمامها اكوام
الاوراق تبعثر بينها الياسمين ، بعضه يبس وبعضه تفتح
للحياة وبعضه لم يزل براعم نضرة .. ومن أعماق مر
الحقيقة القى عليها نغمة المساء وجلس على مقعده أمامها
ببرود .. على وجهه ابتسامة شاحبة وفي عينيه بقايا ماض
طويل وحين غرست عينيهما في وجهه كان يمرر يده اليمنى
على شعره المبعثر وفي أصبعه يللمع خاتم الخطوبة ..
وكان موسم الياسمين لم ينته بعدد

اني الغريب

شعر : عبد القادر الحصني

لا تعتبي ان أقلعت سفني	في اليم مبحرة ولم تعد
فأنا أعيش على سنا حلم	يزهو بأهداب الصباح .. ندي
عيناى والافق البعيد .. وما	في خاطري عن صحوة الرأد
صور تغازلني .. وأتبعها	هل لوحث للفجر مثل يدي

★ ★

لا تعتبي .. أنا كلمة ولدت	بيضاء .. ما اتسخت بمعتقد
لي أمسي المسحور .. لي صوري	لي اغنياتي .. لي شجون غدي
لي أن لي في الغيب أغنية	مزروعة كالموت في جسدي
قد نلتقي .. خلي الهموم رؤى	مخبوءة بالصمت .. وابتعدي

★ ★

أبليلة الهدبين .. أغنيتي	شردت على جزر من الزبد
ضاعت .. وسحر الخوف ضيعني	وبحثت عنك الدهر .. لم أجد
كل الموانئ ملك أشرعتي	اني الغريب .. وقاربي بلدي

مع لورد العالم

ترجمة حامد محمود وفي

بائعات الأزهار

الفصل السادس

المشهد الاول :

المكان : منزل مالك الارض

عندما تبدأ الاضاءة في المسرح • تدخل عرافة ساحرة الى منزل

مالك الارض •

زوجة مالك الارض مستلقية على بطنها ورأسها معصوب بشريط •

مالك الارض وبايك مان يصليان • مالك الارض يضع اوراقا مالية في

لغافة حريرية على طاولة صغيرة للمشعوذة الساحرة •

المشعوذة الساحرة : ظهر الجن ••

ليس هناك دواء يقيد •

انه جن من الجنوب الشرقي

اذا لا تطرد الجن ••

تفنى عائلتك وستفقد كل اموالك •

المشعوذة الساحرة تتناول لفائف الحبر والنقود من على الطاولة

ثم تنصرف •

المشهد الثاني :

مالك الارض وبايك مان يذهبان في اثرها •

زوجة مالك الارض تقع مرة اخرى فريسة الهذيان والتهيؤات

العصبية • يظهر خلف ستارة الغرفة منظر وهمي تخيلي لزوج مالك

الارض وهي تسوم صون هي الويل والعذاب •

انثناء ذهابها ومجيئها في داخل الفناء وهي تطلق صرخات مجنونة •

ترى زوجة مالك الارض مشهدا تخيليا يظهر فيه زوجها وهو يضرب

قوبون •

في اللحظة التي تتجه فيها زوجة مالك الارض الغائفة الواجفة

نحو مساكن العبيد ترى منظرا خياليا تظهر فيه أم قوبون تحملق فيها

بعيون مليئة بالعقد والغضب من تحت الشجرة الكبيرة •

تجري زوجة مالك الارض مندفعة نحو الغرفة في زعورعب ولكنها

ترى نفسها في الخيال خلف الستارة وهي تضرب صون هي • ترتجف

زوجة مالك الارض خوفا وتسقط على الارض وهي تنوح ••• (آآآ)

يا للشباح !) ••

في هذه اللحظة يظهر مالك الارض وبايك مان •

مالك الارض : هل لا تزالين تحت تاثيرات الجن ؟ لقد اتغذنا كل
الاجراءات لطرده بعيدا •

زوجة مالك الارض : اوه •• ساعدوني ••

زوجة مالك الارض تجر اللحاف وتغطي به رأسها •

مالك الارض : هل ترين الجن بعينيك ؟ آه منك •

بايك مان يرفع مرة اخرى اوراق السحر والشعوذة ليخيف الجن •

يسمع المشاهدون صوت صون هي ثم يظهر خيالها خلف المسرح •

بايك مان : سيدي • لقد قالت الساحرة ان هذا الجن قادم من

الجنوب الشرقي • او ليست هي ؟

مالك الارض : نعم • فالجنوب الشرقي يعني ••••

بايك مان : ربما يعني •••

صون هي : اختي الكبرى ؟

بايك مان يسير نحو الاتجاه الذي ظهر فيه خيال صون هي •

مالك الارض : ها •• ها •• ان روحا شريرة قد مست هذه

الفاجرة • انه شبح امها الميتة •• لا شك في هذا على الاطلاق • يجب

التخلص من صون هي الليلة •

بايك مان : من ؟ صون هي ؟ ••

مالك الارض : ليس في هذا العالم شيء اضمن من الذهب فالسلطة

تاتي عن طريق المال ••

والذهب أغلى من الحياة

فكيف استطيع الحياة بدون ••؟

بايك مان : محنتك هي محنتي ••

انا أعرف ان الذهب غال كالحياة

فاذا ذهبت اموالك •••

على من اعتمد أنا ؟ ••

مالك الارض : (يخرج نقودا) الآن هذا هو المال •

بايك مان يتناول حزمة من الاوراق المالية وينصرف وفي ذهنه شيء

ينوي عمله •

العجوز هوانغ الذي يكنس الفناء ينظر اليهما في ريبة وشك •
تطفأ الاضواء في المسرح لحظة

★ ★ ★

مع اضاءة المسرح من جديد نرى جبلا من الثلوج في ضواحي
القرية •

تظهر صون هي تنتظر اختها •
غناء نسائي بصوت عال :
على جبل تعصف فيه الرياح
وفي برد قارس ••
تقف الفتاة المنكوبة وحيدة •
بانفتشانغ نسائي :

في نحيب تنتظر الفتاة اختها
التي •••

ذهبت بعيدا تبحث عن أخيها •

صون هي : اليوم • لماذا لم تعودي يا اختي ؟
انني انتظرك طويلا •
فلماذا لم تاتي ؟

هل صوت الريح القادم من بعيد ••

هو صوت اختي يناديني ؟••

يظهر على المسرح بايك مان يتلفت حوله ثم يقترب إلى جانب
صون هي :
بايك مان : عزيزتي صون هي يقولون ان اختك قادمة في الطريق
تحت •

صون هي : ماذا ؟ تعني اختي ؟••
بايك مان : قطعاً • ويمكنك ان تلتقي بها اذا انت تبحثيني •
صون هي : ارجوك ان تأخذني الى اختي يا هي • هسل
ستاخذني ؟

بايك مان : لماذا لا آخذك ؟••
بايك مان يراقب بعذر كل ما حوله ثم يأخذ صون هي ويتمصق
بها في جوف الجبال •
تطفأ الاضواء في المسرح فيواصل البانفتشانغ الفناء •
غناء نسائي فردي :

الفتاة الضريرة أخذوها بعيدا

الثلوج تتساقط والرياح الباردة تهب
بانفتشانغ نسائي :

بعد انتظار اختها المحبوبة
أخذوا الفتاة الى جبال موحشة •

★ ★ ★

المشهد الثاني :

المكان : منزل قو بون

عندما تبدأ الاضاءة في المسرح يشاهد المتفرجون منزل قو بون •

المنزل خال • باب المنزل محطم والباب الورقي ممزق كله • قو بون
تدخل المنزل •

بانفتشانغ رجالي :

سافرت الفتاة مسيرة سبعمئة ري
تبحث عن أخيها

واليوم • من رحلتها الطويلة ••
عادت الى اختها •

خطواتها مبتلة بالدموع والدماء
لكنها • عادت الى منزلها ••

تعمل الحب كل الحب لاختها •

في اللحظة التي تدخل فيها قو بون المنزل الغالي • تأتي ام يونغ
ران والقرويون على عجل •

ام يونغ ران والنساء :

آه ! يا لعالك الخيف المروع !••
كم قلقنا عليك !

قو بون : هربت بعد ان اخذوني بعيدا

ورحلت وسافرت بعيدا •• بعيدا
لاقابل أخي في السجن •

قو بون وبانفتشانغ نسائي :

سافرت مسيرة سبعمئة ري
لا لشيء • الا لاجد أخي قد مات
اوشكت على الانتحار
لكنني ••

هلت الى هنيئا •

الجميع يتأثرون فتدرف همونهم الدمع السخين •
قو بون : أين اختي صون هي يا ام يونغ ران ؟
ام يونغ ران : رغم تساقط الثلوج ••

رغم هطول الامطار او هبوب الرياح الباردة

كانت اختك تذهب كل حين الى الجبل •

نساء القرية وام يونغ ران : وتظل تبكي من أجلك • حتى يختفي
القمر وتتلاشى النجوم

لكنهـــــ

ضلت هذا المساء •

بانفتشانغ رجالي :

فوق قمة الجبل ••

خلف منزل مالك الارض

تقف الفتاة ••

وبكائها يمزق نياط القلوب •

العجوز هوانغ : أنا متأكد ان مالك الارض لعب لعبة قذرة •

« قو بون تتسلق التل وتنادي على صون هي بصوت باك » •

تطفأ الاضواء في المسرح لحظة

★ ★ ★

الفصل السابع

المشهد الاول :

المكان : امام كوخ خشبي
الوقت : ليلا

مع الاضاءة ، يظهر على المسرح كوخ خشبي وسط غاية كثيفة .
اثناء غناء البانفتشانغ ، يظهر تشول يونغ ينظر بتأثر عميق الى قريته
أسفل الجبل .

★ ★ ★

بانفتشانغ رجالي

بعد غيبة ست سنوات ..
عاد اليوم أخو قو يون
عاد جنديا في الجيش الثوري .
قبل ثلاث سنوات مضت
حطم الفتى جدران السجن وهرب .
وفي الجيش الثوري انضم ..
ليعيد لنا وطننا المفقود .
تشول يونغ : تلك قريتي ..
هجرتها بدموع مريرة من المقلتين
لا اعرف الآن
كيف حال امي والاختين
قريتي تظهر منعزلة
يغيم عليها كابوس الفقر والذل
حتى القمر ...
ما عاد باشعته للقرية يبذل .

يظهر على المسرح رفاق تشول يونغ في السلاح والرجل المعجوز
صاحب الكوخ الخشبي .

تشول يونغ ورفاقه في السلاح والمعجوز صاحب الكوخ الخشبي :
جئت ليلا عبر هذا الدرب الطويل
احمل سلاح الثورة في يدي
لايبد هذا المجتمع المجرم الرذيل
(تسمع صيحات وبكاء صون هي)
المعجوز صاحب الكوخ الخشبي : انتظروا لحظة . هذه الاصوات
تشبه صوت انسان .

ثلاثة رجال ينظرون حولهم ثم يخرجون .
في الحال يظهر الرجل المعجوز يعمل صون هي بين ذراعيه .
تشول يونغ ورفاقه يساعدون صون هي على الجلوس ثم يدلكون لها
أطرافها ويغفون كتفيها بجاكيت .

بانفتشانغ رجالي :

آه ! ماذا حدث لك أيها المخلوق المسكين ؟

أين تسكن ؟

بانفتشانغ نسائي :

عندما ياتي الربيع ..

تتفتح الازهار .

وتصدح الطيور مغردة

في قريتها

وازهار الموغونفوها

تتفتح في فناء بيتها .
تشول يونغ : لماذا أنت هائمة على وجهك في الجبال ؟ وكيف
أصبحت ضريرة ؟

صون هي : انه مالك الارض ..
سلبني النظر وانا طفلة
والآن أرسلني الى هنا لاموت
وقد ذهبت اختي بعيدا

بانفتشانغ رجالي :

آه ! دعيني انظر اليك يا فتاتي المسكينة الست أنت اختي
صون هي ؟

تشول يونغ : صون هي أنا أخوك
صون هي : أخي .. أخي ..
(تشول يونغ يضم صون هي في حنان الى صدره)
صون هي : أحمأ أنت أخي ؟ ..
أأنت .. أنت أخي الذي انتظرته في قلق شديد
صوتك مألوف لدي
مليء بالمعطف .. زأخر بالحنان
لكنني ...
لا أستطيع أن أرى وجهك .
(صون هي تتحسس بيدها وجه تشول يونغ)
بانفتشانغ رجالي :
في هوة الظلام تعيشون ...
يا للكنكة التي منها تعانون !
تشول يونغ : ست سنوات قد انقضت
ولكن ...

كيف أنسى غضبي الساخط ؟
تشول يونغ ورفاقه في السلاح والمعجوز صاحب الكوخ الخشبي :

مالك الارض الظالم ..

سنيده

هذا المجتمع المجرم ..

سنضع نهايته .

الاضواء تطفأ في المسرح والبانفتشانغ يستمر في الغناء

بانفتشانغ رجالي :

مالك الارض الظالم ..

سنيده

هذا المجتمع المجرم ..

سنضع نهايته .

★ ★ ★

المشهد الثاني :

المكان : في منزل مالك الارض
في اللحظة التي يضاء فيها المسرح . يظهر على المسرح مالك
الارض ورفيق من الشرطة يحتميان الخمر .
مالك الارض : ولت كل المحن
وابتسم لي الحظ
ثروتي ستزداد يوما بعد يوم
الازهار الذهبية ..

هذا المنظر يرعب ويغيف بايك مان فيجري مهرولا يغبر به
مالك الارض •

مالك الارض وزوجته والرقيب يرتعدون خوفا •
الجماهير المنتفضة تنتقم لنفسها من اعدائها فتشبعهم ضربا •
بانفتشانغ مختلط :

انفجر بركان غضب الشعب الساخط

نهض المستقلون والمهانون

وكامواج جياشة ••

تمرد الساخطون

لا بادة هذا العالم المجرم

وكامواج جياشة • •

تمرد الساخطون

لا بادة هذا العالم المجرم

امراة : ايها الجيران ، قو بون هنا •
يدخل العجوز هوانغ ونساء القرية لمساندة قو بون •
العجوز هوانغ : لقد عاد اخوك يا قو بون •
قو بون : هذا ما لا يمكن !!

العجوز هوانغ : عاد تشول يونغ سالما ومعا •
قو بون : لا ، انه مات في السجن •

(النساء القرويات يدخلن ومعهن صون هي)

صون هي : اختاه •• اختاه ••

قو بون : صون هي •

قو بون وصون هي تتعانقان •

بانفتشانغ رجالي :

•••••

يدخل تشول يونغ ورفاقه في السلاح

تشول يونغ : قو بون ••

قو بون : أخي ••

قو بون تلقي نفسها بين ذراعي تشول يونغ وتبكي •
قو بون : لماذا عدت متاخرا ؟ لماذا ؟؟

هل تعرف كيف كانت تنتظرك امنا ؟

القرويون : الاخ واخته المنفصلان سنوات طويلة

سنوات طويلة من الانفصال ••

انفصال مليء بالنموح

كل منهما ••

في نومه •• في يقظته ••

ستفتح في منزلي

تجلب الثروة والمجد فيضانا

مثلما يفيض النبيذ من كاسي الممتلئة •

ولكن من المؤسف ، لقد هربت قو بون •

بايك مان : (يتحدث اليه من الفناء الخلفي) رغم كل جهودي
التي بذلتها ، فشلت في العثور عليها • انا متأكد انها ماتت •

في هذه اللحظة يسمع طرق شديد على مدخل البيت •

مالك الارض : هاي •• حتما الطارق ضيف •

في اللحظة التي يزيل فيها بايك مان المزلاج يفتح الباب
فتدخل قو بون

بايك مان يصاب بالدهشة فلا يعرف كيف يتصرف ولكنه يتدفع
الى الداخل •

مالك الارض وزوجته يغرجان لملاقاة القادم ولكنهما يصابان
بالدهشة عندما يريان قو بون امامهما •

قوبون تتقدم نحوهما ببطء •

قو بون : اعيدوا الي صون هي •

مالك الارض : ما هذا السخف الذي تحدثين ؟

قو بون : ماذا فعلتم باختي ؟

مالك الارض : هل طار عقلك من راسك ايتها الفاجرة ؟
قو بون تتاجج غضبا فتلقي عليهما الموقد وائاء الدواء
الذي عليه •

مالك الارض وزوجته يتقهقران في فزع ورعب •

بايك مان يضرب قو بون بعصا فتسقط قو بون على الارض •

بايك مان يجر قو بون بعيدا الى مساكن العبيد •

المسرح يتحرك ليظهر منظر لاحقا •

بايك مان يلقي ب قو بون في مساكن العبيد •

بانفتشانغ نسائي :

كزهرة اسقطها الصقيع ••

سقطت الفتاة المسكينة على الارض

من ذا في هذا العالم ينقذها ؟

اليس هناك وسيلة لانقاذ قو بون ؟

المنظر يتغير مرة اخرى الى ما كان عليه أولا في غرفة
مالك الارض •

مالك الارض والرقيب يلعبان الشطرنج •

شعلات كثيرة تظهر خلف اسوار المنزل •

القرويون يعملون المشاعل في ايديهم ويندفعون نحو منزل
مالك الارض •

ختام

مع اضاءة المسرح نشاهد بحرا من الازهار • حوريات الاضاليا
يرقصن •

فو يون تدخل تحمل سلة ازهارها •

تشول يونغ وصون هي يظهران فوق تل مقطى بالازهار •
بانفتشانغ مختلط :

آه ! ازهار الثورة تفتتح
بانفتشانغ نسائي :

لا الثلوج ولا الصقيع
لا الرياح الثلجية

تستطيع منع الازهار •
من التفتح في الربيع •
بانفتشانغ رجالي :

في يوم مشمس دافئ
تفتتح ازهار الثورة الحمراء •

فو يون : الازهار الجميلة •
تفتتح • • •

في القرى وفي الشوارع
وفي قلوبنا •••
تفتتح •

فو يون وتشول يونغ وصون هي :

ننثر في ارضنا الذهبية
ذات الثلاثة آلاف ري
بذور الازهار الناضرة •

المعجوز هوانغ وأم يونغ ران والمعجوز صاحب الكوخ الغشبي
والقرويون يتدفقون الى الداخل لوداع فو يون واخيها واختها •

الشمس الحمراء تشرق في الافق
بانفتشانغ من الجميع :
آه • • •

في يوم مشمس دافئ
ازهار الثورة الحمراء تفتتح
ننثر في ارضنا الذهبية
ذات الثلاثة آلاف ري
بذور الازهار الناضرة •

الاخ واختاء يتقدمون الى الامام نحو الشمس المشرقة •

ستارة

يعن ويشتاق للآخر
اليوم يجتمع شملهم ••

بعد طول محنة وعذاب •
فو يون : كلما اكتمل ضوء القمر ••

كلما أشع بمزيد من الضياء
اشتاق بقلق اكثر الى رؤياه •

وتساقط الثلوج •••
يجعلني أحن •• أشتاق اليك ••

تشول يونغ وفو يون وصون هي :
عندما كنا بعيدا ••

هناك في التيه ، في بلاد غريبة
لم نستطع نسي

ولو لحظة واحدة ••
موطننا الحبيب •

القرويون : لو كانت الام الحبيبة
على قيد الحياة •

لنالت حفلها من البهجة
من السعادة في هذا اليوم •

تشول يونغ يغاطب القرويين
تشول يونغ : كم من الدموع ذرفنا ••

كم من الدماء نزفنا •••

الساخطون المنهكون ينهضون

لا أحد غير قوتنا يستطيع انقاذنا

فلينهض كل واحد ،

يتبع الجيش الثوري

بانفتشانغ من الجميع :

آه • • •

فلنخرج جميعنا

لنخرج ونتبع الجيش الثوري

تشول يونغ : حطموا عالم الجريمة هذا

وابنوا عالما جديدا للشعب

تشول يونغ ورفاقه في السلاح :

على طريق الثورة •••

فلنتقدم كرجل واحد

لنحقق الازدهار •••

لوطنا ذي الثلاثة آلاف ري

بانفتشانغ من الجميع :

فلنتقدم •••

فلنتقدم على طريق الثورة الوحيد :

تطنا الاضواء في المسرح

الاح الاستاذ مدحت عكاش المحترم :

من مدينة سلمية - مدينة الآثار والعلم والتاريخ -
من صومعة « اخوان الصفاء » اصحاب الرسائل الفلسفية،
العلمية ، ومن مسقط رأس الشاعر الفريد « ديك الجن »
بالاذن من الجيران الاعزاء « ايناء حمص » هذه المدينة
الوفية تشترك مع كافة المتعبدين في محراب الحرف والكلمة
والضاربين في بيداء الفكر وسهوب القلم ، في الاعلان عن
الابتهاج اللا محدود بعودة الصرح الفكري والثقافي « مجلة
الثقافة » الى استئناف المسيرة الفكرية والثقافية والحضارية
في عالم أرحب وأفسح وفي ظلال المد العربي القومي
الوحدوي الذي خلقتة ظروفنا الموضوعية وفي رحاب معركة
المصير والتحرير من أجل تحقيق النصر والوصول الى الهدف
الانبل في تحقيق مجتمع الكفاية والعدل ، ولا بد للفكر الحر
من أن يلعب الدور الفعال في بناء المجتمع العربي الموحد
مجتمع العلم والتقدم والتطور - ولا بد للكلمة من أن تأخذ
نصيبها الاوفر في بناء كيان الامة ، العصر المرتكز على الثقافة
المعينة المتبصرة وعلى العقل المنفتح المطماء - والثقافة
التي هي صوت الحرف العربي المتوثب النابض بالحياة
الفزيرة المطماء تطل على دنيانا بعد احتجاب تكوين تحمل
في طياتها ومضة من ومضات العقل العربي المعجز ودفقة
حارة من دفقات التراث العربي الضخم المؤثر - ان
« الثقافة » مجلة كل عربي لا في قطرنا وحسب بل في كل
اقطار العروبة التي تعيش الآن معركة الحق والمصير تفتح
صفحاتها المضيئة لكل الاقلام الحرة الابية وتستقطب كل
اهل الحرف والكلمة التي تلعب دورها الطليعي بين اخواتها
العربيات - فهي ليست جديدة علينا ولا طارئة ، بل هي
انطلقت من صميم الواقع الفكري والثقافي الذي نعيشه
ونعانيه . ونحن اليوم نعاهد مجلتنا الرائدة التي سدت
فراغا كبيرا في قطرنا الحبيب بان نجند طاقاتنا وأقلامنا

ومواهبنا لخدمة الاهداف العقلانية والعلمية والحضارية
التي تحمل لوائها - الثقافة - العربية السورية ، ولا نضن
عليها بكل ما وهبنا الله من خبرات وعطاءات واستشرافات
في دنيا الادب والثقافة والفكر ، حتى لا نتخلف عن ركب
العلم والتقدم الذي يسير بسرعة وحتى تكون مجلتنا
السباق في مضمار حمل الرسالة العربية العلمية المشعة الى
كل قطر ومصر واهلا وسهلا « بالثقافة » وبصاحب الثقافة
وبكل مداميك « الثقافة » هنا وفي الخارج ، وحقق الله
الآمال في بلوغ ما نعلم به وما تعمل على تحقيقه « الثقافة »
من تحريك الفكر والكلمة والحرف بعد أن طالت الرقدة
واستمرت الغفوة - ونحن نشارك صاحب الثقافة شعوره
الدفق الفياض تجاه قائد مسيرة النضال والفكر الفريق
الاسد الذي يرمي حرية الحرف وقدسية الكلمة والذي أطلق
المواهب من عقالها ، ولا بد لنا من أن نوجه كلمة شكر الى
وزير الاعلام الشاب المؤمن بحرية الكلمة وبقدرة الانسان
العربي السوري على العطاء والسخاء لدعم الثقافة العربية
واعطائها دماء جديدة تضيء تراثها وتقدمها لكي تلعب
دورها القومي - الانساني في عالم اليوم والله الموفق .

سلمية : اسماعيل سليمان الميرعلي

أخي وصديقي الكبير الاستاذ الشاعر مدحة :

تحية وحبا :

ان استمرارك بالثقافة نصر كبير للادب والادباء ،
وخدمة جلى للفكر . في وقت تضاربت فيه الآراء ،
واختلط الحابل بالنابل . فالى كل الاقلام الحرة التي
تساهم في تغذية الثقافة أتقدم بالشكر . الى السيد
وزير الاعلام الاستاذ احمد اسكندر الذي يعتبر في طبيعة
المشجعين أتقدم بمزيد الشكر لخدمة هذا البلد الذي أعطى
ولا يزال يعطي الكثير من ثمار الفكر .

حلب - محمد قلعهجي

الاخ الاديب الشاعر الاستاذ مدحة عكاش - صاحب
ورئيس تحرير مجلة الثقافة الغراء :

بعد ان طالعت مجلتكم الثقافة الشهرية في حلتها
القشبية ومحتواها الرائع الذي أعادني الى سنوات خلت
كنا ننتظرها في مطلع كل شهر .

وبعد أن لمست ما فيها من تجديد في موضوعاتها
واخراجها بعد هذا كله أود أن أتقدم لكم بأسمى آيات
التهنائي الحارة راجيا لكم استمرار النجاح لخدمة تراثنا
وقضية امتنا المقدسة .

ولا بد لي من توجيه الشكر لسيادة الاستاذ أحمد
اسكندر أحمد وزير الاعلام ، وهو الاديب العريق
والصديق الوفي ، على حسن رعايته وكريم عنايته بكل
ما يؤدي الى خير الادب والادباء وما يرمي الى تكريم أمجاد
هذه الامة الخالدة . ويرسخ ما لها من مفاخر ومكارم .

عبد الرحيم الحصني

من اتحاد الكتاب العرب بحمص

اخي العبيب ، الشاعر الكبير مدحة عكاش :

ما يزال الناس في بلدي ، يلهجون بالثناء على مجلتنا
الغراء (الثقافة) شهرية او اسبوعية ، ويشنون على الوزير
الاديب الاستاذ احمد اسكندر الذي فتح منافذ النور
بالسماح لمجلتنا الحبيبة بالظهور ، والتنفس ملء رئتيها
هواء نقيا ، وتنسمها أنسام الحرية ، برهان على الثقة
التي يوليها الوزير الاديب ، لاخيه الشاعر الاديب ، الامر
الذي يبشر بالامل ، أمل الانفتاح الحر ، على أصعدة الفكر
الوثاب ، والادب الاصيل ، والفن المسؤول .
تحية لاستاذنا الشاعر الكبير مدحة عكاش ، عله
يحملها حارة نابضة الى الاديب الوزير : احمد اسكندر ،
ألف تحية .

عبد الله الطنطاوي

رئيس الجمعية العربية المتحدة

للاداب والفنون بحلب

الاستاذ احمد اسكندر :

الادب والحرية وجود متكامل ، الادب يبحث عن
الحرية في ذاته . . والحرية تعيش الابداع في معطياته
الانسانية . كنتم خير معبر عن طموح الاديب . . وكنتم
أول المنادين بعبثاته . .

نحييكم أملا يفتح صدره ليمائق ريح التجديد
والاصالة والاتصاق بقضايا امتنا العربية المعطاءة . وان
ايمانك بضرورة افساح المجال لاي صوت ينطق بالحق
والخير والجمال ليزيد ايماننا بان هناك من يمي ويدافع
عن حياة وقيمة الادب والادباء .

ان مجلة الثقافة تمثل بنظري خطوة اخرى نحو تأكيد
حرية ورقابة الضمير على الفكر .

جامعة دمشق : عبد القادر الحصني

الى الطبيب الانسان وجيه البارودي :

بعد جهاد طويل في ميدان الطب، استمر ثلاثة واربعين
عاما بلياليها، قضيت نصف المدة او يزيد بالمجان او مايشبه
المجان، انقضت عنك الغمة وانشرح صدرك في حصاد هذه السنين،
إذ توجتكم حماء ملكا عليها ، فتبارى صفوة الادباء لتمجيدك
والاشادة بأمثرك ، طيبا وشاعرا ، يصفرون أكاليل الفار
على سنى جبينك ، فما رأيت ، والله ، أجمل من حفلة
تكريمك ، لمناسبة بلوغك السبعين .

أما الشعر - وأنت ابن بجده - فقد كان له شأن
أي شأن ، في هذه الحفلة . ويكفيك فخرا أن أمير الشعر
العربي المعاصر « بدوي الجبل » أقر بشاعريتك ، في برقيته
اللطيفة التي عطرت الاجواء ولك أن ترضى ، فقد
كانت الحفلة تظاهرة للبيت المقفى ، لا لما يسمونه بالشعر
المنثور ، وفيه الكلمات خبط عشواء ، لا ضابط لها . .

مصطفى الخش

مصياقي

أخي حبيب الروح ، الاستاذ عيسى فتوح :

أصابتني رسالتك ٢٥ / ٢ / ١٩٧٥ بسهم وقع في الصدر ، ونفذ الى الظهر ، ناعيا شكر الله الجبر . لا شك أن الاسف عليه شعور عام في الاوطان والمهاجر ، ولكنني أشعر بآلم خاص لفقد هذا الزميل النبيل ، نشأ من عقدة الذنب نحوه (على ما أظن) . لم نتعارف شخصيا ، رغم زيارتي المتعددة لريو جانيرو واثناء اقامته فيها ، اذ كانت رحلاتي تجارية وهدفي استيراد البضائع من المصانع ، بعيداً عن رجال الصحافة وأهل القلم . ورغم ذلك حظيت في الرحلة الاولى عام ١٩٤١ بمعرفة عقل الجبر ، شقيقه الاكبر الاشهر وقتئذ . أكرمني بزيارته لي ، ثم أكرمني بحضور مآدبة عائليّة أقيمت على شرفي ، وطارحتني التحيات الشعرية ، كما ترى في ديوان عقل الجبر الصفحتين ١٤٢ / ١٤٤ . أما شكر الله فاحتجب عني ، بدعوى انه صاحب مجلة يزار في ادارتها ، قبل أن يزور القادمين . وأنا في ذلك الحين كنت آخر من يعلم هذه اللياقات والتقاليد ، ومن يعمل بها . ذلك لم يمنع شكر الله من نشر قصيدة لي في مجلته عنوانها « وطني » (هي المنشورة في ديواني الجزء الثاني - صفحة ١٧٥) كما انه نشر المطارحة الشعرية التي جرت بين أخيه عقل وبينني . ثم أخذ يرأسني الى كاراكاس اثناء الحرب العالمية ، وهمه تأمين وصول دفعات من ماله يرسلها الى والدته (معبودته) عن طريق فنزويلا .

لم تنقطع صلات المراسلة بيننا الا عام ١٩٥٧ ، على اثر صدور كتابي المهجري (أدبنا وأدباؤنا في المهاجر الاميركية) ، اذ قيل لي انه استاء من الدراسة المنشورة عنه . وبالتحقيق وجدت في صفحة ٤٧١ السطر الرابع عبارة نابية وهي (ان اعجابي بنثره يفوق اعجابي بشعره ... لانني لا أستشعر بالاسترخاء الذي تشعرنني به قصائده المطولة) هنا أعترف ان الذوق خانني في هذا التعبير ، وحيث قصدت المبالغة في التكرير بعد ان رفعت شعره الى السماء السابعة ، ثم قلت ان نثره يفوق شعره ظننا مني انني أزيده رفة ، في ناحية لم يقرظها أحد من مقرضي دوواينه . فالتوى قصدي وضاع جهدي . ولم أجد فرصة لتبرير موقفني أمامه لانه لم يكتب لي كلمة عتاب ، بل أثر السكوت والاحتجاب .

هذه الهفوة وغيرها من الهفوات أتيج لي أن أستدركها في الطبعتين الثانية والثالثة للكتاب ، فطبعتم نشرة التصويب وأعطيتها لدار النشر لوضعها داخل الكتاب ، فلم تفعل .

فأخذت بتوزيعها على مكنتبات الموزعين في بيروت واحدا واحدا ، فلم أجد تلبية من أحد . الامر لا يهمها بل هو مضیعة لوقتها كما صرح لي بذلك صاحب مكتبة كبيرة في ساحة النجمة .

جرى لي مثل ذلك في نشر آخر ديوان لايليا ابي ماضي طبعته في دار العلم للملايين وعثرت فيه على أغلاط مطبعية طلبت استدراكها في الطبعات التالية ، فلم تستجب لطلبي ، واستمرت الاغلاط ذاتها تتكرر بدعوى أن التصحيح في طباعة اللينوتيب أمر عسير .

اليوم بعد وفاة الشاعر الحبيب يمكنني وفاء حق الفقيده علي باعادة نشر دراستي عنه مهذبة ، تكريما لذكراه ، ولكن أنى لي الجلد والقدرة على الجهد الطويل في الكتابة ؟ وصحتي كما يشتهي العذال . يكفي أن أكتب لك ملاحظات وجيزة مع رسالتي هذه تتصرف بها كما تشاء .
باريس - جورج صيدح

الى الزميل الشاعر سليمان عواد الاكرم :

كلما قرأت لك قصائدك النثرية « المشرقة » أتذكر ما يحاول أن يكتبه الآخرون من قصائد نثرية ولكنها غير « مشرقة » !!
وأنا حتى كتابة هذه الاسطر لم أقع على قصيدة - مما يسمونها القصيدة النثرية المعاصرة - مفهومة .
واضحة . . . مقروءة . . . وعلى الرغم من بحثي عن خلفيتها . . . ورمزيتها . . . وما وراء ورائها - كما يقولون - فقد كنت اخرج في النهاية بلا شيء . . . فهل هذا (اللا شيء) يعني عندهم شعرا ؟ أم ان (شعرهم !!) في الحقيقة يعني : اللا شيء ، واللا شعر !! .

الشعر ، حديثا كان أم قديما ، رعشة احساس ، بارقة فكر ، اختلاجة قلب ، وليس ركاما من الكلمات اللا مفهومة ، المغموسة بالهذيان ، والهذر ، والتفاهة .
والواقع ان هناك فرقا كبيرا ، وبعدا شاسعا ، بين من خلقه الله شاعرا ، وبين من (يريد) أن يكون شاعرا ، وهو ابعد الناس عن هذه الموهبة !! .
فهل لك - يا أبا رياض - أن تقول لي ماذا يريدون من قصائدهم هذه ؟ انني انتظر جوابك - وأنت الشاعر الناثر - كما أنتظر كلمة صغيرة ترد فيها على هؤلاء « المتسلقين » باسم المعاصرة . . . والتجديد . . .

حماء - نزار نجار

(تنويه)

قصيدة انشاعر الاستاذ عبد الرحيم الحصني المنشورة على الصفحة ٢١ من هذا العدد قيلت في الحفل الكبير الذي اقيم في حلب بمناسبة تقديم مكتبة المرحوم سامي الدهان الى دار الكتب في حلب .

● بمناسبة اسبوع الثقافة التونسي الذي اقيم في دمشق ، رتبت وزارة الثقافة والارشاد القومي ، لقاء بين مفكري وادباء القطرين العربيين : سورية وتونس .

تحدث في هذا اللقاء توفيق البكار الاستاذ في كلية الاداب في جامعة تونس ، عن التيارات الحديثة المطروحة بين التراث والمعاصرة . وتم حوار بين ادباء القطرين حول هذا الموضوع ، ثم تحدث العالم الاثري التونسي الاستاذ ابراهيم شيوح عن فن العمارة الاموي واثره في المغرب العربي .

● حاضر الدكتور جورج جبور في المركز الثقافي العربي باللاذقية عن السبيل الثقافي الى الوحدة العربية .

● تعتمزم وزارة الثقافة والارشاد القومي ، بمناسبة عالم المرأة الدولي ، نشر كتب عن المرأة ، وفي سبيل ذلك ، كلفت الدكتورة ليلى الصباغ بتأليف كتاب في جزئين ، عن المرأة في التاريخ العربي . يؤرخ الجزء الاول : واقص المرأة العربية منذ الجاهلية حتى بداية العهد العثماني .

ويبحث الجزء الثاني المرحلة التالية ، حتى اليوم . وكلفت الوزارة السيدة نبيلة الرزاز بتأليف كتاب آخر عن تطور مشاركة المرأة بالحياة الاجتماعية في سورية منذ الاستقلال الى اليوم .

كما كلفت السيد غازي الخالدي بوضع كتاب عن « المرأة السورية والفن التشكيلي » .

وتقوم الانسة هيفاء هاشم بترجمة دراسات لباحثات وباحثين عن المرأة ، وستضم في كتاب عنوانه « المرأة والثقافة والمجتمع » .

● مجموعة شعرية بعنوان « زهرة من القنيطرة » لمحمد حمدان ، صدرت عن مكتبة الشهباء في حلب .

● لقاءات ثقافية ، تمت في بيروت بين رئيس اتحاد الكتاب العرب في سورية وبين مؤسس الندوة اللبنانية ، وقد اتفق الاتحاد مع الندوة على لقاءات ثقافية سورية - لبنانية ، تعقد في دمشق ، تهدف الى التأكيد على ان سورية ولبنان يؤلفان وحدة ثقافية في اطار الوطن العربي الكبير ،

والى استضافة ممثلي الحركات والمؤسسات الثقافية في الاقطار العربية ، للاسهام في بلورة الشخصية الثقافية العربية .

● حقق ادكتور عمر الاسعد ، الجزء الاول من ديوان الابيوردي المتوفي عام ٥٠٧ هـ ، ويضم هذا الجزء قصائده العرايات . صدر عن مجمع اللغة العربية بدمشق في ٢٨٠ صفحة .

● افتتح محافظ حمص ، المعرض العربي الخامس « تحية الى ١٧ نيسان » انذى عرض فيه تمانون عملا فنيا لفنانين من اربعة اقطار عربية هي : سورية ولبنان وفلسطين والسودان . ومع تباين اساليب هذه الاعمال الفنية ، فانها ذات مضمون واحد ، هو نضال الانسان العربي ضد الاستعمار والتخلف والتجزئة .

واحيا محمد غازي التدمري وفاطمة البديوي واسعد الحسين ، امسية ادبية في المركز الثقافي العربي ، تحدثوا فيها عما يحمله المعرض من معان قومية وفنية .

● بدعوة من منتدى عكاظ الادبي ونادي النفط في باناس ، احيا فؤاد احوش ومحمد غازي التدمري وعون الدرويش والشاعرة منى النعال ، امسية ادبية .

● التقى شعراء من حلب وحماء ، في امسية شعرية افاتها الجمعية العربية المتحدة ، وجمعية الفرقة الشعبية للفنون في حلب ، اشترك فيها من حماء : منذر لطفي وحسن المنجد وعبد الوهاب شيخ خليل وياسر فتوى ، ومن حلب : محمد هلال فخرو ومصطفى النجار ومحمود كلزي ومحمد الحسناوي ومحمد غزيل .

● حاضر الاديب عبد الله الطنطاوي في المركز الثقافي العربي بدير الزور ، عن « فلسطين واليهود في مسرح باكثير » .

وفي المركز نفسه حاضر الاديب محمد الحسناوي عن « رأي في الموشحات الاندلسية » .

● « الظل والحرور » مجموعة شعرية للشاعر عبد الله عيسى السلامة ، صدرت بمقدمة للاديب عبد الله الطنطاوي عن المكتبة العربية في حلب .

● نزار قباني ، جمع مقالاته التي نشرت بمجلة الاسبوع العربي ، في كتاب بعنوان « الكتابة عمل انقلابي » .

ويتميز نزار ، بان له لغة واحدة ، في شعره ونثره ،

ويرجع هذا الى حساسية العاطفة وبساطة التعبير . ويظل اروع ، ماكتبه في «الكتابة عمل انقلابي» تلك القطع التي نzf فيها الكثير من دمه ، فتوفيق الذي فتح في قلب ابيه جرحا قد لا يتدمل ، سيظل حقيقة عنده ، ومع الذين احبوه وبكوه .

● حاضر الدكتور انور حاتم في قاعة المركز الثقافي في بيروت ، عن « الاسلام وحقوق الانسان » استعرض في محاضراته ، حقوق الانسان التي رعاها الاسلام ، والاعمال التي تقوم بها الدول الغربية لخرق هذه الحقوق مع الادعاء باحترامها ، وتحدث ايضا عن سبيلين لحماية هذه الحقوق: السبيل الاول: هو العلماني الذي يسلكه الغرب بالنص عليها في المعاهدات الدولية ، والثاني : هو السبيل الديني الذي جاء به الاسلام ، لحماية هذه الحقوق وصونها ، للذين هما فرض على الحاكم والمحكوم ، واثبت ان هذا السبيل هو الاقوم والاجدى .

● ابيض واسود . مجموعة مقالات متناثرة كتبها الياس ربابي ، وضمها كتاب صدر في بيروت .

ومن هذه المقالات ما كان وليد لحظات عابرة ، منذ شهور واعوام ، فكتبت وقرأت بسرعة ، وفقدت بريقها ، وكان الاجدر بالربابي ان يحذف من كتابه المقالات العابرة ، التي ضاع بينها ما هو جدير بالقراءة .

● مجموعة شعرية بعنوان « علامات الزمن الاخير » للشاعر الدكتور فؤاد رفقة ، صدرت في بيروت ، وهي خامس مجموعة شعرية له . وللشاعر كتاب فلسفي عنوانه الشعر والموت .

يتميز الشاعر بشعره المكثف ، الذي كاد يكون اختزالا ، ولكن له دلالات متعددة ، تحرك في القارئ ، مشاعر لا حصر لها .

● من كتب التراث « نشوء المحاضرة واخبار المذاكرة » للقاضي ابن علي المحسن بن علي التنوخي ، حققه بدر الشاجلي ، صدر في بيروت .

● « لوركا » كتاب من تأليف ارمان غيبير ولويس ياردو ، ترجمه الى العربية كميل داغر ، صدر في سلسلة اعلام الفكر العالمي عن المؤسسة العربية للدراسات ، تناولت دراسة غيبير ، بعض جوانب حياة لوركا والتأثيرات التي انطبعت في شعره ، وقدم مجموعة مسن قصائده .

اما باردو ، فقد درس حياة لوركا ونتاجه بالتفصيل ، محددا ملامحها الاساسية ، مركزا على جوانب تعلقه بالتراث من جهة ، وجوانب التجديد من جهة ثانية .

● صدر عن دار منشورات الدراسات العالمية في بيروت ، الجزء الاول من ديوان الشاعر الشيخ ابراهيم المنذر ، مع مقدمة للشاعر أمين نخلة .

وعن الدار نفسها ، صدرت قصة حب تاريخية وقعت في اثناء حركة كسروان عام ١٨٤٨ . كتهها البير ضومط وتناول فيها بعض العادات والتقاليد التي كانت سائدة يومئذ .

● « رسائل قارش » مجموعة شعرية للشاعرة ناديا ظافر شعبان ، صدرت عن دار عويدات ، تسود في شعرها الحساسية الشرقية بشكل واضح ، وهي مليئة بالالم والامل . وقد ترجم الدكتور نقولا سعادة بعضها من قصائدها الى الفرنسية ، وقرظها الناقد الادبي لجريدة (روفيوزور) .

● ترجمت الدكتورة نبيلة ابراهيم كتاب « الحكاية الخرافية - منشأها » من تأليف فون ديرلوفين . ونشرته في بيروت ، يبحث الكتاب في نشوء الحكايات الخرافية ومناهج دراستها وفنونها .

● « طلع البدر علينا » عنوان كتاب جديد لانيس منصور ، صدر عن المكتب المصري الحديث في الاسكندرية .

والكتاب رحلة ذاتية في عالمه الداخلي : الوجداني والنفسي . عرى نفسه امام بيت الله في السعي والطواف ومناسك الحج ، وامام قبر الرسول العظيم . ليس هذا فحسب ، وانما عرى نفسه امام الذين واكبوه في رحلاته الكثيرة من خلال ثلاثة وخمسين كتاب صدرت له .

● الكاتب المسرحي والشاعر عصام محفوظ ألف كتابا بعنوان « ١١ قضية ضد الحرية » وهو مجموعة مقالات عن شخصيات كانت لها مواقف حاسمة في التاريخ ، مثل : يسوع الناصري ، سقراط ، ابو ذر الغفاري ، ابو حنيفة ، احمد بن حنبل ، وغيرهم .

● حقق الاستاذ محمد ابو الفضل ابراهيم كتاب « درة الفواص في اوهام الخواص » للقاسم بسن علي الحريري المتوفي عام ٥١٦ هـ ، نشرته دار نهضة مصر للطبع والنشر في ٣٥٠ صفحة .

فيه المؤلف جوانب من مواقف الرصافي ونضاه صيد الاستعمار .

● آخر عدد من مجلة الاقلام التي تصدر في بغداد ،
حان خاصا بادب الخليج العربي « الكويت والبحرين » ،
ساهم فيه ادباء من الخليج ، وضم العدد بعض ابائات
الادبية ، مثل : النهج الفكري لاسرة ادباء البحرين ،
وقانون رابطة الادباء في الكويت .

● الفنان العراقي « عبد الغني » اقام معرضا لمخط
العربي ، ضمن مهرجان ابن التشكيلي الاسلامي في دار
الثقافة لاندريه مالرو في باريس ، وقد لاقى هذا المعرض ،
الذي سيظل حتى ١٣-٧-١٩٧٥ اهتماما ملحوظا من
الصحافة والتلفزيون في فرنسا .

● احيا الشعراء الشباب علي البياتي ونصر
الحبوبي وتوفيق حسن العطار وطالب الوندائي ، امسية
شعرية في مركز شباب كركوك .

● سيشتك الشاعران العراقيان : علي النحلي
وعبد الرزاق عبد الواحد ، في امسيات ستروكا الشعرية
في مكديونيا اليوغوسلافية .

● الاديب الفلسطيني فائز محمود ، يعد كتابا عن
الشاعر الاردني تيسير سيول ، الذي انتحر عام ١٩٧٣ .
وللكتاب مقدمة طويلة ، يستعرض فيها المؤلف علاقته
بالشاعر وصورا من حياته ومن معاناته لظروف مادية
ومعنوية ، ونضاله المرير في سبيل فكره وكرامته . والكتاب
يضم جميع آثار الشاعر سيول ، باستثناء ما يظن انه بحوزة
زوجته .

● يستعد الشاعر محمود درويش ، لاصدار ديوانه
الجديد « يوميات الحزن العماري » باللغات الفرنسية
والانكليزية والروسية والاسبانية واليابانية ، وسيوزع
هذا الديوان في عدد من عواصم العالم . والجدير بالذكر
ان شعر ونثر محمود درويش ، قد ترجما الى كثير من لغات
العالم .

● صدر في الاردن كتاب ضخيم ، عنوانه « قاموس
العادات واللهجات والاوابد الاردنية » اعده الباحثة
روكس بن زائد العيزي . وعنوان هذا الكتاب يغنيه
عن التعريف .
● الدكتور الطيب محمد علي ، المحاضر لمادة الادب

● آخر كتاب لاديب الراحل عبد الحميد جودت
السحر حان « هذه حياتي » صدر في القاهرة ، بمناسبة
الندري الاولى لوفاته ، تناول فيه ذكريات وجوانب من
حياته الخاصة ، وهو الجزء الاول ، وسيصدر الجزء
الثاني قريبا .

● وصدرت دراسة عن الاديب الراحل بعنوان
« عبد الحميد السحر - مفكرا واديبا ومسرحيا » من
وضع عبد المنعم صبحي .

● انتهت منظمة التربية والعلوم والثقافة التابعة
لجامعة الدول العربية ، وضع خطة جديدة ، لترجمة كتب
نفيسة من مختلف اللغات ، الى العربية ، بالتعاون مع
الحكومات العربية .

● « الجذور في الهواء رواية جديدة لثروت اباطة ،
صدرت في القاهرة .

● حقق الاستاذ محمد ابو الفضل ابراهيم : شرح
مقامات الحريري لابي العباس احمد بن عبد المؤمن القيسي
الشريشي ، وصدر في اربعة اجزاء مذيعة بالقاهرة ،
نشرته المؤسسة العربية الحديثة في القاهرة .

● تبدي الادبية السيدة سلمى الحفار الكزبري
اهتماما كبيرا بأثار « مي زيادة » لتضع دراسة شاملة
لحياتها وكشف جوانبها المتعددة .

وفي اثناء رحلتها الى القاهرة ، استطاعت الادبية
سلمى ان تعثر على ٢٩ رسالة من مي الى جبران ، وعلى
رسائل اخرى اليها من مفكرين وادباء كأمين الريحاني
وخليل مطران ، ومصطفى صادق الرافعي والامير شكيب
ارسلان ، وعثرت على رسائل تبادلتها مع بعض كتاب
كبار بين عامي ١٩١٥ و ١٩٤٠ ويربو عددها على سبعين
رسالة .

وعثرت ايضا على مخطوطة بقلم امين الريحاني ،
يروى فيها قصة « مي » المفجعة ومراحل حياتها الاخرى .
وتحاول الادبية سلمى ، العثور على مخطوطتين ،
كتبتهما مي اثناء محنتها ، عنوان الاولى « ليالي العصفورية »
وتروي مأساتها في المستشفى ، وعنوان الثانية « المنقذون »
تحدث فيها عن قصة انقاذها ، وبذلك تكون قد احاطت
بسيرة مي احاطة شاملة .

● « مواقف الرصافي » كتاب من تأليف الاستاذ حمود
العبطة ، سيصدر قريبا عن وزارة الاعلام في بغداد ، يتناول

● «على ضفاف مجردة» ديوان جديد للشاعر الكويتي فاضل خلف ، صدر حديثا .

● « مصادر البكري في كتابه معجم ما استعجم ، ومنهجه الجغرافي » من تأليف الاستاذ عبد الله يوسف غنيم ، صدر في الكويت عن مطبعة الامل .

● افتتح امير قطر ، متحفا وطنيا في الدوحة ، يتألف من عدد من الابنية ذات الطابع العربي ، يضم المتحف مكتشفات يعود تاريخها الى العصر الحجري ، وجدت في قطر ، بالاضافة الى معروضات اخرى ، تعكس حياة الناس في العصر الحاضر .

● تهتم المؤسسات الثقافية في الاتحاد السوفياتي ، اهتماما خاصا بالجيل الجديد الذي سيتسلم الحركة الادبية من هذا الجيل ، فاتخذت هذه المؤسسات ، مواقف جديدة من الادباء الشباب ، لتأخذ بأيديهم ، من أجل حمل الرسالة التي يأملون بتأديتها .

وتمهد هذه المؤسسات لعقد مؤتمر عام للادباء الشباب ، فأصدرت جريدة باسم « لينغراد الشابة » ، واحداثت برامج في الاذاعة والتلفزيون ، تتم فيها مناقشة كتاب لاديب شاب ، مع مؤلفه ، وفتحت مجلات الاتحاد السوفياتي صفحاتها لاولئك الادباء الشباب .

● صدر في موسكو كتابان جديدان عن الاديب العربي ، الاول « نظام الاستعارات في الادب العربي الكلاسيكي » والثاني « دراسة مرحلة نشوء القصة المصرية » .

● « الوجه الجديد » كتاب اعده معهد الدراسات الشرقية لدى اكااديمية العلوم السوفياتية ، واصدرته دار ناووكا . يتضمن الكتاب مجموعة قصص لكتاب تونسيين ، ترجمت الى الروسية لأول مرة ، وتستعد دور نشر سوفياتية اخرى ، لاصدار كتب جديدة لكتاب وشعراء من البلدان العربية ، بغية مساعدة القراء السوفيات في التعرف على الادب العربي .

واصدرت دار ناووكا مجموعة شعرية للشاعر الفلسطيني معين بسيسو ، عنوانها « بطاقة زيارة » .
● في باريس ، صدرت رواية بالفرنسية للاديب العربية فوزية اسعد ، عنوانها « اليد المنبسطة » .

الحديث بالجامعة الاسلامية في الخرطوم ، اصدر كتابا بعنوان « الوحدة الاسلامية والحركات العربية في القرن التاسع عشر » تناول فيه بالبحث والدراسة موضوعات شتى عن حركة جمال الدين الافغاني والحركة الوهابية والسنوسية المهدية ، ركز المؤلف على الادب الذي كان أحد اركان النهضة العربية الحديثة ، والذي شارك في مشاكل المجتمع ، متخذا له مواقف معينة من الحركات السياسية .
● « الشخصية التونسية - خصائصها ومقوماتها » كتاب من تأليف البشير بن سلامة ، صدر في تونس ، وهو دراسة فكرية وحضارية .

● حقق الاستاذان محمد الهادي المطوي وعمر بن مرالم ديوان الشاعر علي الغراب الصفاقسي ، وهو شاعر تونسي في العصر الحسيني الاول . طبع في تونس ، ويقع في ٣٨٨ صفحة .

وحقق الشيخ محمد الشاذلي النيفر كتاب « تنبيه الغافلين وارشاد الجاهلين » تأليف ابي الحسن النوري ، صدر في تونس ب ١٥٤ صفحة .

● وفي الجزائر ، صدر كتاب « الثغر الجمانى في ابتسام الثغر الوهراني » لاحمد بن محمد بن علي بن سحنون الراشدي ، حققه وعلق عليه المهدي البوعبدلي .

● « دمية القصر وعصرة أهل العصر » لابي الحسن البخارزي ، حققه ، في ثلاثة اجزاء ، وعلق عليه الدكتور محمد التونجي ، الاستاذ المساعد بكلية الاداب بجامعة بنغازي .

● اعد عبد الحميد احمد حماد المعد في جامعة بنغازي ، رسالة لنيل دكتوراه ، موضوعها « المتبع في شرح اللعم » من تأليف ابي البقاء الكعبري ، اعتمد الاستاذ في تحقيقه هذا الكتاب على نسختين كتبتا اثناء حياة المؤلف .

● العدد الاول من مجلة «عالم الفكر» التي تصدرها وزارة الاعلام في الكويت ، كان خاصا باله سيق . من أهم مصادره : الموسيقى العربية وموقعها من اله سيق العالمية ، الارتجال وتقاليد اله سيق العمة ، المقامات العراقية . الموسيقى والموسيقيون العرب . عدا الابواب الثابتة . والجدير بالذكر ان هذه المجلة التي يسهم في تحريرها نخبة من المفكرين والمثقفين العرب ، تخصص كل عدد منها لموضوع معين .